

## MATTHEW

### *Hamadefal*

*Ebangelium we tefayel Matthew ila ye kapta Hapatpat Momay we kofal Jesus, le iy Demer we Deus ye hayho molwe ye hatugulu ngalir mokwe lol mo irel Bogtag we Muswe. Hapatpat Momay le ila te fal ngalir chog yarmetal Jews, le ila rechokwe Jesus yela subdoh sala mel luwulur, bo fal ngalir panger yarmetal faileng le.*

Ebangelium le yael Matthew ila ye fel igegef yal kapta kofal meka. Ye chap mo irel yodwe ye subdoh Jesus iyang, le ye hamdefa kofal yael Jesus baptismus mo kofal Moniyan we ye hagla le yebe wigid depel Jesus ngal molfid, iwe ngo ye kapta wululul yael Jesus foloy, mo yal hamedaf mo yal hachuchuy tomay mo uwor yarmat wol Galilee. Yela wol miril mele ngo Ebangelium le ye sa kapta igegef malekah we yael Jesus we ye chuy mo Galilee sa loh wol Jerusalem, mo mokwe ye wel ngal Jesus irel molwe hartal wiik irel yal molow woal talople we ye loh yee, la yug mo irel yodwe re krudu mo yodwe ye molow tefael mo irel maes.

Ebangelium le ye halehaloh kofal Jesus le iy semal Sensey le ye sallap, ngo yor kkelal le ye be hamdefa Hatobtob we yael Deus, ngo ye hamdefa kofal mala Lamliyel Deus. Dolpael mekla ye foloyu ila resa hateyili fengali sala lomow (5) momol mo iyang: (1) Foloy we wol Tayit we, le kofal wegdeg, mo yengang, mo

mmaler, mo lobola rebe lohmekla yarmetal mala Lamliyel Deus iyang (Momol we 5–7); (2) Yael Jesus foloyu igeigel yar yengang choweg seg mo rumal we re dabeyal (Momol we 10); (3) Fiyong kowe hamadefal mala Lamliyel Deus wol laeng (Momol we 13); (4) Ye foloyu kofal wegdigir rechoka resa mel bo re dabeyal Jesus. (Momol we 18); Iwe ngo (5) ye foloyu kofal yodla hartal ral mo kofal mala Lamliyel Deus le yebe budoh.

*Palpal Meka Yadol Babior Le*

Yal daoy mo yal subdoh Jesus Kristus 1:1—2:23

Yengang kowe yael Johannes Baptista 3:1–12

Yael Jesus Baptismus mo yael Moniyan hagla 3:13—4:11

Yael Jesus yengang ngalir yarmat mo wol Galilee 4:12—18:35

Ye chap mo Galilee sa loh Jerusalem 19:1—20:34

Molwe hartal wiik woal Jerusalem mo lengchel Jerusalem 21:1—27:66

Yael Samol molow tefael mo irel maes mo yal ma llah ngalir yarmat 28:1—20

*Ebangelium We Tefayel*

*Chapdoh Kowe Yael Jesus Kristus  
(Luke 3:23–38)*

<sup>1</sup> Iye mele babiorol rechokwe re hamodoh mo imol Jesus Kristus le daowe yael David, ngo David ila ye budoh mo irel daowe yael Abraham.

<sup>2-6</sup> Ye chap mo irel Abraham sa budoh irel King David, le iye mele babioror daokala: Abraham ila temal Isaac, ngo Isaac ila temal Jacob, ngo

Jacob ila temal Judah mo mekla wol bisil; iwe ngo Judah ila temal Perez mo Zerah (ngo seler ila Tamar), Perez ila temal Hezron ngo Hezron ila temal Ram, ngo Ram ila temal Amminadab, ngo Amminadab ila temal Nahshon, ngo Nahshon ila temal Salmon, ngo Salmon ila temal Boaz (ngo sil ila Rahab), ngo Boaz ila temal Obed (ngo Ruth mele sil), ngo Obed ila temal Jesse, ngo Jesse ila temal King David.

**7-11** Ye chap irel molwe wol mol David yee, la hola yodwe re hachuyar yarmetal Israel mo wol Babylon. Iwe ngo David ila temal Solomon (mala sil ila molwe ril Uriah), Solomon ila temal Rehoboam, ngo Rehoboam ila tamal Abijah; ngo Abijah ila tamal Asa; ngo Asa ila temal Jehoshaphat, ngo Jehoshaphat ila temal Jehoram, ngo Jehoram ila temal Uzziah, ngo Uzziah ila temal Jotham, ngo Jotham ila temal Ahaz, ngo Ahaz ila temal Hezekiah, ngo Hezekiah ila temal Manasseh, ngo Manasseh ila temal Amon, ngo Amon ila temal Josiah mo Jehoiachin mo mekla wol bisil.

**12-16** Irel yodwe re hachuya yarmetal Israel mo wol Babylon yee, la hola yodwe bungul yal sub-doh Jesus, ngo Jehoiachin ila temal Shealtiel, ngo Shealtiel ila temal Zerubbabel, ngo Zerubbabel ila temal Abiud, ngo Abiud ila temal Eliakim, ngo Eliakim ila temal Azor, ngo Azor ila temal Zadok, ngo Zadok ila temal Achim, ngo Achim ila temal Eliud, ngo Eliud ila temal Eleazar, ngo Eleazar ila temal Matthan, ngo Matthan ila temal Jacob, ngo Jacob ila temal Joseph, ngo Joseph ila

ril Maria. Iwe ngo Maria ila sil Jesus we rema ffesangu ngali bo Kristus.

<sup>17</sup> Seg mo faw dalel yarmat le ye chap mo irel Abraham yee, la hola David, ngo wol seg mo faw dalel yarmat mo irel David yee, la hola yodwe re hachuchuyar loh yarmat wol Babylon, ngo wol seg mo faw dalel yarmat mo irel yodle ngal yodwe ye subdoh Kristus iyang.

*Yal Subdoh Jesus Kristus  
(Luke 2:1-7)*

<sup>18</sup> Iye sengal wululul yal subdoh Jesus Kristus. Maria we sil ila re kapta bo rebe paoy fengal mo Joseph, ngo imol yodwe rebe paoy sew ngo Maria sala gola le yesa siyal irel mala kkamelal Espritu Santus. <sup>19</sup> Joseph ila semal mal le pangal yad ngo ye hafle pangal formel. Iwe ngo yete dipli bo yebe hatayikofa depel Maria luwul yarmat. Iwe yesa luwaley le re bele mehal le tor le be gola. <sup>20</sup> Yodwe chil luluwaley fedaley kofal molwe ngo semal angelusel Samol sa llah ngali luwul yal ddal sa kangalu bo “Joseph, le chol daowe yael David, ho towe motog le hobe hasi Maria bo yam habulupoy. Bo mala kkamelal Espritu Santus mele sa siyal Maria iyang. <sup>21</sup> Ye bele dimolowagili semal yalwich tarmal ngo hosa hadeda bo Jesus, bo fal mala be hadorar yarmat mo irel mekla molfidir.”

<sup>22</sup> Pangal meka ngo ye weldoh bo fael mala be llah loh meka yalol Samol le katos mo irel profeta kowe we re sor bo, <sup>23</sup> “Fefel we ye birgo ila bele siyal le yebe dimolowagili semal yalwich mal le

rebe ffesangu ngali bo Immanuel” (fal yidle ila, “Deus ye mel irech”).

<sup>24</sup> Yela mmat Joseph ngo ye sala foru mokwe angelusel Samol ye kangalu, yesa loh ye sala paoy ngal Maria. <sup>25</sup> Iwe ngo tor fael sew le re masor sew yee, yela dimolowagili yalwich mal we lol. Iwe ngo Joseph sa hadeda bo Jesus.

## 2

### *Rechokwe Re Bidiy Mo Meteral*

<sup>1</sup> Jesus ye sub mo Bethlehem wol Judea, irel yodla ngo Yerodes mele king. Te ssulay mo wol miril yal subdoh yalwich we ngo tot mal le re gola kofal fis resa bidiy mo meteral rebe loh Jerusalem. <sup>2</sup> Resa budoh kasiy, “Ifa iy yalwich we sa subdoh le be mel bo yar Jews king? Hasa wiri fis la hawrel le ye bidah mo meteral, iwe hasa budoh bo habe hasrowu.”

<sup>3</sup> Yodwe King Yerodes yela rongrong molwe ngo tayfel loh lal depal, ngo wol ila sengal yarmat wol pangaloh Jerusalem. <sup>4</sup> Yesa hateyli fengalir panger tamol temarong mo sensel Hatobtob we yesa kasiyar le ye sor bo, “Iya lobosle Kristus be subdoh mo iyang?”

<sup>5</sup> Iwe ngo resa hatefali le re sor bo, “Irel haplom we Bethlehem we ye mel wol Judea, bo ika meka profeta we re tefa lal babior: <sup>6</sup> ‘Gel haplom la Bethlehem le ho mel wol Judea, te gel mele ho hartal totol mo irel mekla haplomol tamol wol Judea; bele budoh semal mo irem le

iy mele be lamalir ngo ye kekadarlahor yarmetal Israel ka layi.’”

<sup>7</sup> Iwe ngo Yerodes sa ffsangur rechokwe re bidiy mo meteral bo rebe ttey le tor le be gola. Yerodes sala gola mo irer yodle ye llah fis we iyang. <sup>8</sup> Iwe yesa fangloh ir Bethlehem le ye kangalur bo: “Ha loh ha bela meri hamayu yalwich la, ngo ha bela wiri chog ngo hasa budoh kangaluyey, bo ngang ibe wol loh ibela hasrowu.”

<sup>9-10</sup> Yodwe resa chuy le resa loloh ngo resa wol wiri fis we resa moal wiri mo meteral. Yodwe rela wiri ngo resa rraey ngo ye cchehas lal deper! Yesa hamo fis we mo imor yee, la ppoloh mo wol lobos we ye mel yalwich we iyang. <sup>11</sup> Rela bulong lal imw we re sala wiri yalwich we mo Maria we sil, resa hasubgudiy resa hasrowu yalwich we. Resa fang yar presen le hoal, *frankincense*, mo *myrrh*.

<sup>12</sup> Iwe resa tefael ngal bugter le resa dabey sera yalap bo Deus sa hagolal ngalir luwul yar ddal le re towol tefael loh irel Yerodes.

### *Kewag Ngal Egypt*

<sup>13</sup> Wol miril molwe resa loh ngo semal angelusel Samol sa llah ngal Joseph luwul yal ddal le ye kangalu bo, “Yerodes ila sa memeri fedaley yalwich la bo yebe limeseloh. Ilia chemdah hobe hasi yalwich la mo mala sil hasa kewag loh woal Egypt ha sala paoy iyang. Ibe yigil sor bo habe tefael ngo hasa moch tefael.”

<sup>14</sup> Joseph sa chemdah chog sa hasi yalwich we mo molwe sil resa chuy chog bongol we resa loh

woal Egypt, <sup>15</sup> ila lobosle rela mel iyang yee, la yigil mes Yerodes. Re foru mele bo bela llahloh le katos mokwe yalol Samol le profeta we ye sor bo, “Isa ffesanguwey mala layi mo woal Egypt.”

*Yalwich Kowe Re Limeserloh*

<sup>16</sup> Yodwe Yerodes yela gola le rechokwe re bidiy mo meteral resa hachepra ngo sa kkel yal song. Yesa fang yalol bo rebe limeserloh panger yalwich tarmal mo woal Bethlehem mo loboka ye harpa Bethlehem, le yalwich mal ka moch ruwow lepal ragir sa bidiy wototol — le sala chichiy ngal yodwe rechokwe re bidiy mo meteral re kangalu irel kofal fis we ye llahdoh.

<sup>17</sup> Iwe ye sala llahloh le mokwe profeta Jeremiah ye sor ila katos:

<sup>18</sup> “Resa rongrong yalol sew formel mo wol Ramah,  
yalol yael yarmat tetang le ye bbareg lal  
deper.

Rachel ila ye tetangdi yalwich kala lol;  
tay mechal bo rebe hafel lal depal,  
bo panger ngo resa rol mes.”

*Molwe Resa Tefaeldoh Mo Egypt*

<sup>19</sup> Wol miril yal mes Yerodes ngo semal angelusel Samol sa llah ngal Joseph luwul yal ddal mo woal Egypt ngo sa kangalu bo, <sup>20</sup> “Chemda, hasi yalwich la mo mala sil hasa tefael ngal Israel, bo rechokwe re luluwaley bo rebe liliy yalwich la ila resa rol mes.” <sup>21</sup> Iwe Joseph sa chemda sa hasi yalwich we mo molwe sil resa tefael ngal Israel.

**22** Iwe ngo yodwe Joseph yela rongrong le Archelaus sa liwli Yerodes we temal, le sa mel bo tamol woal Judea ngo sa motog le be loh loboswe. Sa cholop mekla resa kangalu mo irel yal dal le be foru. Iwe sa loh irel mokwe faluyel Galilee. **23** Ye sala hasu imwla imwal woal sew haplom le rema sor bo Nazareth. Iwe mokwe profeta kowe re sor irel kofal yalwich we ila sala llah le katos: “Re bele ffesangu ngali le iy semal re Nazareth.”

### 3

*Foloy We Yael Johannes Baptista  
(Mark 1:1–8; Luke 3:1–18; John 1:19–28)*

**1** Irel yodla ngo Johannes Baptista yesa budoh solbos le ye tolmay loh mo woal Judea sa chapiy yal foloy. **2** Ye sor bo, “Ha tagul tang molfidmi, bo mala Lamliyel Laeng ila sa harep!” **3** Johannes molwe profeta Isaiah ye kekappa kofal irel yodwe ye sor bo,

“Ye tetawul semal mo lobosla ye tolmay loh le ye sor bo,

‘Ha hafle sew yalap bo yalepal Samol;  
ha hawwele mala yalepal!’ ”

**4** Mekla mengagul Johannes ila ye ffaor mo irel yulol kameng ngo ye tertar gil karbow ngo mekla ma mongoy ila malhawael\* me *honey*.

† **5** Yarmat resa budoh irel, le re budoh mo Jerusalem mo mekla faluyel Judea mo pangal

---

**2:23** Mk 1:24; Lk 2:39; Jn 1:45    **3:2** Mt 4:17; Mk 1:15    **3:3** Is 40:3 (LXX)    \* **3:4** malhawael: ila semat mael.    † **3:4** honey: luchfaes le foriyel bees we semat mael le ma faor mokwe ye cchaelgar le ye wochog luchfaes.    **3:4** 2 K 1:8

fulu kala ye harpa mololul we Jordan. <sup>6</sup> Resa budoh sor mekla molfidir ngo re baptismus mo irel Johannes mo lal mololul we Jordan.

<sup>7</sup> Yodwe Johannes yela wiri we sa cholop Pharisees mo Sadducees le resa budoh irel bo rebe baptismus ngo sa kangalur bo, “Hami parchoyoh kala, itey le ye kangalugmi le be yoh le habe kewag tang hagerger la Deus be fang? <sup>8</sup> Ha foru tot formel le be kaweraloh le hasa tagul tang mekla molfidmi. <sup>9</sup> Ha towe luluwaley le be yoh le habe kewag tang hagerger la igle habe sor bo Abraham ila chapdohmi. Iy be kangalugmi le Deus ila be yoh le yebe hasi feas ka sa foru bo yarmetal daola yael Abraham! <sup>10</sup> Sew tomiyom ila sa fel le yebe supiloh mo wol bol pangal ire kala tor uwal bo be pepedah wulyef. <sup>11</sup> Ngang iy baptismusgilugmi ngal chael yebe kaweraloh le sa rrig lal dipmi irel molfidmi, iwe ngo yeramtala bela budoh mo wol miriy ila be baptismusgilugmi irel Espritu Santus mo yaef. Iwe ngo iy ila ye tagiyet mo imoy; Ngang ila iy totol bo bwela kala yal mwo ngo ye tafel le iy be hasi. <sup>12</sup> Yesa fel lital yengang kala yal le yema hayagi uwal milay la yal iyang. Yesa hasi ikla ye moway sa yetolong yilim, ngo ye hasi ikla tayikof sa fisgi wol yaef la tema gul.”

*Johannes Ye Baptismusgili Jesus  
(Mark 1:9–11; Luke 3:21–22)*

<sup>13</sup> Irel yodla ngo Jesus sa chuy mo Galilee sa budoh irel Johannes irel mololul we Jordan bo Johannes yebe baptismusgili. <sup>14</sup> Iwe ngo

Johannes ye luwaley bo be liwel yael Jesus luluwal. Johannes sa kangalu bo, “Ngang mele ibe baptismus mo irem, ngo gel ho sala budoh irey!”

<sup>15</sup> Iwe ngo Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Si bele foru mwo iye igla. Sibe foru le be iye sengal ila ngo siya foru pangalmekla Deus ye dipli.” Iwe Johannes sa moch dipli.

<sup>16</sup> Yodwe chog Jesus ye baptismus, ngo yesa bidah mo lal mololul we. Iwe ngo laeng sa sugeg ngali, ngo sala wiri Espritu Santus we yael Deus le sa bidiy le ye wochog semal *dove*. ‡ <sup>17</sup> Iwe ngo resa rongrong mele le ye bidiy mo wol laeng, “Iye mele layi, le iy hartal hachangi.”

## 4

### *Yael Moniyan We Hagela Jesus (Mark 1:12–13; Luke 4:1–13)*

<sup>1</sup> Iwe ngo Espritu Santus sa hakela depel Jesus sa paliloh irel loboswe ye tolmay loh bo fal mala be budoh Moniyan be hagela hare be weg depal. <sup>2</sup> Wol miril yal melegili fayeg ral mo fayeg bong le tor mele ye mongoy ngo sa kkel yal koloh. <sup>3</sup> Iwe ngo Moniyan we sa budoh irel Jesus sa kangalu bo, “Hare gel Lol Deus ngo hosa kangalu faeska bo be mel bo flowa.”

<sup>4</sup> Iwe ngo Jesus sa sor bo, “Babior we ye santus ye sor, ‘Yarmat ila te flowa chog mele rebe molow

---

‡ <sup>3:16</sup> dove: Semat mael yeval le ye wochog gigi. <sup>3:17</sup> Gn 22:2; Ps 2:7; Is 42:1; Mt 12:18; 17:5; Mk 1:11; Lk 9:35 <sup>4:1</sup> Hb 2:18; 4:15

iyang, bo mekla yalol Deus mele rebe molow iyang.’”

<sup>5</sup> Iwe ngo Moniyan we sa hasiloh Jesus wol Jerusalem irel Haplom we ye Santus, ye sala yitli lobowe ye hartal tagiyet mo wol Templum we.

<sup>6</sup> Iwe ngo yesa kangalu bo, “Hare gel Lol Deus ngo hosa llutdiy, bo babior we ye santus ye sor bo, ‘Deus be kangalur angelus kowe lol mele rebe faor ngalug; rebe holugdah lal mekla payur, bo ila ngo ye tote bbareg fael pechem irel feas.’”

<sup>7</sup> Iwe ngo Jesus sa sor bo, “Babior we ye santus ye wol sor bo, ‘Ho tote tapeli Samol la yami Deus hagelgel.’”

<sup>8</sup> Iwe ngo Moniyan we sa hasidah Jesus wol sew tayit le ye tagiyet sala kkewar ngali pangal meka faluyel faileng le mo lepal mala momayel.

<sup>9</sup> Iwe Moniyan we sa kangalu bo, “Pangal meka ngo iy be ngaloh igle hobe hasubgudiy ngo hosa hasrowuyey.”

<sup>10</sup> Iwe Jesus sa sor bo, “Chuy mo igla ho, Satan! Babior we ye santus ye sor bo, ‘Deus chog mele habe hasrowu ngo ha tagul ngali, ngo tor semal mo solbos!’”

<sup>11</sup> Iwe ngo Moniyan we sa chutang Jesus ngo angelus resa budoh resa tipingi Jesus.

*Ye Chaep Yael Jesus Yengang Mo Wol Galilee  
(Mark 1:14–15; Luke 4:14–15)*

<sup>12</sup> Yodwe Jesus yela rongrong bo resa yetolong Johannes lal kalbus, ngo ye sa loh wol Galilee.

<sup>13</sup> Yete mel woal Nazareth bo ye loh sala mel mo

wol Capernaum, sew haplom lengchel Laom we Galilee.\* <sup>14</sup> Iye sengal mele bo fael mala bela llah le katos mokwe profeta Isaiah ye sor,

<sup>15</sup> “Mekla faluyel Zebulun momekla faluyel Naphtali,

woal yalap we ye loh leted, rel Jordan rela sere, Galilee, faluyer Gentiles!†

<sup>16</sup> Rechokla re mel luwul ruchupung ila re bele  
wiri sew teram le ye palleng.

Iwe ngo rechokla re mel luwul ruchupung lobola  
liliyer chomes ila bele werdiy sew teram  
uwor.”

<sup>17</sup> Ila yodla ye chap yael Jesus foloy le ye sor bo,  
“Ha tagul tang molfidmi bo mala Lamliyel Laeng  
ila sa harep!”

### *Jesus Ye Ffesangur Famal Chol Fita*

<sup>18</sup> Yodwe Jesus ye dedarloh woal ngachel Laom we Galilee ngo sala wifi rumal bisbis le chol fita, Simon (we rema ffesangu bo Pedrus) mo Andrew we bisil le re fefita irel wug we yar. <sup>19</sup> Iwe Jesus sa kangalur bo, “Ha dabeyey, bo ibe haskuna ngalugmi fitel yarmat.” <sup>20</sup> Yodwe chog ngo resa tahcheloh wug kowe yar resa dabey.

<sup>21</sup> Ye loh sala wol wifi rumal bisbis, James mo John le lol Zebedee. Re mel irel Zebedee we temer yuchul boat la war le re fofaor fadaley wug kowe yar. Jesus sa ffesangur, <sup>22</sup> ngo yodwe chog

\* **4:13** Laom we Galilee: sew laom le riyeg mile mala yeleal, ngo seg mo suluw mile mala chaolpal, irel mokwe faluyel Zebulun mo Naphtali.   **4:13** Jn 2:12   † **4:15** Gentiles: ila rechoka teiyr Jews.   **4:16** 4:15–16; Is 9:1–2   **4:17** Mt 3:2

ngo resa ligdi boat we mo molwe temer ngo resa dabey.

*Jesus Ye Kekaskun, Ngo Ye Fofoloy, Ngo Ye Hachuya Yar Yarmat Tomay*  
*(Luke 6:17–19)*

<sup>23</sup> Jesus ye balsagililoh pangal Galilee, le ye fofoloy lal imwel ttey kowe, le kofal Hapatpat Momay we kofal mala Lamliyel Laeng, ngo ye hachuya metmetal tomay mo uwol yarmat. <sup>24</sup> Yesa pallengloh molwe kaptal wol pangal mokwe faluyel Syria, iwe yarmat resa hasirdoh irel, panger rechokla re tomay le ikla resa hafohoy irel semat mo samat tomay, mo rechoka yor moniyen uwor, mo rechokla rema piyom, mo rechoka resa mehatugut, ngo panger ngo Jesus ye hachuya yar tomay. <sup>25</sup> Feraketaw yarmat le re dabey le re budoh mo woal Galilee mo woal haplom we Decapolis, mo Jerusalem, mo Judea, mo fulu kala tot real mololul we Jordan rela sere.

## 5

*Foloy We Yael Jesus Wol Tayit We*

<sup>1</sup> Jesus yela wiri buwa we, iwe ngo sa bidah wol sew tayit sala marodiy mo iyang. Iwe ngo mokwe re dabeyal resa tteydoh irel, <sup>2</sup> ngo sa chaep yal foloyur:

*Raey La Ye Halongol Katos*  
*(Luke 6:20–23)*

<sup>3</sup> “Be momay lal deper rechokla re gola le ye tayikel yar tugul;

- bo mala Lamliyel Laeng ila sa mel bo yar!
- 4** Be momay lal deper rechokla sa tayikof lal  
deper igla;  
bo Deus bele hamomayu lal deper!
- 5** Be momay lal deper rechokla ye totol lal yar  
luluwal;  
bo be yoh ngalir molwe Deus sa faesul  
hatugulu!
- 6** Be momay lal deper rechokla ye cchehas lal  
deper bo rebe foru mekla ye fel mo irel  
Deus;  
bo re bele mel le ye kel lal deper bo re gola  
le Deus ye mel irer!
- 7** Be momay lal deper rechoka ye ffaho deper  
ngalir yarmat;  
bo Deus yebe wol ffaho depal ngalir!
- 8** Be momay lal deper rechoka ye taldag lal buler;  
bo rebe wiri Deus!
- 9** Be momay lal deper rechoka re yengangel  
hopos;  
bo Deus be fbesangur bo lol!
- 10** Be momay lal deper rechokla yarmat re  
kekafohoyur bo fal mala re foforu mekla  
ye fel mo irel Deus;  
bo mala Lamliyel Laeng ila sa mel bo yar!
- 11** “Be momay lal dipmi irel yodla yarmat rebe  
hapatpat tayikof ngalugmi, ngo re hafohoyugmi,  
ngo re ffaor kaptami le ye tayikof bo fal mala  
hami choluway. **12** Ha hamomayu lal dipmi bo  
mala paliyel hafohoy kala yami ila ye mel wol

**5:4** Is 61:2    **5:5** Ps 37:11    **5:6** Is 55:1-2    **5:8** Ps 24:3-4**5:10** 1 P 3:14    **5:11** 1 P 4:14

laeng le fal ngalugmi. Iye sengal wululul hafohoy le re faor ngalir profeta kowe muswe.

*Hasiga Mo Teram  
(Mark 9:50; Luke 14:34–35)*

**13** “Hasa wochog hasiga ngalir pangal yarmat. Hare ye chuyloh mala tadel ngo towol yoh le sibe foru be taed. Towol yor pelal, si bele ppedaloh ngo yarmat re bele suru fedaley.

**14** “Hasa wochog teram ngalir yarmetal faileng. Sew haplom le re hasudah mo woal sew tayit ila towe yoh le be mol. **15** Tor semal le be hagsu sew habul sa yetolong fael sew tapiy, bo yebe far yetedah wol mala faesul liliyel habul, bo yebe wer ngalir panger rechokla re mel yilim. **16** Be wol ila sengal teram la yami. Ye tugul le be wol werloh imor panger yarmat bo rebe wiri mekla ye momay le ha foforu, ngo re bele hapingpinga mala Tammi le ye mel woal laeng.

*Folol Kofal Hatobtob We*

**17** “Ha towe luluwaley le isa budoh bo ibe homolaho Hatobtob we yael Moses mo foloy kowe yar profeta kowe. Ite budoh bo ibe hachuyaloh, bo ibudoh bo ibe foru yebe llahloh le foloy kala yar ila ye katos. **18** Habe memangi chog le yodle ye chil mel laeng mo talop, ngo tor sugfed mo irel Hatobtob we le be chuy yee, la hola miril faileng. **19** Iwe ngo yeramtala be hatawsi sugfed mo irel Hatobtob we, ngo ye foloyur yarmat rebe foru mala iy ye foloyu, ngo ye bela mel le be

hartal totol mo irel mala Lamliyel Laeng. Ngo ligdi bo yeramtala be talenga Hatobtob la yael Deus ngo yesa foloyur yarmat bo rebe foru mala isa foru, ngo yebe tagiyet mo irel mala Lamliyel Laeng. <sup>20</sup> Iy be kangalugmi le be yoh le habe loh irel mala Lamliyel Laeng igle ye momay wegdegmi mo imor mokwe sensel Hatobtob we mo Pharisees kowe irel yami ma foru mekla ye fel mo irel Deus.

### *Folol Kofal Ssong*

<sup>21</sup> “Hasa moal rongrong molwe re kangalur yarmat muswe bo, ‘Ha towe hachuyaloh yael semal nngas; semal le be foru mele ngo rebe hasiloh irel liliyel tatelal hapatpat.’ <sup>22</sup> Ngo ibe kangalugmi igla le: semal le be ssong ngal bisil ngo rebe hasiloh irel liliyel tatelal hapatpat. Semal le be kangalu mala bisil bo, ‘Gel ila tayichalmwo pelam!’ ngo rebe hasilong lal ttey. Iwe ngo semal le be kangalu bisil bo, ‘Ho buch ngo tayichalmwo pelam,’ ngo yebe loh Infiyerno. <sup>23</sup> Hare hosa loh ho bela fang yam maligach ngal Deus wol altar la yal, ngo sa mmang ngalug le yor yal molwe bisim ssong ngalug, <sup>24</sup> ngo hosa ligdi maligach we yam metal altar we, ngo hosa loh irel yodla chog bo ho bela hoposo llepdami mo mala bisim, iwe ngo hosa moch tefael bo hobe fang maligach we yam ngal Deus.

<sup>25</sup> “Hare semal sa yichingewah le be hasug loh irel liliyel tatelal hapatpat, ngo hosa hafle llepdami irel yodla be chil yoh mo imol mala habe loh irel liliyel tatelal hapatpat. Bo ha bela

hola chog lobola ngo bele hasug loh irel chol total we. Iwe ngo chol total we bele fangloh gel irel *police*, ngo *police* re bele yutlug long lal kalbus. <sup>26</sup> Ibe kangalugmi le ila lobola ha bela paoy iyang. Habe paoy iyang yee, lessiyal yal be yoh yami bakking ngo re moch hachuyah mo kalbus.

### *Folol Kofal Perafel Habulupoy*

<sup>27</sup> “Hasa mol rongrong we re sor bo, ‘Ho towe pera yael semal habulupoy.’ <sup>28</sup> Iwe ngo iy be kangalugmi igla le semal le be kalngal semalfefel, ngo sa luluwal tayikof ngali, ila yesa for maltemay mo lal yal luluwal ngal fefel la. <sup>29</sup> Hare rel metam rela gilemera mele sa hasngalug molfid, ngo hosa haltu bo hobe ppedaloh. Bo ye momay tot le be chuy sugfed mo uwom mo imol mala rebe ppedug long lal Infiyerno. <sup>30</sup> Hare sere mala poam mele sa hasngalug molfid, ngo hosa supiy hobe ppedalo. Ye momay tot le be torloh sere poam mo imol mala rebe ppedug long lal Infiyerno.

### *Folol Kofal Habulupoy Ka Rema Mehal*

(Matthew 19:9; Mark 10:11–12; Luke 16:18)

<sup>31</sup> “Hasa rongrong we re sor bo, ‘Semal le yebe mehal mo fefel la ril ngo be tefa sedep babiorol mahelal habulupoy sa fang ngal fefel we.’ <sup>32</sup> Iwe ngo ibe kangalugmi igla le: hare semal mal ye hachuya fefel la ril le te fal mala fefel we yete katos ngali, ila ngo mal we mele ye tayikof irel

yal la fangloh fefel we bo bela molfid, ngo semal le bela rili fefel we, ngo sa molfid bo sa hasi yael semal habulupoy.

*Folol Meka Sima Hatugulu Fael Metal Deus*

<sup>33</sup> “Hasa wol rongrong le re kangalur yarmat muswe bo, ‘Ha tote hataysi mekla hasa hatugulu, habe foru mekla hasa hatugulu ngal Deus bo habe foru. <sup>34</sup> Iwe ngo ibe kangalugmi igla le: ha tote hatugulu mo fael metal Deus mekla habe foru. Ha tote hatugulu mo fael idel laeng mekla habe foru bo laeng mele liliyel Deus; <sup>35</sup> hare ha teptap idel talop bo ila mala liliyel pechel, hare Jerusalem bo ila mala haplomol King\* la ye hartal tagiyet. <sup>36</sup> Ha tote hatugulu mekla habe foru le habe tapeli mekla chimmi bo yami tugul bo tote yoh le habe foru seyal mekla yall chimmi bo be mosus hare tote mosus. <sup>37</sup> Mala chog habe sor ila, ‘Ngo’ hare ‘Yeb’ — te tugul mele ha bela moch kapta mo wol miril ngo ye budoh mo irel Moniyan.

*Folol Hapaliyel Ngal Meka Ye Tayikof  
(Luke 6:29–30)*

<sup>38</sup> “Hasa rongrong we resa moal sor bo, ‘Paliyel sefeas metal yarmat ila wol sefaes metal yarmat, ngo paliyel seyay ngi ila wol seyay ngi.’ <sup>39</sup> Ngo ligdi bo ibe kangalugmi igla le: ha tote palili tayikof la semal sa faor ngalugmi. Hare semal

---

<b>5:32</b> Mt 19:9; Mk 10:11–12; Lk 16:18; 1 Co 7:10–11 <b>19:12;</b> Nu 30:2; Dt 23:21 <b>5:34</b> Jas 5:12; Is 66:1; Mt 23:22 King: le ye sor mo iga ila Deus. <b>5:35</b> Is 66:1; Ps 48:2 Ex 21:24; Lv 24:20; Dt 19:21	<b>5:33</b> Lv * <b>5:35</b> <b>5:38</b>
--	---

ye ppigiri tepam rela gilemera, ngo hosa wigdi ngali rela gilchegil bo yebe wol ppigiri. <sup>40</sup> Hare semal sa hasugloh lal court bo be hastangug mala mengagol holongom, ngo hosa wol ngaley *coat* la mengagom. <sup>41</sup> Iwe ngo hare semal saldaw sa hakela ngalug bo hobe hasi lital irel sew mile, ngo hosa hasi irel ruwow mile. <sup>42</sup> Hare semal ye hafalpecheh bo hobe fang ngali sew formel ngo hosa ngaley. Ngo hare semal be dangroh sew formel le be teptap iyang, ngo sa moch hatefali ngo hosa ngaley.

*Hachangir Rechokla Re Tayikof Ngalug*  
*(Luke 6:27–28, 32–36)*

<sup>43</sup> “Hasa rongrong mwo we re sor, ‘Habe hachangir wol maryarmi ngo hasa hafobidrir rechokla re tayikof ngalugmi.’ <sup>44</sup> Iwe ngo igla ila ibe kanganugmi bo: ha hachangir rechokla re tayikof ngalugmi ngo hasa mapelar rechokla rema hafohoyugmi bo rebe yolbuw, <sup>45</sup> bo habe mel bo lol mala Tammi wol laeng. Ye foru yaal bo be werdiy uwor rechoka re tayikof mo rechoka re momay, ye fang yud ngalir rechoka rema foru meka ye momay mo ika rema foru meka ye tayikof. <sup>46</sup> Meda fal le Deus be fang paliyal ngalugmi le hare ha hachangir chog rechokla re hachangugmi? Bo chol hatteyel paliyel raeg mwo ngo wol ila senger. <sup>47</sup> Ngo hare maryarmi chog mele hama hapatpat ngalir, ila ngo meda mele hasa foru le ye wel tang ika yarmat rema faesul fofooru? Rechoka mwo rete Kristiano ngo wol ila

senger! <sup>48</sup> Habe mel chog le ha fel — le habe tappel chog mala Tammi woal laeng le ye fel.

## 6

### *Folol Kofal Hammal Ngalir Maelhafohoy*

<sup>1</sup> “Habe kemahoy bo hade la faor wegdeg kala ye momay bo yami kawerwer luwul yarmat. Hare ha bela kawerwer wegdeg ka luwul yarmat cholop, ngo tor paliyal le be holahmi mo irel mala Tammi wol laeng.

<sup>2</sup> “Iwe ngo yodla habe fang formel ngal semal yarmat le yesa kkel yal hafohoy, ngo ha tote tap kawerwer mala hasa foru, bo hade la tappilir rechokla rema forgirloh lal imwel mepel ka iwe mo lal yalap. Rema foru bo fal mala yarmat rebe ma hapingpingar. Ibe hatugulu ngalugmi le sa faesul moll paliyer le resa ngaler. <sup>3</sup> Iwe ngo yodla ho bela tipingi semal yarmat le sa kkel yal hafohoy, ngo hobe foru le mala mwo maryarem le ye kkel yami fel fengal ngo tote gola kofal. <sup>4</sup> Ila ngo hami chog llufulumi mele habe gola kofal. Ngo mala Tammi bela wiri mala hosa foru le yarmat re togla ngo be fang paliyal ngalug.

### *Folol Kofal Mapel* (Luke 11:2–4)

<sup>5</sup> “Yodla habe mepel ngo ha tote wochog rechokla rema forgirloh. Rema dipli bo rebe su ngo resa mepel lal imwel mepel ka, iwe mo tabtabol yalap ka bo pangal yarmat ngo rebe wirir. Ibe hatugulu ngalugmi le rechoka ila sa

moll paliyer. <sup>6</sup> Yodla habe mepel ngo hasa loh lal senggil kala yami hasa pilta hatam, ngo hasa mepel ngal mala Tammi le site ma wiri. Ngo mala Tammi ye wiri molwe hasa foru le hamि loh chog ila yebe holbuwahmi.

<sup>7</sup> “Yodla habe mepel ngo ha tote hacholpa hapatpat kala tor pelal bo hade wochog Gentiles kowe re luluwaley le Deus be rongrong yalor bo ye lellay mepel kala yar. <sup>8</sup> Tote ila sengal yami mapel. Mala Tammi sa faesul gola mekla ha hafohoy iyang mo imol mala habe dangro. <sup>9</sup> Be iye sengal yami ma mapel:

Tamem le ho mel woal laeng:

Be ssor mala idem le ye santus;

<sup>10</sup> hobe budoh bo yamem Llulap;

le habe talenga yalom woal talop le be wochog woal laeng.

<sup>11</sup> Fang ngalugmem mongoy la habe hangi igla.

<sup>12</sup> Hachuya fael tayikof kala hasa foru,

le be wochog yamem hachuya fael tayikof kala resa foru ngalugmem.

<sup>13</sup> Ho tote hasugmemloh irel hagelgel la ye weres,

bo hobe hadorahmem mo irel Moniyan.’

[Bo mala Lamliyem, mo ssor, mo falmay la yam ila tor siyal. Amen.]

<sup>14</sup> “Hare habe hachuya mo lal yami luluwal mekla re faor ngalugmi le ye tayikof ngo mala Tammi wol laeng be wol hachuya mo lal yal luluwal tayikof kala hasa foru. <sup>15</sup> Iwe ngo hare habe te hachuya mo lal yami luluwal tayikof kala

sibis resa faor ngalugmi ngo be wol ila sengal mala Tammi wol laeng bo towe hachuya mo lal yal luluwal tayikof kala hami hasa foru.

### *Folol Kofal Yach Ma Supiy Halach*

<sup>16</sup> “Yodla ha bela supiy halmi ngo ha towe ma hafohoyuloh wol metami bo hade la wochog rechokwe rema forgirloh fael metal yarmat. Ir ila re tay ma hallimdir bo yarmat rebe gola le resa supiy haler. Ibe hatugulu ngalugmi le rechokla ila sa faesul moll paliyer. <sup>17</sup> Yodla hobe supiy halam gel semal ngo hobe ma yurmat ngo ho taldi chomom, <sup>18</sup> bo rede gola le hosa supiy halam, bo halachog mala Tammi le si tema wiri mele be gola. Ngo mala Tammi le ye wiri mekla ha foru llufulumi mele yebe holbuwahmi.

### *Mmal La Wol Laeng* (Luke 12:33–34)

<sup>19</sup> “Ha towe hattey mmalmi mo wol talop bo churchur de hatawsi hare ye yewloh hare chomachoh re peraloh. <sup>20</sup> Ha far hattey mmalmi mo wol laeng, le churchur towe hatawsi ngo towe yewloh ngo towe yoh le chomachoh rebe pere; <sup>21</sup> bo luluwal kala yami ila pangal yad ngo be mel chog lobola ye mel mmal kala yami iyang.

### *Mala Termal Holong* (Luke 11:34–36)

<sup>22</sup> “Meka metach ila ye wochog sew habul le hawrel holong. Hare be ffod metami ngo be wol teram mekla holongmi, <sup>23</sup> ngo hare ha metafis le taylorlo mele hama wiri, ila ngo mekla holongmi

ila be mel luwul rochupung. Iwe ngo hare bela torloh teram la lal mekla dipmi ila ngo be ifa lepal yal rochupung lal mekla dipmi!

*Kofal Deus Mo Kofal Yach Mmal  
(Luke 16:13; 12:22–31)*

<sup>24</sup> “Ye towe fel le be semal boy ngo rumal yal masta; bo ila ngo yebe hachangi semal ngo ye hafobidiri ila semal; hare yebe momay wegdegel ngal semal ngo ye tolpagililoh ila semal. Towe yoh le hobe mel bo boyel Deus ngo ho wol mel bo boyel salpiy.

<sup>25</sup> “Ila fal le ikangalugmi bo: ha towe merhagili bo de tor mele habe mongoy hare ha yul bo habe molow, hare ha merhagili bo de tor mengag le habe mengag iyang. Ifa sengal, te palleng pelal molow mo imol mongoy? Iwe ngo te palleng pelal holong mo imol mengag? <sup>26</sup> Ha kemahor mael yeyal ka: re tema fod milay ngo re tema gil uwal milay re sala haliliya lal soko; mala Tammi wol laeng mele ma hammaler. Ifa sengal, ye te palleng pelami mo imor mael yeyal ka? <sup>27</sup> Itey semal hamि le be yoh le be hassulayiloh tot yodol yal molow irel yal merhagililoh chog?

<sup>28</sup> “Meda fal le habe merhagili bo de tor mengagmi iyang? Ha kemahoy floras kala ye tumuldaх chog le re tema yengang ngo re tema ffaor mengagur. <sup>29</sup> Ibe kangalugmi le King Solomon mwo le ye mmal, ngo tor mengagol le ye wochog kamandidiyel sepoy floras ka. <sup>30</sup> Deus mele ye hamengagu fadil ka iy chog yal tumuldaх le fadil ka ye mel igla ngo la walsu ngo ye tamel

loh bo yesa fisn geglo. Te fasul tugul le Deus yebe fang mengagumi? Ila lepal wechichil yami tugul!

<sup>31</sup> “Ila ha towe merhagili hare: ‘Iya lobole be budoh ha lai, mo limmi, mo mengagoi mo iyang?’  
<sup>32</sup> (Ika meka Gentiles rema toa luluwaleloh chog.) Pangalmekla habe mmal iyang ngo mala Tammi wol laeng ye gola. <sup>33</sup> Pangal meka ngo Deus be hammal ngalugmi igle ha itol dipmi irel yami foru yengangel mala Lamliyel Deus mo mekla ye fel depal iyang. <sup>34</sup> Ha towe merhagili kofal walsu bo ye wol cholop mekla sibe luwaley irel kofal walsu. Tor fal le sibe wol chila mekla weresel seral mo seral.

## 7

### *Hatugulu Yar Tayikof Yarmat (Luke 6:37–38, 41–42)*

<sup>1</sup> “Ha towe hatugulu yael semal tayikof bo ila ngo Deus towe hatugulu yami tayikof, <sup>2</sup> bo Deus ila yebe hatugulu yami tayikof le be wochog yami hatugulu kofer yarmat, le be faor ngalugmi le be hafedeg ngal mekla hamihama faor ngalir yarmat. <sup>3</sup> Meda mele hola wiri pesla sepoy mo lal metal mala bisim ngo hola tuwiri tabol hapepey la lal ila metam? <sup>4</sup> Be ifa sengal ngo ho sala kangalu semal bisim bo hobe hachuya pesla sepoy lal metal le hare gel mwo ngo ye mel setab hapepey lal ila metam ngo ho tuwiri?  
<sup>5</sup> Gel ho foforiyeg! Hobe moal hachuya mwo tabol hapepey la lal mala metam, ngo bele moch

ffod yam wiri le hobe hachuya pesla sepoy mo lal metal mala bisim.

<sup>6</sup> “Ha towe ngaler peska meka ye santus — bo rebe far ttagul chog resa gusugmi. Ha towe pped ngalir pabiy yises kala marmi le ha hachangi bo rebe suru fadaley.

*Dongor, Meri, Mo Hapungpungu Hatam  
(Luke 11:9–13)*

<sup>7</sup> “Habe dongor ngo be yoh ngalugmi; habe meri ngo habe wiri; habe hapungpungu hatam, ngo be sugeg ngalugmi. <sup>8</sup> Bo pangal yarmat le rebe dongor ngo be yoh ngalir, ngo te tugul le be meri ngo be wiri, be sugeg hatam ngal yeramtala be hapungpungu. <sup>9</sup> Hami temer yalwich be yoh ngalugmi le lomi be dongor hal flowa ngo hami hasa fang ngali feas? <sup>10</sup> Hare gel semal mal le yor lom, ngo mala lom sa dongor hal yig, ngo ye tugul le gel ho towe fang ngali semal parchoyoh. <sup>11</sup> Mala ila lepal yami tayikof ngo ha gola mekla ye momay le habe fang ngalir mekla lomi. Iwe ngo be ifa lepal momay le mala Tammi wol laeng yebe fang ngalir rechokla rema dodongor ngali?

<sup>12</sup> “Habe faor ngalir yarmat mekla hami ha dipli bo yarmat rebe faor ngalugmi; bo ila fal Hatobtob kowe yael Moses, iwe mo foloy kowe yar profeta kowe re foloyu ngalir yarmat.

*Hatam We Ye Wechich  
(Luke 13:24)*

<sup>13</sup> “Ha bulong mo irel hatam la ye wachich bo mala hatmal Infyerno ila ye palleng, ngo mala yalepal ila ye mechrag ngo ye cholop yarmat

le rema dabey. <sup>14</sup> Iwe ngo mala hatmal molow ila ye wechich ngo mala yalepal ila ye weres le halfedmal yarmat le rema wiri.

*Sehay Ire Mo Mekla Uwal*  
(Luke 6:43–44)

<sup>15</sup> “Habe hafalugmi irer profeta kala rete katos; re bela budoh iremi le re bele wochog woar saaf kowe, ngo luluwal kala yar ila ye wochog bolof kowe re machoh. <sup>16</sup> Ha be golar mo irel wegdigir. Ire ka yor chil ila tema buyoy uwal le *grapes*, ngo fadil ka sima ddub iyang, ila te ma buyoy uwal le *fig*. <sup>17</sup> Sehay ire le be cchapipidah ngo be momay mekla uwal, ngo sehay le be tayikof tumlal ngo yebe tayikof mekla uwal. <sup>18</sup> Sehay ire le be cchapipidah, ila towe yoh le bela buyoy mekla uwal le be tayikof, ngo sehay le be tayikof mala tumlal ila towe yoh le be momay mekla uwal. <sup>19</sup> Te tugul sehay ire le be tayikof mekla uwal ngo rebe supiloh resa ppedadah wulyef. <sup>20</sup> Ila ha bele moch la golar profeta kala rete katos mo irel mekla wegdigir.

*Ifaesul Toglah*  
(Luke 13:25–27)

<sup>21</sup> “Te panger rechokla rema ffesanguyey bo ‘Samol, Samol’ ngo rebe bulong lal mala Lamliyel Laeng, bo halachog rechokla rema foru mekla mala Temay wol laeng ye dipli mele rebe bulong iyang. <sup>22</sup> Yodla bela budoh Rael Tatelal Hapatpat ngo ye cholop le re bele kangaluyey bo, ‘Samol, Samol! Fael mala idem mele ha kapta mala yalol

Deus ngalir yarmat iyang, ngo fael mala idem mele sa cholop moniyan le hasa hachuyar mo uwor yarmat. Iwe ngo ye wol cholop kkemal kala hasa foru irel mala idem.<sup>23</sup> Iwe ngo Ngang ibele kangalur bo, ‘Ngang ila ifasul toglahmi. Ha chuy mo irey, hami chotayikof kala!’

*Rumal Chol Hassul Imw  
(Luke 6:47–49)*

<sup>24</sup> “Iwe ngo rechokla re rongrong ngo re talenga meka yaloy, ila rebe wochog semal mal le ye repiy le ye hasuy imwla imwal wol hohyal. <sup>25</sup> Yela kkel yal ppotog sala ssogdah mololul ngo ye burloh wol fuluy ngo ye mmordoh yang. Ngo tor mele imw we ye foru bo mil mala ye hassu wol hohyal.

<sup>26</sup> “Iwe ngo rechokla re rongrong meka yaloy ngo re temechal talenga, le re wochog semal mal le ye buch bo ye hasu imwla imwal wol piy. <sup>27</sup> Yela kkel yal ppotog sala ssogdah mololul ngo ye burloh wol fuluy, ngo ye mmordoh yang, sa ppungdiy imw we sala medardarloh.”

*Kkekel Yalol Jesus*

<sup>28</sup> Yodwe yela mol yael Jesus sor meka, ngo buwa we ye luwdah irel wululul yal foloy. <sup>29</sup> Jesus ila yete hafedeg ngalir mokwe sensel Hatobtob we; bo iy ila ye foloy le yor kkekel mokwe ye kekapta.

**8**

*Jesus Ye Hachuya Yael Semal Mal Tomay  
(Mark 1:40–45; Luke 5:12–16)*

<sup>1</sup> Yodwe yela bidiy Jesus mo wol tayit we ngo ye feraketaw yarmat le resa dabey. <sup>2</sup> Iwe sala budoh semal mal irel le ye pachngali mesel pekel, sa hasubugudiy mo imol sa kangalu bo, “Hare ye fel mo lal depom le hobe hachuya mesel pekel le mo uwoy ngo hosa hachuya.”

<sup>3</sup> Jesus sa cchangloh sala yangsi mal we ngo sa kangalu bo, “Ye fel mo lal depey, bele chuy mesla mo uwom!” Irel yodwe chog ngo sa chuyloch mesel pekel we mo uwol mal we. <sup>4</sup> Iwe Jesus sa kangalu bo, “Talenga! Tor le hobe kangalu mele isa faor ngalug, ngo ligdi bo hobe loh irel temarong we bo ye bela kemahoh. Ngo hosa fang maligach we Moses ye sor, le ila mele bele mel le yam tugul ngalir pangal yarmat le sa chuy mesel pekel mo uwom.”

*Jesus Ye Hachuya Yal Tomay Semal Boy Le Lol  
Semal Tamol Saldawel Roma  
(Luke 7:1–10)*

<sup>5</sup> Yodwe Jesus yela hola doh Capernaum, ngo yesa budoh semal Tamol saldawel Roma irel, sa hafalpechey bo be tipingi: <sup>6</sup> “Samol, boy la yai ila sa yol chog irel mala imwey le sa kkel yal tomay, le tay yoh le be mmagudgud ngo sa kkel yal hafohoy.”

<sup>7</sup> Iwe Jesus sa sor bo, “Ibele loh ibela hachuya yal tomay.”

<sup>8</sup> Saldaw we sa sor bo, “Aa yeb, tor kofay le hobe budoh irel imwla imwey bo mele chog hobe sor yalom, ngo boy la yai ila be chuy yal tomay. <sup>9</sup> Ngang mwo ngo yor tot saldaw le re tagiyet mo imoy, ngo yor tot le re totol: ibe kangalu iye semal bo, ‘Ho loh!’ ngo be loh, ngo ibe kangalu ila semal bo, ‘Budoh!’ ngo yebe budoh; ngo ibe kangalu boy la yai bo, ‘Foru mele!’ ngo yema foru.”

<sup>10</sup> Ye lluwdah Jesus irel meka sa rongrong, ngo sa kangalur rechokwe re dedabey bo, “Ibe kangalugmi le ited wiri mwo semal mo wol Israel le, le iye lepal kkelel yal tugul. <sup>11</sup> Ibe hatugulu ngalugmi le ye cholop yarmat le rebe budoh mo rel laeng la meteral mo meldow le rebe maroro lengchel Abraham, mo Isaac, mo Jacob irel mala Lamliyel Laeng. <sup>12</sup> Iwe ngo rechokla medalbo rebe mel irel lobola Lamliyel Laeng, ila re bele ppedirwey mo iyang re bela mel luwul rochupung, re bela tetang ngo re ketangtingi ngir mo iyang.” <sup>13</sup> Iwe Jesus sa kangalu tamol saldaw we bo, “Tefal loh llubugtam, bo mekla hosa chepar iyang, ila bele yoh ngalug.”

Irel yodwe chog ngo sa chuy yael boy we tomay.

*Ye Cholop Yarmat Le Jesus Ye Hachuya Yar Tomay*

*(Mark 1:29–34; Luke 4:38–41)*

<sup>14</sup> Jesus ye loh irel molwe bugtal Pedrus ngo sala wiri sil molwe ril Pedrus le ye mel wol bet bo ye tomay le ye kkel bichikeral mala gil. <sup>15</sup> Jesus

ye yangsi molwe paol ngo ye chuylo h molwe bichikeral, iwe sa chemda h chog sala kemahoy mele be hammal ngal Jesus.

<sup>16</sup> Yela lefhafdoh ngo ye cholop rechokla yor moniyan uwor le yarmat re hasirdoh irel Jesus. Hal sepad chog hapatpat le Jesus ye sor, ngo ye chuylo h moniyan kowe mo uwor. Ngo ye hachuya yar tomay rechoka re tomay. <sup>17</sup> Ye foru mele bo fal mala bela llahloh le ye katos mokwe profeta Isaiah ye sor irel bo, “Ye hachuya yach tomay ngo wol hachuya maes mo uwoch.”

### *Rechokwe Re Dipli Bo Rebe Dabey Jesus*

<sup>18</sup> Jesus ye wiri buwa we yesa ttey ngali ngo sa kangalur mokwe re dabeyal bo rebe loh mo rel chaelwe sere. <sup>19</sup> Sala budoh semal mokwe sensel Hatobtob we ngo sa kangalu Jesus bo, “Sensey, isa fel le te tugul solbos le hobe loh iyang ngo ibe daboh.”

<sup>20</sup> Jesus sa sor bo, “Fox mwo ngo yor ngeter, ngo mael yeyal ka ngo yor hafter, ngo mala Layur Retalop ila tor solbos le be yoldiy mo iyang bo yebe hasoso.”

<sup>21</sup> Ye mel semal mokwe re dabeyal le ye kangalu Jesus bo, “Sensey, widyey ibe tefael loh ibela leba mala temay.”

<sup>22</sup> Jesus sa sor bo, “Dabeyey, ligdir chomes rebe leba yar mes.”

### *Jesus Ye Hapassoloh Setab Laeng (Mark 4:35–41; Luke 8:22–25)*

<sup>23</sup> Jesus mo mokwe re dabeyal re dage seyay boat. <sup>24</sup> Re tedaploh chog ngo sa kkkel doh sew

yaeng lal laom we, ngo sa mmel bele moos boat we. Irel yodle ngo Jesus ye masor. <sup>25</sup> Mokwe re dabeyal resa fangludah ngo resa kangalu bo, “Samol, hadoragich. Igla ila si bele mes!”

<sup>26</sup> Jesus sa sor bo, “Meda mele hasa rusmes iyang? Tehal sugfed yami tugul!” Iwe yesa sudah sa kangalu yaeng mo law bo rebe posoloh, iwe sala malululoh.

<sup>27</sup> Pangerloh ngo re lluwdah. Iwe resa sor bo, “Yarmat meda mele? Yaeng mo law mwo ngo rema talenga yalol!”

### *Jesus Ye Hachuya Moniyan Mo Uwor Rumal Mal*

*(Mark 5:1–20; Luke 8:26–39)*

<sup>28</sup> Ye budoh Jesus irel mokwe faluyel Gadara le ye mel rel chael we rewe sere, sala chungur rumal mal le re buyoy mo luwul tot peey. Rechoka ila yor moniyan uwor ngo ye kkel yar melad. Ila fal le taylor le yema mechal bo yebe dabedoh yalap le. <sup>29</sup> Irel yodla chog ngo resa ttawul le re sor bo, “Gel mala lol Deus, meda mele hosa luluwaleyn galugmem? Hosa budoh le hobe fang yamem hagerger mo imol yodla rebe hagerugmem iyang?”

<sup>30</sup> Ye mel sew pulgul pabiy le re momongoy le re te ddawlo. <sup>31</sup> Iwe moniyan kowe resa hafalpechey Jesus le re sor bo, “Hare ho bele ddabohmem loh mo uwor rechoka, ilang ngo hosa fangloh hamem ha bela mel uwor pabiy kalay.”

<sup>32</sup> Jesus sa kangalur bo, “Ha loh,” Iwe resa chuy re sala mel uwor pabiy kowe. Iwe ngo

panger pabiy kowe ngo resa hamdawey mo wol metal hohyal we resa pungdiy lal chaelwe re sala malom loh.

<sup>33</sup> Iwe resa ddar rechokwe re kekammaler pabiy kowe resa loh luwul haplom, re sala kapta ngalir yarmat pangal mokwe resa wiri mo molwe ye wel ngal mal we rumal we yor moniyan uwor. <sup>34</sup> Iwe pangal yarmetal haplom we ngo resa loh irel Jesus; ngo yodwe rela wiri ngo resa hafalpechey bo yebe chuy mo woal molwe faluyer.

## 9

### *Jesus Ye Hachuya Yael Semal Mal Mahatugut (Mark 2:1-12; Luke 5:17-26)*

<sup>1</sup> Jesus ye dabey seyay boat sa supiloh mololul we le be tefael ngal molwe haplomol. <sup>2</sup> Iwe ngo tot yarmat resa hasidoh semal mal irel le ye mahatugut le ye yol wol sew bet. Yodwe Jesus ye wiri lepal kelel tugul we yar, ngo sa kangalu mal we ye pachngali meswe bo, “Layi, hakkela lal depom! Sa chuy fael yam molfid.”

<sup>3</sup> Iwe ngo tot mokwe sensel Hatobtob we resa luluwaley long chog lal deper bo, “Mal le ila sa hatapat pat tayikof irel Deus!”

<sup>4</sup> Jesus ye gola luluwal kowe yar, ngo sa sor bo, “Meda mele la ila sengal yami luluwal tayikof iyang? <sup>5</sup> Ifa sew le ye mechrag le sibe sor, ‘Sa chuy fael yam molfid,’ hare sibe sor bo, ‘Sudah hobe darloh?’ <sup>6</sup> Ibele hatuglu ngalugmi le, mele Layur Retalop ila yor kkelel wol talople, le be hachuya fael molfid.” Iwe yesa kangalu mal we

ye mahatugut bo, “Sudah, hosa hasi mala giyem, ngo hosa loh bugtam!”

<sup>7</sup> Mal wesa sudah chog yesa loh llubugtal.  
<sup>8</sup> Yodwe yarmat re wiri molwe ngo resa motog, ngo resa hapingpinga Deus bo fael yal fang kkelel yarmat.

*Jesus Ye Ffesangu Matthew  
 (Mark 2:13–17; Luke 5:27–32)*

<sup>9</sup> Jesus sa ligdi loboswe sa dedarloh sala wiri semal chol hateyel paliyel raeg, le Matthew idal, le ye maroro lal yofis la yal. Jesus sa kangalu bo, “Dabeyey.”

Matthew sa sudah sa dabey Jesus.

<sup>10</sup> Yodwe ye momongoy Jesus irel imw we imwel Matthew, ngo ye cholop chol hateyel paliyel raeg mo chotayikof kowe le resa budoh irel Jesus mo mokwe re dabeyal irel tis we re mel iyang. <sup>11</sup> Tot Pharisees kowe re wiri ngo resa kasiya mokwe re dabeyel Jesus bo, “Meda mele sensey la yami yela mongoy ngalir rechokla ila senger iyang?”

<sup>12</sup> Jesus ye rongrong mokwe re sosor, ngo sa hatefali le ye sor bo, “Rechoka rete tomay, ila tor fal togta le be budoh irer bo rechokla chog re tomay mele yema budoh togta irer. <sup>13</sup> Ha loh ha bela gola fael molwe Babior we ye Santus ye sor bo: ‘Ite dipli le habe teptap mael bo yami maligach ngalyey, bo momayel hagiweg mele idipli.’ Ite budoh bo ibe ffesangur rechokla re momay, bo rechokla re tayikof mele ibudoh bo ibe gesangur.”

*Kasiyel Yach Be Ma Supiy Halach  
(Mark 2:18–22; Luke 5:33–39)*

<sup>14</sup> Re budoh mokwe re dabeyel Johannes Baptista irel Jesus resa kasiya bo, “Meda fal le hamem mo Pharisees kowe hama toa supiy halmem, ngo mekla re dabeyem re tema supiy haler?”

<sup>15</sup> Jesus sa sor bo, “Ha luluwaley ngo be yoh le yebe tayikof deper chol gubulul sew habulupoy la hare be chil mel mal we yal habulupoy we irer? Ye tugul le tote ila sengal! Ngo ye mel yodla bela hola ngo re bele hastangir mal we, iwe ngo re bele moch supiy haler.

<sup>16</sup> “Tor semal le be hasi sedep mengag le ye tefoy sa depacha ngal sew mengag le yesa bes. Mengag we chil tefoy ila yebe rref fengal sala hapallingiloh molwe terral mengag we. <sup>17</sup> Ngo wol tor semal le ma kak wine kowe ye tafoy sa yetolong lal liliyel wine kowe sa ssulay, bo be ttar liliyel wine we sa ssulay, sala serloh wine we. Wine ka ye tefoy ila rebe yetelong lal liliyel wine kowe ye tefoy, ila ngo roruwow ngo tor mele be foru.”

*Fefel We Lol Tamol We Mo Fefel We Ye Yangsi  
Molwe Mengagul Jesus  
(Mark 5:21–43; Luke 8:40–56)*

<sup>18</sup> Yodwe Jesus ye sor molwe ngo semal tamol kowe yar Jews sa budoh irel, sa hasubgudiy mo imol ngo sa kangalu bo, “Ye moch mesloh chog semal lefechig layi, dabeyey ho bela yetedah pom uwol bo yebe molow.”

<sup>19</sup> Iwe Jesus sa sudah sa dabey yeramtawe, iwe ngo mokwe re dabeyal re wol dabey.

**20** Ye sala budoh semal fefel mo lutugrul Jesus sa yangsi ngachel molwe mengagol. Fefel le ila ye tomay le sa seg mo ruwow raeg yal machpol. **21** Fefel we sa luluwaley long chog lal depal le ye sor bo, “Hare ibe yangsi chog mala mengagol ngo be chuy yai tomay.”

**22** Jesus ye tagul sala wiri fefel we ngo sa kangalu bo, “Layi, hakkela lal depom! Tugul la yam mele sa hachuya yam tomay.” Yodwe chog ngo ye chuyloh tomay we yael fefel we.

**23** Iwe Jesus sa bulong lal imw we imwel tamol we. Yodwe yela wiri rechokwe rema mosik wol maes mo yarmat le resa rol nnganga fengal, **24** ngo Jesus sa kangalur bo, “Ha rowey ligtam pangamiloh! Lefechig la ila te mes bele yal masor chog!” Iwe ngo panger rechokwe ngo resa maligili Jesus. **25** Yodwe chog sa buyoy pangal yarmat ligtam, ngo Jesus sa bulong lal senngil we sa holudah molwe paol lefechig we ngo sa chemdah. **26** Iwe sa pallengloh kaptal molwe wol pangal loh fuluwe.

### *Jesus Ye Hachuya Yael Rumal Mal Metafis*

**27** Jesus sa chuy mo loboswe sa dedarloh ngo rumal mal le re metafis resa dabey. Resa tetawulagili le re sor bo, “Yebe ffaho depom ngalugmem, ho mala Lol David!”

**28** Yodwe Jesus ye bulong yilim ngo metafis kowe rumal resa budoh irel ngo Jesus sa kasiyar bo, “Ha chepar le be yoh le ibe hachuya yami metafis?”

Iwe ngo ir resa sor bo, “Ngo, ha chepar!”

**29** Iwe Jesus sa yangsi mokwe meter ngo sa sor bo, “Bele chuy yami metafis le mil mala ha chepar!” **30** Iwe sala ffod tefael mokwe meter sala momay loh. Jesus sa kangalu hamayur bo, “Tor le habe kangalu mele!”

**31** Iwe ngo ir re far loh re sala kapta fadaley pangal lobos mo woal fuluwe kofal molwe Jesus ye foru.

*Jesus Ye Foru Bo Semal Mal Le Tema Hapatpat  
Be Hapatpat*

**32** Yodwe ye loh mal we rumal, ngo tot yarmat resa hasidoh semal mal irel Jesus. Mal le ila tema mmal bo be hapatpat bo yor moniyan uwol.

**33** Yodwe chog ye chuy moniyan we, ngo mal we sa chap yal hapatpat ngo pangal yarmat ngo resa lluwdah. Iwe resa sor bo, “Tedyor mwo mo fael sew le si wiri tappel mele mo wol Israel!”

**34** Iwe ngo Pharisees kowe resa sor bo, “Mala tamol moniyan mele ye fang kkelal bo yebe hachuchuy moniyan.”

*Jesus Ye Fahor Yarmat*

**35** Jesus sa loh wol pangal loh fuluy mo haplom. Ye fofoloy fedal lal imwel ttey kowe, le ye fofoloyu Hapatpat Momay we kofal mala Lamliyel Laeng, ngo ye hachuya pangal metmetal maes mo tomay mo uwor yarmat. **36** Yodwe yela wiri buwa kowe iwe leper, ngo sa kkel yal fahor bo resa merahrah ngo tor re tipingiyer, le resa wochog saaf kowe tor re matmeter. **37** Iwe sa

---

**9:34** Mt 10:25; 12:24; Mk 3:22; Lk 11:15      **9:35** Mt 4:23; Mk 1:39; Lk 4:44      **9:36** Nu 27:17; 1 K 22:17; 2 Ch 18:16; Ez 34:5; Mk 6:34

kangalur mokwe re dabyal bo, “Sa cholop uwal milay ngo tor chol yengangal le rebe hateyili fengali.<sup>38</sup> Hala hafalpechey yeramtala yal milay le, bo yebe fang tot chol yengang bo re bela hatteyili fengalimekla uwal milay le.”

## 10

### *Apostel Kowe Seg Mo Rumal (Mark 3:13–19; Luke 6:12–16)*

<sup>1</sup> Jesus ye fesangu fengalir Apostel kowe seg mo rumal yesa fang kkeler, bo be yoh le rebe hachuchuy moniyan mo pangal metmetal maes mo tomay mo uwor yarmat. <sup>2</sup> Ika meka ider Apostel kowe seg mo rumal: yeramtala metamo ila Simon (le rema ffesangu ngali bo Pedrus) mo Andrew we bisil; James mo Johannes we bisil, le lol Zebedee; <sup>3</sup> Philip mo Bartholomew; Thomas mo Matthew, we ma hattey paliyel raeg; James le lol Alphaeus, mo Thaddaeus; <sup>4</sup> Mo Simon we ye hachangi molwe faluyal, mo Judas Iscariot, we ye yichinngewa Jesus.

### *Jesus Ye Hagloyur Loh Chowe Seg Mo Rumal (Mark 6:7–13; Luke 9:1–6)*

<sup>5</sup> Jesus ye hagloyur loh chowe seg mo rumal le ika meka ye kangalur: “Ha towe loh irel mekla faluyer Gentiles hare mekla haplomor yarmetal Samaria. <sup>6</sup> Ha roloh irer yarmetal Israel kala resa mwael loh le resa wochog saaf kowe re tay gola lobosle rebe loh iyang. <sup>7</sup> Ha loh ha bela foloy le habe sor bo, ‘Mala Lamliyel

Laeng ila sa harep!'<sup>8</sup> Ha hachuya yar yarmat tomay, ngo hasa hamolowa tefaelir chomes, ha hachuya metmetal meskala ye mel uwol yarmat, ngo ha hachuchuy moniyan. Yor mele yesa yoh ngalugmi le tor paliyal, ila habe fang le towe yor palimi.<sup>9</sup> Ha towe kak hoal, silver, hare kobra checha lal hagechel mengagmi; <sup>10</sup> ha towe kak tutuwel dodongor irel maleka la yami hare liwilil mekla mengagmi hare yami bwela hare sohmi. Semal chol yengang ngo faesul tugul le rebe ngaley mekla yebe teptap.

<sup>11</sup> “Ha bela budoh irel sew haplom le ye palleng hare sew haplom le ye wechich, ngo hasa loh ha bela meri semal le be mechal bo habe paoy irel, iwe ngo hasa paoy chog irel yee, hala chuy mo wol haplom we. <sup>12</sup> Ha bela bulong lal sew imw ngo hasa kanganur chol imw we bo, ‘Hopos be mel iremi.’ <sup>13</sup> Hare chol imw we re dipli molwe hasa budoh irer, ngo hasa ligdi habong we hasa sor bo be mel irer; ngo hare rete dipli molwe hasa budoh irer, ngo hasa hasi tefali habongol hopos we yami. <sup>14</sup> Iwe ngo hare yor tot bugat hare haplom le rete dipli molwe hasa budoh irer, hare rete talenga yalomi, ila ngo hasa ligdi lobowe ngo hasa yuchgaloh boll mo irel mekla pechemi. <sup>15</sup> Ibe hatugulu ngalugmi le yodla Rael Tatelal Hapatpat, iwe ngo Deus yebe kawraloh le ye kkel tot yal fahor yarmetal Sodom mo Gomorrah mo imor chol haplom la!

*Hafohoy Kala Bele Budoh  
(Mark 13:9–13; Luke 21:12–17)*

**16** “Ha talenga! Ibele hagloyugmiloh le bele wochog bo siya fangloh tot saaf luwulur sew pulgul *wolves*. Habe hamarhahmi le be wochog parchoyoh, ngo ha hamaluluyahmi le be wochog *doves* kowe. **17** Ha llugu dipmi, bo yor yarmat le rebe ddorfugumi resa hasugmiloh irel imwel tatelal hapatpat, ngo rebe wwodugmi mo lal imwel ttey kowe. **18** Fael ngang mele rebe hasugmiloh irel tatelal hapatpat mo fael meter tamol mo king bo habe kapta Hapatpat Momay we ngalir mo ngalir Gentiles. **19** Yodla rebe hasugmiloh irel tatelal hapatpat, ngo ha tote merhagili mele habe sor mo wululul yami be sor; bela hola yodla ngo Espritu Santus la yael mala Tammi ye bele kangalugmi mele habe sor. **20** Iwe ngomekla ha bela kapta ila te yalomi, bo yebe budoh mo irel Espritu Santus la yael mala Tammi le iy mele be fang yami luluwal irel mekla habe kapta.

**21** “Yarmat re bele fangloh mekla spegil bisir bo rebe llimeserloh, ngo temer yalwich, ila bele wol ila sengal mala rebe faor ngal layur. Yalwich ila re bele tagul ngal mokwe wulutugur resa fangloh ir bo rebe llimeserloh. **22** Pangal yarmat ngo re bele hafobdurugmi le fael ngang. Iwe ngo te tugul semal le yebe yedamgel yee, siyal yal mes ngo be daor. **23** Yodla re bela hafohoyugmi

---

**10:16** Lk 10:3    **10:17** 10:17–20; Mk 13:9–11; Lk 12:11–12;  
21:12–15    **10:21** Mk 13:12; Lk 21:16    **10:22** Mt 24:9; Mk  
13:13; Lk 21:17; Mt 24:13; Mk 13:13

mo irel sew haplom, ngo hasa ddar habe loh irel haplom la sew. Ibe hatugulu ngalugmi le towe pagel moll yengang kala yami mo wol pangal haplomol Israel ngo sa budoh mala Layur Retalop.

**24** “Tor semal yalwichil skun le ye tagiyet mo imol yal sensey; ngo tor semal slave le ye tagiyet mo imol yal masta. **25** Ila, semal yalwichil skun ila ye tugul le be fel lal depal hare bela mel le be tappel sensey la yal, ngo semal slave ila be fel lal depal le hare be tappili masta la yal. Hare rebe ffesangu temal sew haleng bo Beelzebul, ila ngo panger chol haleng we ngo re bele ffesangu ngalir tot yid le ye kkel tot yal taiykof!

*Itey Le Sibe Metagu*  
*(Luke 12:2–7)*

**26** “Ila ha towe metagur yarmat. Te tugul mele ye mwol ngo be llah, ngo pangal meka ye mwol ngo yarmat rebe gola. **27** Mele ikekangalugmi luwul rochupung habe tefael ngali habe kapta lal werloh, ngo meka hasa rongrong le ted yor le ye gola ila ha bela kapta fadaley. **28** Ha towe metagur rechokla be yoh le rebe llimeseloh mekla holongmi, ngo towe yoh le rebe lliy mekla ngulmi; habe far metagu Deus bo iy mele be yoh le yebe llimesehmiloh, ngo ye lliy mekla ngulmi mo lal Infiyerno. **29** Be sefaes chog kobre checha ngo be yoh le habe chuwayi ngal rumal *sparrow*. Iwe ngo tor semal mael ka le be ppungdiy wototol le mala Tammi yebe togla.

---

**10:24** Lk 6:40; Jn 13:16; 15:20    **10:25** Mt 9:34; 12:24; Mk 3:22;  
Lk 11:15    **10:26** Mk 4:22; Lk 8:17

<sup>30</sup> Iwe ngo hamila mekla mo yall chimmi ngo sa mol irel papa. <sup>31</sup> Ila ha towe motog bo ye palleng palami mo imor *sparrow* ka.

*Yach Chepar Mo Yach Te Chepar Irel Kristus  
(Luke 12:8–9)*

<sup>32</sup> “Te tugul semal le be kapta fedaley luwul yarmat le iy choluway, ngo be wol ila sengal yai be kapta le iy choluway mo fael metal mala Temay wol laeng. <sup>33</sup> Iwe ngo te tugul semal le be kapta fadaley luwul yarmat le te iy choluway, ngo be wol ila sengal yai be kapta le te iy choluway mo fael metal mala Temay woal laeng.

*Te Hopos, Bo Seyay Sayden  
(Luke 12:51–53; 14:26–27)*

<sup>34</sup> “Ha towe luluwaley le isa budoh bo iy be hasidoh hopos lal faileng le. Yeb, ite budoh bo ibe hasidoh hopos bo seyay sayden mele ihasidoh. <sup>35</sup> Isa budoh bo ibe foru yalwich tarmal bo rebe tagul tang temer, ngo wol ila senger yalwich fefel bo rebe tagul tang seler, ngo fefel kala yor rir rebe tagul tang sil mekla rir; <sup>36</sup> Semal ngo far chol *family* la yal mele be kkel yal hattohar ngali.

<sup>37</sup> “Iwe ngo te tugul semal le ye hachangi temal hare sil, mo imoy ila ye tafel le be mel bo re dabeyey. Iwe ngo te tugul semal le ye hachengi lol tarmal hare tarfefel mo imoy ila ye wol tafel le be mel bo re dabeyey. <sup>38</sup> Semal le yebe te hasi yal krud sa dabeyey, ngo ye tafel le be mel bo re dabeyey. <sup>39</sup> Semal le molwal chog llufulyal mele ye yedamgili, ila ngo be far ppung tangi molow

la yal, iwe ngo semal le yebe fangloh yal nngas bo yagliyey ila be yoh ngali molow.

*Payel Hachigchig  
(Mark 9:41)*

<sup>40</sup> “Semal le be hakkola ngalugmi, ila ngo ye wol hakkola ngalyey, ngo semal le yebe hakkola ngalyey, ngo ye hakkola ngal yeramtala ye fang-doh ngang. <sup>41</sup> Semal le yebe hakkola ngal semal profeta bo fael mala semal profeta molwe, ngo be wol yoh ngali payel hachigchig la yar profeta. Ngo semal le ye hakkola ngal semal yarmat le ye momay bo fal mala ye momay yeramtawe, ngo yebe wol yoh ngali payel hachigchig la yar rechokla re momay. <sup>42</sup> Be tugul lal dipmi, le semal le yebe holu chael semal rechoka ye hartal totol mo luwulur meka choluway bo fael mala iy semal choluway, ila ye tugul bo yor yal payel hachigchig le be yoh ngali.”

## 11

*Re Hagloy Kowe Yael Johannes Baptista  
(Luke 7:18–35)*

<sup>1</sup> Yodwe Jesus ye moll yal kangalur chowe seg mo rumal meka rebe foru ngo yesa chuy mo loboswe sa loh bela haskun ngo ye foloy fedal irel haplom kowe ye harpa loboswe.

<sup>2</sup> Yodwe ye mel Johannes Baptista lal kalbus, ngo sa rongrong kofal mokwe Kristus ye foforu, ngo sa hagloyurlah tot mokwe re dabeyal irel.

<sup>3</sup> Iwe re sala kasiya Jesus bo, “Kangalugmem, gel

---

**10:39** Mt 16:25; Mk 8:35; Lk 9:24; 17:33; Jn 12:25      **10:40** Lk 10:16; Jn 13:20; Mk 9:37; Lk 9:48

yeramtawe Johannes ye sor le be budoh, hare ye chil mel semal le ila yeramtala habe widi?”

<sup>4</sup> Jesus sa hatefali le ye sor bo, “Ha tefael loh ha sala kangalu Johannes meka hasa rongrong mo meka hasa wiri: <sup>5</sup> rechoka re metafis ila resa wiri formel, rechoka ye mes pecher ila sa mmal le rebe darloh, rechoka re mesel pekel ila sa chuy mo uwor, cho talengbat ila resa ma rongrong formel, chomes ila resa molow tefael, ngo Hapatpat Momay we ila resa foloyu ngalir mael hafohoy. <sup>6</sup> Ifa lepal momayel deper rechokla yete yejewal deper irey!”

<sup>7</sup> Yodwe resa loh mokwe re dabeyel Johannes, ngo Jesus yesa kapta kofal Johannes ngalir buwa we iwe leper: “Yodwe ha loh irel Johannes loboswe ye tolmay loh, ngo meda mele ha luluwaley le ha bela wiri? Seyal fadil le yaeng ye fifildi fedaley? <sup>8</sup> Meda mele ha loh ha bela wiri? Semal mal le ye mengag irel mengag kowe ye kamdidiy? Rechokla rema mengag tappel mengag kala ye kamdidiy, ila rema mel lal imw kowe imwer tamol! <sup>9</sup> Ha kanganuyey, meda iy mala ha loh ha bela wiri? Semal profeta? Ila sengal, ibe kangalugmi le hasa wiri semal le ye tagiyet mo imwol semal profeta. <sup>10</sup> Johannes mele babior we ye santus ye kapta kofal we ye sor bo: ‘Deus ye sor bo, ibele fangloh re hagloy le yai be hamoloh mo imoam bo bela hafle mala yalepam.’ <sup>11</sup> Ibe hatugulu ngalugmi le Johannes Baptista ila ye tagiyet mo imoal pangal yarmat lal faileng. Ngo ligdi bo yeramtala ye hartal totol

mo irel mala Lamliyel Laeng ila ye tagiyet mo imoal Johannes. <sup>12</sup> Yodwe Johannes ye fofoloyu molwe yalol Deus yee, la holadoh igla ngo mala Lamliyel Laeng, ila sa kkel yal hafohoy irel yar rechoka fedeg ngali, ngo rechoka re fedeg ngali, ila resa luluwaley le rebe hasi bo rebe lamliloh. <sup>13</sup> Panger profeta kowe mo Hatobtob we yael Moses yee, la holadoh Johannes ngo re kapta chog kofal mala Lamliyel Laeng; <sup>14</sup> hare habe mechal le habe chepar irel mekla yelor, ila ngo Johannes mele Elijah, we re faesul sor yal be budoh. <sup>15</sup> Ha hasuy talengmi, hare yor talengmi!

<sup>16</sup> “Igla, meda mele ibe haweweli ngalir yarmetal ralleka? Resa rol wochog sibis yalwich kowe re rol maroro fedal loboka liliyel *market*, le rema tteydoh yarmat iyang. Sibis ila re bele ttawul ngalir ikla sibis le re bele sor bo, <sup>17</sup> ‘Hasa mosikel rraey ngalugmi, ngo hamि ha temechal barog! Hasa yewaw tang ngalugmi, ngo hamि ha temechal tang!’ <sup>18</sup> Yodwe yela budoh Johannes ngo yete ma yul wine, ngo yema supiy hal bo yal maligach, ngo pangal yarmat ngo resa sor bo, ‘Ye mel semal moniyan uwol!’ <sup>19</sup> Yodwe yela budoh molwe Layur Retalop, ngo ye ma mongoy ngo yema yul le ye hafedeg ngalir chog pangal yarmat, iwe ngo resa sor bo, ‘Ha kemahoy mal le! Ye toa hamongolap ngo ye toa yul wine. Ye hamareyar ngalir chol hateyel paliyel raeg mo cho tayikof!’ Mala repiyel Deus ila sa llah le ye katos mo irel mekla resa wiri le ye budoh mo iyang.”

---

**11:12** 11:12–13; Lk 16:16      **11:14** Mt 4:5; Mt 17:10–13; Mk 9:11–13

*Hapлом Kowe Re Te Chepar  
(Luke 10:13–15)*

**20** Yarmetal haplom kala Jesus ye foru dolpal kkemal kala yal mo iyang, ila re temechal bo rebe tagul tang molfidir, iwe sa kkaftoroy ngalir chol haplom kowe. **21** “Ifa lepal hafohoy la bele hola Chorazin! Ngo be wol ifa lepal hafohoy le be holahmi hamि yarmetal Bethsaida! Hare ye wochog mala kkemal kala isa foru ngalugmi mele iforu mo woal Tyre mo Sidon, ila ngo sa ssulay chog yael yarmat mengag irel tutuw ngo re hamormordah felang uwor, rebe kawraloh le resa tagul tang molfidir. **22** Ibe hatugulu ngalugmi le yodla Rael Tatelal Hapatpat, ngo Deus yebe kkel tot yal fahor yarmetal Tyre mo Sidon mo imomi. **23** Iwe ngo gel Capernaum! Ho dipli hobe hatagitahdah hobe hola laeng? Deus yebe ppedugdiy Infiyerno! Hare ye wochog mala kkemal kowe iy foru ngalugmi mele iy wol foru mo woal Sodom, ila ngo Sodom ila be chil mel chog igla! **24** Habe hatugulu mo lal dipmi le yodla Rael Tatelal Hapatpat, ngo Deus be kkel tot yal fahoy Sodom mo imoami!”

*Ha Budoh Irey Habe Hasoso  
(Luke 10:21–22)*

**25** Irel yodla ngo Jesus sa sor bo, “Temay, Samol wol laeng mo wol talop! Hosa hachigchig bo hosa kkewar ngalir rechokla rete sallap mala ho lebagil tangir rechokla re repiy ngo re sallap.

---

**11:21** Is 23:1–18; Ez 26:1—28:26; Jl 3:4–8; Am 1:9–10; Zec 9:2–4

**11:23** Is 14:13–15; Gn 19:24–28      **11:24** Mt 10:15; Lk 10:12

**26** Temay, gel ho dipli bo yebe weldoh meka le be iye sengal.

**27** “Mala Temay ye fang ngalyey pangal meka. Tor semal le ye gola mala Lol bo halachog mala Temal, ngo tor le ye gola mala Temal bo halachog mala Lol, mo rechokla mala Lol sa duwler bo yebe hagolal ngalir mala Temal.

**28** “Ha budoh irey pangami rechokla hasa peyagus irel kekal mekla ye cchow, bo Ngang ibe fang ngalugmi hasoso. **29** Ha hasi weres ka yai habe yetedah uwomi, ngo hasa kay mo irey bo Ngang ila iy maluluy, ngo ye totol mele depey, ila ngo habe wiri liliyel yami hasoso. **30** Mala ibele yetedah uwomi ila ye mechrag ngo ye ppal.”

## 12

### *Kasiyel Kofal Sabbath (Mark 2:23–28; Luke 6:1–5)*

**1** Te ssulay mo wol miril, irel sew Sabbath, ngo Jesus mo mokwe re dabeyal re dedarloh luwul tot milayel *wheat*. Mokwe re dabeyal resa ffichfich sibol *wheat* kowe resa mongoy bo resa rol mesel koloh. **2** Yodwe Pharisees kowe re wiri molwe re foforu ngo resa kangalu Jesus bo, “Kemahoy, ye tafel ngal Hatobtob we yach le meka re dabeyem rebe foru tappel mala resa foru rall Sabbath!”

**3** Jesus yesa hatefali le ye sor bo, “Ha ted yawli mwo kaptal molwe David ye foru irel yodwe iy mo mokwe choluwal re mesel yar koloh iyang?

**4** Iy mo mokwe choluwal re bulong lal imw

we imwel Deus, re sala hangi flowa we re tap maligach ngal Deus, le ye tafel ngal Hatobtob bo halachog temarong ka mele ma yoh le rebe ma hangi. <sup>5</sup> Ha ted yawli mo irel Hatobtob we yael Moses, le pangal Sabbath ngo temarong ka rema hataWSi Hatobtobol Sabbath mo lal Templum we, ngo re tema tayikof iyang? <sup>6</sup> Ibe kangalugmi le yor mele ye mel iga le ye palleng pelal mo imoal Templum we. <sup>7</sup> Babior we ye Santus ye sor bo, ‘Mala idipli ila momayel hagiyeg, ngo te mael kala hama tape maligach.’ Hare ha gola fael mele, ngo ha towe hatugulu yar tayikof sibis le tor mele re hadre; <sup>8</sup> bo mala Layur Retalop mele iy Samol le ye lamli Sabbath.”

*Mal We Ye Mes Sere Paol  
(Mark 3:1–6; Luke 6:6–11)*

<sup>9</sup> Jesus ye chuy mo loboswe yesa loh irel sew imwel ttey kowe, <sup>10</sup> le ye mel semal mal iyang le ye mes sere mala paol. Ye mel tot yarmat lobowe le re luluwaley bo rebe ffaeg derel Jesus. Iwe resa kasiya bo, “Ifa sengal ye tayikof ngal Hatobtob le yach le sibe hachuchuy tomay mo uwor yarmat rall Sabbath?”

<sup>11</sup> Jesus yesa hatefali ngo sa sor bo, “Itey semal hamि le hare ye halsemal lol saaf ngo la wol Sabbath, ngo yesa ppunglong lal sew lib le ye yod, ngo iy bela te bidiy ye bela yetedah? <sup>12</sup> Ye palleng pelal semal yarmat mo imol semal saaf! Ila Hatobtob we yach ye teladgich le sibe tipingi

semal wol Sabbath.” <sup>13</sup> Iwe sa kangalu mal we ye mes sere paol bo, “Hawweleloh mala poam.”

Mal we ye hawweleloh molwe paol sala momaylo le sa tappel chog rewe sere. <sup>14</sup> Iwe Pharisees kowe resa loh re sala luluwaley mele rebe foru ngo sa yoh le rebe llimeseloh Jesus.

*Yeramtala Deus Ye Hatugulu Bo Yal Boy*

<sup>15</sup> Yodwe Jesus yela rongrong kofal molwe resa luluwaley rebe faor ngali, ngo sa chuy mo loboswe yesa loh. Ye cholop yarmat le resa dabey. Ye hachuya yar tomay panger rechoka re tomay, <sup>16</sup> iwe ngo Jesus yesa kangalur bo tor semal le rebe kangalu kofal. <sup>17</sup> Ye faor mele bo yebe llahloh le ye katos mokwe yalol Deus we profeta Isaiah ye sor bo:

<sup>18</sup> “Iye boy we yai we ihatugulu,  
le ihachangi, ngo ye fel depey irel.

Ibele fangdiy Espritu Santus la yai uwol,

ngo ye bele kapta lohmekla isa hatugulu  
ngalir chol sere mo sere lam.

<sup>19</sup> Ye towe hapaliyel hare ye ttawul ngalir  
yarmat,  
hare ye foloy fedal lal yalap le be palleng  
yalol.

<sup>20</sup> Ngo ye towe hopiyloh seyal fadil le sa bbordiy,  
hare ye gululoh bbulul sew habul le ye  
yaliyel mala bulal.

Yebe tabochog yal yengang yee, la hola yodla  
pangal formel ngo sa fel.

<sup>21</sup> Ngo pangal yarmat ngo re bele yetedah  
deper uwol.”

*Jesus Mo Beelzebul  
(Mark 3:20–30; Luke 11:14–23)*

**22** Iwe ngo tot yarmat resa hasidoh semal mal irel Jesus. Mal we ila ye metafis ngo tema hapatpat bo yor moniyan uwol. Jesus sa hachuya yael mal we tomay, iwe sala yoh le ye kapatpat ngo ye wiri formel. **23** Panger rechokwe we ngo resa lluwdah irel molwe Jesus sa foru. Iwe resa kasiy le re sor bo, “Te iye mal we Lol David?”

**24** Yodwe Pharisees kowe re la rongrong molwe ngo resa sor bo, “Yema hachuchuy moniyan, bo Beelzebul le yar tamol mele ye fang kkelal bo be foru.”

**25** Jesus ye gola luluwal kowe yar, iwe yesa kangalur bo, “Chol sew fulu le rebe harere resa rol fedeg fengal, ila towe ssulay yar mel. Ngo sew haplom hare sew haleng le rebe harere resa rol fedeg fengal ila rebe taroproploh. **26** Hare chol sere re fedeg ngal chol sere mo irel mala Lamliyel Satan, ila ngo sa faesul mehalhal mala lamliyal, ngo towol ssulay ngo bele taroproploh.

**27** Hami ha sor bo iy ma hachuchuy moniyan bo fal mala Beelzebul mele ye fang kkeley bo iy be foru. Ila ngo itey le ye fang kkeler mekla wochilami bo rebe hachuchuy moniyan? Mekla re foforu mele sa hatosiya le hami ha tabung!

**28** Yeb, te ila sengal, te Beelzebul mele ye fang kkeley bo Espritu Santus le yael Deus mele ye fang kkeley bo ibe hachuchuy moniyan. Ila mala sa hatosiya le mala Lamliyel Deus ila sa faesul mel iremi.

**29** “Tor semal le be yoh ngali le be hatawsilong imwel semal mal le ye kkel, yesa hasiloh mekla lital. Yebe moal fargu mwo mal we ye kkel, ila ngo sa moch yoh le be hachwera lital imw we.

**30** “Semal le te ppiliyey, ila ngo ye hatohar ngalyey; semal le yete tipingiyey irel hatteyel yarmat, ila ngo iy ye ketaropropar yarmat. **31** Ila fal le ikangalugmi bo: te tugul sew tayikof le semal yarmat ye foru hare ye sor hare re hapatpat tayikof loh irel Deus, ngo be chuy molfidel; iwe ngo semal le yebe hapatpat tayikof loh irel Espritu Santus, ngo towe chuy molfidel. **32** Semal le ye kapta sew formel le ye hattohar ngal mala Layur Retalop, ngo be chuy fael molfid we sa foru: ngo semal le ye kapta sew formel le ye hattohar ngal Espritu Santus, ngo towe chuy fael molfid we sa foru — igla sa loh le tor siyal.

### *Sehay Ire Mo Mekla Uwal*

(Luke 6:43–45)

**33** “Hare be momay uwal sehay ire ila ngo ire la ila ye momay. Hare be tayikof ire la, ngo be tayikof mekla uwal. Sima gola kofal sehay ire mo irel igegelel mekla uwal. **34** Hami parchoyoh kala — be ifa sengal yami kapta mekla ye momay le hami ha rol tayikof? Bo meka sima kaptawey mo irel yewach, ila ikla mekla ye ssoeg lal bulach. **35** Semal yarmat le ye momay ye hasidoh mekla ye momay mo irel momay kala ye kekateyili; ngo semal le ye tayikof ila yebe hasidoh mekla ye tayikof mo irel tayikof kala ye kekateyili.

**12:30** Mk 9:40    **12:32** Lk 12:10    **12:33** Mt 7:20; Lk 6:44

**12:34** Mt 3:7; 23:33; Lk 3:7; Mt 15:18; Lk 6:45

**36** “Be tugul lal dipmi le bela hola yodla Rael Tatelal Hapatpat, ngo semal ngo ye bele hamdefa fael pangal hapatpat kala ye kapta le tor pelal. **37** Mekla ha sor mele rebe tapeli irel yar hatugulu kofmi hare ha bung hare ha tabung.”

*Re Kangalu Jesus Yebe Foru Sew Kkemal  
(Mark 8:11–12; Luke 11:29–32)*

**38** Iwe ngo tot mokwe sensel Hatobtob we mo tot Pharisees re kangalu Jesus bo, “Sensey, ha dipli habe wurug le hobe foru sew kkemal.”

**39** Jesus sa kangalur bo, “Yesa kkel hemas tayikofer yarmat fael mwole, bo re tay talenga yalol Deus! Ha dipli habe wiri yai foru sew kkemal? Yeb! Kkemal la be yoh le habe wiri ila tappel kkemal we Deus ye foru ngali profeta Jonah. **40** Jonah iwe solral yal mel lal siyal raswe, le be ila sengal mala Layur Retalop le be wol solral le be mel fael bol. **41** Yodla Rael Tatelal Hapatpat, ngo yarmetal Nineveh re bele sudah ngo re bele kapta yami tayikof, bo fael mala ir re tagul tang molfidir irel yodwe re rongrong yael Jonah foloy; ngo ibe kangalugmi le yor mele ye mel iga le ye tagiyet mo imol Jonah. **42** Yodla Rael Tatelal Hapatpat, ngo Queen we wol Sheba bele sudah ngo bele sor yami tayikof. Bo fal mala ye sala budoh mo wol mala faluyal irel King Solomon bo be talenga yal folol harepiy. Ngo ibe kangalugmi le yor mele ye mel iga, le ye tagiyet mo imol Solomon!

---

**12:38** Mt 16:1; Mk 8:11; Lk 11:16

**12:39** Mt 16:4; Mk 8:12

**12:40** Jon 1:17

**12:41** Jon 3:5

**12:42** 1 K 10:1–10; 2 Ch

9:1–12

*Yael Moniyan We Tefaeldoh  
(Luke 11:24–26)*

**43** “Yodla be chuy semal moniyan mo uwol semal yarmat, ngo bele loh sala ffag fedal solboy le be hasoso mo iyang. Hare tor solbos le ye wiri, **44** ngo bele iy chog yal sor bo, ‘Ibele tefael loh irel molwe imwey. Iwe yesa tefael loh irel molwe imwal sala wiri le tor le ye mel iyang, ngo ye kilil, ngo pangal formel ngo ye fel iguegal. **45** Yesa loh sala fesangurdoch fismol moniyan le sa kkel tot yar tayikof mo imol, resa budoh paoy lobowe. Iwe ye bele la paoy yaramtawe le bele kkel yal tayikof mo imol molwe metamo. Iye mele bele wel ngalir rechokla re tayikof raleka.”

*Molwe Sil Jesus Mo Mokwe Wolbisil  
(Mark 3:31–35; Luke 8:19–21)*

**46** Jesus ye chil kapatpat ngalir yarmat, ngo resa budoh mokwe wol bisil mo molwe sil. Resa su ligtam ngo resa kasiy hare be yoh le rebe hapatpat ngal Jesus. **47** Iwe semal mo lobowe yesa kangalu Jesus bo, “Kalloh, molwe solom mo mokwe wol bisim ikla re su ligtam le re dipli rebe hapatpat ngalug.”

**48** Jesus sa hatefali ngalir ngo sa sor bo, “Itey mele seley? Itey mele bisiy?” **49** Iwe yesa sid ngalir mokwe re dabeyal ngo sa sor bo, “Ha kaladoh! Ika meka seley mo wol bisiy! **50** Semal le ye foru mekla mala Temay wol laeng ye dipli bo yebe foru, ngo ila mala bisiy, mo mengay, mo seley.”

# 13

*Fiyongol Chol Fadol Milay We  
(Mark 4:1–9; Luke 8:4–8)*

<sup>1</sup> Rallawe chog ngo Jesus yesa ligdi imw we, yesa loh lengchel laom we sala marodiy bo yebe foloy. <sup>2</sup> Ngo buwa we resa rol longbaloh, yesa chudah yuchul seyay boat sala mel yuchul boat we, iwe ngo re sa su buwa we iwe leper wol ngachel laom we. <sup>3</sup> Ye cholop mekla ye kangalur le ye teptap fiyongol hawewe.

“Ye mel semal mal le ye buyoy bela fadgu milay la yal. <sup>4</sup> Yodwe yela hamro faesol ire kowe yal fedah, ngo tot mo iyang ye ppungdiy lal yalap, ngo mael yeyal resa hangiloh. <sup>5</sup> Iwe ngo tot ila ye ppungdiy lobos kowe ye cholop feas iyang, le ye hal sugfed bol le ye mel iyang. Ilia te ssulay ngo sa tumul bo te masosol bol la ye mel iyang. <sup>6</sup> Iwe ngo yela kkarloh yaal ngo sa habatbetaloh fedah kowe ye moch tumul, bo te yodoloh mekla wahral luwul bol. <sup>7</sup> Iwe ngo fedah kowe tot ye ppungdiy luwul ire kowe yor chil. Resa tumuldah ire kowe yor chil sala totawoloh fedah kowe. <sup>8</sup> Iwe ngo tot ye ppungdiy lobo kowe ye momay bol iyang, yela pallengdah sala yor uwal. Yor ika kasubguy uwal, ngo yor ika kaweleg uwal, ngo yor ika kasilig uwal.”

<sup>9</sup> Iwe ngo Jesus sa hasiyaloh yal hapatpat le ye sor bo, “Ha talenga hare yor talengmi!”

*Fael Fiyong We  
(Mark 4:10–12; Luke 8:9–10)*

MATTHEW 13:10

liv

MATTHEW 13:17

**10** Iwe ngo mokwe re dabeyel Jesus resa budoh irel resa kasiya bo, “Meda mele homa teptap fiyong le hobe hapatpat ngalir yarmat iyang?”

**11** Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Repiy la ye llebag mo irel mala Lamliyel Laeng, ila sa yoh ngalugmi iwe ngo ted yoh ngalir yarmat. **12** Bo yeramtala yor formel irel, ila bele cholop tot mala rebe ngaley sala far cholop hemas ngali. Ngo yeramtala tor formel irel, ila lepal sugfed le ye mel irel ngo rebe hastangi. **13** Fal mele iteptap fiyong ka irel yai hapatpat ngalir, ila mil mala rema kalloh ngo re tuwiri, rela hataleng ngo re tarongrong, ngo re temedaf. **14** Bo be llah le katos mokwe profeta Isaiah ye sor irer:

‘Habe talenga, talenga, ngo ha tote medaf,  
ngo habe kalloh, kalloh, ngo tor mele habe wiri,  
**15** bo fal mala yesa buch lal chimmi,  
    ngo hasa talengbat  
    ngo ye pelat metami.

Hare te ila sengal ngo habe wiri ngal metami,  
    ngo ha rongrong ngal talengmi,  
    ngo ha bele medaf,  
ngo ha bele tagul ngalyey bo ila molwe Deus ye  
    sor.

Iwe ngo Ngang ibele hachuya yami tomay’

**16** “Iwe ngo ham, ifa lepal yami yolbuw! Mekla metami ye wiri formel, ngomekla talengmi ye rongrong. **17** Ibe hatugulu ngalugmi le ye cholop profeta, ngo ye wol cholop mekla Lol Deus le ye kkel yar dipli bo rebe wiri mekla hasa wiri ngo ye

---

**13:12** Mt 25:29; Mk 4:25; Lk 8:18; 19:26     **13:13** 13:14–15; Is 6:9–10 (LXX)     **13:16** 13:16–17; Lk 10:23–24

temmal, ngo re dipli rebe rongrongmekla hamihasa rongrong, iwe ngo re tarongrong.

*Jesus Ye Hamdefa Fiyongol Chol Fadol Milay We  
(Mark 4:13–20; Luke 8:11–15)*

<sup>18</sup> “Ha hasuy talengmi bo habe medaf irel fael molwe fiyongol chol fadol milay we. <sup>19</sup> Rechokla re rongrong kofal mala Lamliyel Laeng ngo re temedaf, ila re wochog faesol ire kowe ye ppungdiy lal yalap. Moniyan ye budoh chog yesa hasiloh mala yalol Deus mo lal deper. <sup>20</sup> Faesol ire kowe ye ppungdiy luwul feas, ila re wochog rechoka re rongrong mala yalol Deus ngo ye rraey lal deper iyang. <sup>21</sup> Iwe ngo yete ssulay ngalir bo yete mmoch long lal deper. Ngo yodla bela holar weres mo hafohoy bo fael mala yalol Deus, ngo resa tahchaloh mala yalol Deus. <sup>22</sup> Faesol ire kowe ye ppungdiy luwul walwolkowe yor chil, ila re wochog rechoka re rongrong mala yalol Deus, iwe ngo yar merahrah irel molow le yar wol talop mo yar hachangi mekla mmaler, mele sa totawoloh mala yalol Deus salator loh uwar. <sup>23</sup> Iwe ngo faesol ire kowe ye ppungdiy sala tumuldah mo luwul bol kala ye momay, ila re wochog rechokla re rongrong mala yalol Deus ngo re medaf iyang, sala yor uwar, le tot ikla kasubguy, ngo tot ikla kaweleg, ngo tot ikla kasilig.”

### *Fiyongol Fadil Kowe*

<sup>24</sup> Jesus sa wol kangalur sew fiyong le ye sor bo: “Mala Lamliyel Laeng ila iye sengal. Ye mel semal mal le yela fadgu milay la yal ngal fedah

kowe ye momay. <sup>25</sup> Lubungul seral le sa pangal yarmat ngo resa masor, ngo semal cho tayikof sa budoh yesa fod fadil luwul *wheat* kowe lal milay we yal mal we iwe ngo yesa loh. <sup>26</sup> Yodwe yela pallengdah fedah kowe le sa buyoy uwal, ngo sa wol la tumuldah fadil kowe. <sup>27</sup> Boy we yael mal we yal milay we sa budoh irel sa kangalu bo, ‘Fedah kowe ye momay mele ho fadgu ngal milay we Yam. Ila ngo iya mele yela budoh fadil ka mo iyang?’ <sup>28</sup> Iwe ngo yesa sor bo, ‘Seman cho tayikof mele ye foru mele.’ Iwe resa kasiya bo, ‘Ho dipli bo ha bela pulngudah fadil kala?’ Iwe ngo yesa sor bo, <sup>29</sup> ‘Yeb, habe pulngudah fadil kala, ngo ha bele terah fengalidah mo tot fedah kala. <sup>30</sup> Ha ligdi bo be tumul sew dah *wheat* kala mo fadil kala yee, yela hola yodla yebe masow *wheat* kala iyang. Iwe ngo isa moch kangalur chol yengang kala rebe tarhadah mwo fadil kala, ngo resa hohoyu fengali le be sew mo sew pulgul resa fisgi. Iwe ngo re moch hatteyili fengali *wheat* kala resa yetolong lal soko we yai.’ ”

*Fiyongol Faesol Mustard We*  
*(Mark 4:30–32; Luke 13:18–19)*

<sup>31</sup> Jesus sa wol kangalur sew fiyong le ye sor bo: “Mala Lamliyel Laeng ila iye sengal. Semal mal ye hasi sefaes faesol mustard sala fadgu wol milay la yal. <sup>32</sup> Ila faesol ire la ye hartal wechich mo luwul pangal faesol ire. Iwe ngo yela tumuldah sala mel le ye hartal palleng mo luwul pangal ire. Iwe sala mel le sehay ire le mael yeyal rema budoh ffaor hafter wol mekla ral.”

*Fiyongol Habboloh We  
(Luke 13:20–21)*

<sup>33</sup> Jesus ye wol kanganur sew fiyong le ye sor bo, “Mala Lamliyel Laeng ila iye sengal: Semal fefel ye kak habboloh sa polongal flowa sala habolaho pangal flowa we.”

*Yael Jesus Teptap Fiyong  
(Mark 4:33–34)*

<sup>34</sup> Jesus ye teptap fiyong bo yebe kapta pangal meka ngalir buwal yarmat kowe iwe leper; tor mele yema kanganur le yebe te teptap fiyong iyang. <sup>35</sup> Ye foru mele iye sengal bo bela llah le ye katos mokwe profeta kowe re sor:

“Iy be ma teptap fiyong irel yodka iy be ma hapatpat ngalir;  
iy bele kanganur tot formel le tor le ye gola, mo irel yodwe chog ye subdoh faileng le yee,  
la holadoh igla ka.”

*Jesus Ye Hamdefa Fiyongol Fadil Kowe*

<sup>36</sup> Yodwe Jesus ye ligdir buwa we sa bulong yilim, ngo mokwe re dabeyal resa budoh irel resa kanganlu bo, “Kanganugmem fael molwe fiyongol fadil kowe wol milay we.”

<sup>37</sup> Jesus sa kanganur bo, “Yeramtawe ye hamro fedah kowe ye momay wol milay we, ila iy mele molwe Layur Retalop; <sup>38</sup> milay we ila faileng le; fedah kowe ye momay ila rechokla re mel irel mala Lamliyel Laeng; fadil kowe ila rechokla re tayikof; <sup>39</sup> yeramtawe ye tayikof we ye hamro fadil kowe ila Moniyan. Molwe yodol yal doh milay we ila miril faileng. Iwe ngo chol

yengangel milay we, ila angelus kala Lol Deus.  
**40** Yodla re bela hatteyili fadil kowe ngo resa fisgi, ila ye hafedeg ngal chog yodla be budoh miril faileng iyang: **41** mala Layur Retalop bele hagloyurloh angelus kowe lol, bo re bela hatteyili fengalir panger rechokla rema hasngal yarmat molfid mo pangerloh ikla rema faor tayikof, **42** bo rebe ppedirlong luwul yaef, irel lobosla re bela rol tetang ngo re ketangtingi mekla ngir mo iyang. **43** Iwe ngo mekla Lol Deus ila re bele werloh le re bele wochog ddolol yaal, mo irel mala Lamliyel mala Temer. Ha talenga hare yor talengmi!

### *Fiyongol Molwe Ye Chang Ngo Ye Llebag*

**44** “Mala Lamliyel Laeng ila iye sengal. Semal mal yela wiri sew mokwe ye kkel yal chang le tor le ye wiri mo woal sew milay. Yesa lebaloh le yesa momay depal. Yesa loh chog sala tap chuway pangal mekla lital, yesa tafael yesa chuwayiloh milay we.

### *Fiyongol Yises We Ye Changcheng*

**45** “Iwe ngo mala Lamliyel Laeng ila wol iye sengal. Semal mal le ye feffag fedal yises kowe ye kamdidiy, **46** ngo yodwe yela wiri sew le ye kkel yal momay, ngo yesa loh sala tap chuway pangal mekla lital, iwe sala chuwayi yises we.

### *Fiyongol Wug We*

**47** “Iwe ngo mala Lamliyel Laeng ila iye sengal. Tot chol fita rela wug ngo ye cholop metmetal yig le re hola. **48** Yodwe yela ssog wug we yar ngo resa yafsi ngal fuluy. Iwe resa marodiy resa

hayagi fetangi yig kowe ye momay, mo ikowe ye tayikof. Resa yetolong ikowe ye momay lal chug, ngo re ppedaloh ikowe ye tayikof. <sup>49</sup> Be iye sengal irel yodla be budoh miril faileng: angelus kowe re bele loh re sala hasir rechokwe re tayikof mo luwullur ikowe re momay. <sup>50</sup> Resa ppedirlong wulyef ngo re bele rol tetang ngo re ketangtingi fadaley mekla ngir.”

### *Foloy Kala Yesa Ssulay Mo Ikala Ye Tefoy*

<sup>51</sup> Jesus ye kasiyar bo, “Hasa medaf irel meka?” Iwe ngo resa sor bo, “Ngo.”

<sup>52</sup> Iwe yesa sor bo, “Fael mele ila panger mokwe sensel Hatobtob we resa mel bo re dabeyey mo irel mala Lamliyel Laeng, ngo resa wochog semal yarmat le ye mel sew imw imwal le yesa girawey mekla yesa ssulay mo ikala ye tefoy mo lal lobola yema yitet lital iyang.”

### *Jesus We Re Te Kadagiloh Mo Woal Nazareth (Mark 6:14–29; Luke 9:7–9)*

<sup>53</sup> Yodwe ye moll yael Jesus kangalur rechokwe fiyong kowe ngo yesa ligdi lobowe <sup>54</sup> sa tafael ngal molwe haplamol sala foloy lal imwel ttey we, ngo rechokla re rongrong mokwe ye sor ila re lluwdah iyang. Resa kasiy bo, “Iya mele yela hasi repiyal mo iyang? Ngo, ifa sengal kofal kkemal kala yal? <sup>55</sup> Te iye iy molwe lol sallap we? Te Maria mele sil, ngo te James, mo Joseph, mo Simon, mo Judas, makawe wol bisil? <sup>56</sup> Ngo te panger mokwe wol mwengal ngo rema mel wol haplom le? Ila ngo iya lobole yela gola meka mo iyang?” <sup>57</sup> Iwe re sala te kadagiloh.

Jesus sa kangalur bo, “Pangal lobos ngo rema hassaror profeta mo iyang. Halachog mekla yarmetal faluyel profeta we, mo wol yarmetal mele re tema hassaro.” <sup>58</sup> Te cholop kkemal kala ye foru ige bo fael mala tor yar tugul.

## 14

### *Johannes Baptista We Re Llimeseloh (Mark 6:14–29; Luke 9:7–9)*

<sup>1</sup> Irel yodla ngo Yerodes Antipas we tamol wol Galilee sa rongrong kofal Jesus. <sup>2</sup> Yesa kangalur tamol kowe wocchilal bo, “Yeramtala ila Johannes Baptista le sa molow tefael mo irel maes. Ila fal le yor kkelal le be ffaor kkemal.”

<sup>3</sup> Yerodes molwe ye sor le rebe ddorfi Johannes resa hohoyu, resa yetolong lal kalbus. Ye foru mele le fael Herodias we ril Philip we bisil. <sup>4</sup> Bo ye mel sew yad le Johannes Baptista ye kangalu Yerodes bo, “Ye tafel le hobe rili Herodias!” <sup>5</sup> Iwe Yerodes sa luluwaley le be llimeseloh, ngo ye metagur Jews kowe bo re yitili Johannes le iy semal profeta.

<sup>6</sup> Yodwe yela hola rallawe bungul yal subdoh Yerodes, ngo lefechig we lol Herodias yesa barog mo imor chol tteydoch we. Yesa momay depel Yerodes ngali, <sup>7</sup> ngo yesa kangalu bo, “Isa hatugulu ngalug le te tugul mele hobe dongor ngo ibe fang ngalug!”

<sup>8</sup> Molwe sil sa kangalu lefechig we mele yebe dongor. Iwe ngo iy, sala sor bo, “Fang ngalyey

chog igla molwe chemel Johannes Baptista le be mel lal sew plate!”

<sup>9</sup> Sa tayikof depel king we, ngo ligdi bo fael pedal hapatpat we yesa hatugulu mo imor panger rechokwe ye fesangurdoh, mele yesa sor bo rebe ngaley lefechig we molwe ye dodongor. <sup>10</sup> Iwe yesa sor bo re bela supiyloh molwe uyel Johannes mo lal kalbus. <sup>11</sup> Re sala hasidoh molwe chemel Johannes le ye mel lal sew plate, resa ngaley lefechig we, ngo iy yesa hasiloh irel molwe sil. <sup>12</sup> Mokwe re dabeyel Johannes resa budoh hasi molwe porgol re sala leba. Ngo resa loh re sala kangalu Jesus.

*Jesus Ye Hamongoyur Limngeras Mal  
(Mark 6:30–44; Luke 9:10–17; John 6:1–14)*

<sup>13</sup> Yodwe Jesus yela rongrong molwe kofal Johannes, ngo sa dage seyey boat sa loh solbos le tor loh yarmat iyang sala iy loh chog. Yarmat rela rongrong molwe yesa loh ngo resa ligdi mokwe haplomor resa dar wol fuluy resa meraloh. <sup>14</sup> Jesus sa dediy mo yuchul boat we ngo yodwe yela wiri leper buwa we ngo sa ddidoh yal fahor, iwe yesa hachuya yar tomay rechokwe re tomay mo luwulur.

<sup>15</sup> Yela llefhafdoh, ngo mokwe re dabeyel Jesus resa budoh irel resa kangalu bo, “Hole hamderar yarmat bo re bele loh, bo re bela chuway fedal haler luwul haplom kalay.”

<sup>16</sup> Iwe Jesus sa kangalur bo, “Heramo rete loh, hala fang haler ham!”

<sup>17</sup> Iwe ngo resa hatefali ngo resa sor bo, “Hal limay flowa mo rumal yig mele ye mel.”

<sup>18</sup> Jesus sa sor bo, “Ha hasidoh irey.” <sup>19</sup> Yesa kanganur yarmat bo rebe marodiy wol fadil kowe; iwe yesa hasi flowa we limay mo yig we rumal, sa kaladah woal laeng, ngo sa kanganu Deus yal hachigchig. Yesa dipi flowa kowe sa ngaler mokwe re dabeyal, ngo mokwe re dabeyal resa yildi ngalir yarmat. <sup>20</sup> Pangal yarmat ngo re mongoy, ngo re madloh iyang. Iwe ngo mokwe re dabeyel Jesus resa hateyili fengali mokwe lutgul, ngo ye ssog seg mo ruwow bachebach iyang. <sup>21</sup> Leper mal le re mongoy, ila rebe lemngeras le rete papafefel mo yalwich.

*Jesus Ye Darloh Wol Chael  
(Mark 6:45–52; John 6:15–21)*

<sup>22</sup> Jesus ye kanganur mokwe re dabeyal bo rebe dage boat we resa hamoloh rel laom we sere, irel yodwe ye chil kekalahor yarmat. <sup>23</sup> Wol miril yal halhor yarmat, ngo sa bidah wol sew tagitat bo bela mapel. Yela llefhafdoh, ngo sa Jesus loh chog lobowe. <sup>24</sup> Yela yodla ngo sa ddaw loh boat we. Sa kkel doh yaeng, ngo law sa kekalluya fedaley boat we.

<sup>25</sup> Llepdal suluw ngal wolow kolok lemerral, ngo Jesus sa budoh irel mokwe re dabeyal le ye dedardoh wol taed. <sup>26</sup> Yodla rela wiri le ye dedarloh wol chal, ngo sa kkel yar rusmes. Resa tawulagili luwol yar rusmes le re sor bo, “Semal yalus!”

<sup>27</sup> Yodla chog ngo Jesus sa maliliy ngalir le ye sor bo, “Ha haakkela lal dipmi, Ngang mele, ha tote motog!”

<sup>28</sup> Iwe Pedrus sa maliliy ngo sa sor bo, “Samol, hare tos le gel mala ngo hosa ffesanguyey bo ibe darwol taed isa buyoy irem.”

<sup>29</sup> Jesus sa sor bo, “Budoh!” Iwe Pedrus sa dediy mo yuchul boat we sa darloh irel Jesus le ye dar wol taed. <sup>30</sup> Ngo yodwe Pedrus yela lulwaleloh kkelel yang we, ngo sa budoh yal motog, ngo sa chaep yal duddubloh luwul taed. Yesa tawul loh le ye sor bo, “Samol, hadorayey!”

<sup>31</sup> Jesus sa cchangloh sala ddorfi ngo sa kanganlu bo, “Ye hal sugfed yam tugul! Meda mele hola ye yeyewal iyang?”

<sup>32</sup> Resa chudah yuchul boat we ngo yela malululoh. <sup>33</sup> Iwe ngo mokwe re dabeyal we re mel yuchul boat we resa hasrowu Jesus. Ngo resa sor bo, “Tos bo gel molowe Lol Deus!”

*Jesus Ye Hachuya Yar Yarmat Tomay Mo Wol Gennesaret*

(Mark 6:53–56)

<sup>34</sup> Resa supiloh laom we re sala budoh wol Gennesaret <sup>35</sup> ngo yarmatal lobowe re gula Jesus. Iwe resa hagloyurloh yarmat wol pangal lobo kawe bo re bela hasidoh rechoka re tomay irel Jesus. <sup>36</sup> Resa hafalpechey hare be mechal bo rechokla re tomay rebe yangsi ngachel mala mengagol; panger rechokla re yangsi molwe mengagol, ngo ye chuy yar tomay.

## 15

*Foloy Kowe Yar Chapdoh Kowe*  
(Mark 7:1–13)

<sup>1</sup> Iwe ngo tot Pharisees mo mokwe sensel Hatobtob we re budoh mo wol Jerusalem resa budoh irel Jesus resa kasiya bo, <sup>2</sup> “Meda fal le mekla re dabeyem rete talenga foloy kowe yar chapdoh kowe yach iyang? Rete ma tela payur mo imol mala rebe mongoy, le be wolulul yach ma foru!”

<sup>3</sup> Jesus sa sor bo, “Meda fal le hami hate talenga yalol Hatobtob we yael Deus bo ha dabey ikla yami le hami ha fofoloyu? <sup>4</sup> Deus ye sor bo, ‘Habe hasrowu tammi mo silmi, ngo te tugul semal le ye sor sew formel le ye taiykok irel tamal hare sil ngo rebe llimeseloh.’ <sup>5</sup> Iwe ngo hami ha fofoloyu le semal le yor tot formel irel le be yoh le be teptap be tipingi ngal sil mo temal ngo yesasor bo, ‘Mele ila yal Deus.’ <sup>6</sup> Ila ngo taylor pelal le be wol hammale molwe temal. Iye sengal wolulul yami tay ma talenga yalol Deus, bo fal mala habe dabey ikla hami hasa fofoloyu. <sup>7</sup> Hami sibis yarmat le ha rol fforiyeg. Ye bung Isaiah irel molwe ye sor irel kofmi we ye sor bo,

<sup>8</sup> ‘Deus ye sor bo,

Rechoka rema hasrowuyey mo irel yar hap-atpat,  
ngo te ila wey mo lal mekla deper.

<sup>9</sup> Tor pelal le rebe hasrowuyey bo hatobtob kala  
re fofoloyu,

ila foriyel yarmat ngo re sala foruloh le yai  
hatobtob!’”

*Mekla Yema Hatayikofa Yarmat  
(Mark 7:14–23)*

---

**15:4** Ex 20:12; Dt 5:16; Ex 21:17; Lv 20:9    **15:8** 15:8–9; Is 29:13  
(LXX)

**10** Iwe ngo Jesus sa fesangur buwa we bo rebe budoh irel ngo yesa kanganur bo, “Ha talenga bo habe medaf iyang! **11** Te meka ma bulong lal yewal semal yarmat mele be hatayikofa, bo far ikla ma buyoy mo iyang mele yema hatayikofa.”

**12** Iwe ngo mokwe re dabeyal resa budoh irel ngo resa kangalu bo, “Ho togla le Pharisees kowe ila sa bbareg deper irel mekla hosa sor?”

**13** Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Mala Temay wol laeng yebe tirgidah pangal mekla te fadguyal. **14** Ha towe luluwaley kofer! Re metafis ngo re wol mel bo meter ikla re metafis; ngo yodla semal metafis be pali semal le ye wol metafis, ngo ir rorumal ngo rebe chepraglong lal lib.”

**15** Pedrus sa sor bo, “Hamdefa ngalugmem fael fiyong la.”

**16** Jesus sa kanganur bo, “Hami mwo ngo hated wol medaf? **17** Ha temedaf le te tugul mele yebe bulong lal yewal semal yarmat, ngo yebe bulong lal siyal ngo ye moch la pedaloh. **18** Ngo ligdi bo mekla yema buyoy mo lal yewal semal yarmat, ila ye buyoy mo lal mala bulal. Ikla mekla yema hatayikofa yarmat. **19** Mala bulal mele ma budoh luluwal tayikof kala ma pali ngali yebe lilimmesloh yarmat, pera ril semal ngo ye wol faor tot wegdeg le ye tayikof; peraf, kachapar mo tongtongol kaptal yarmat. **20** Ika mekla ma hatayikofa yarmat. Iwe ngo habe te tela paomi ngo hasa mongoy, le hate dabey

molwe re kangalugmi habe ma foru — mele ila tema hatayikofa yarmat.”

*Tugul We Yael Fefel We  
(Mark 7:24–30)*

<sup>21</sup> Jesus sa chuy mo lobowe sa loh solbos le ye harpa mekla faluyel Tyre mo Sidon. <sup>22</sup> Semal fefel Canaan le ma mel lobowe sa budoh irel. Yesa tawulagililoh le ye sor bo, “Mala Lol David! Be ffaho dopom ngalyey! Lefechig la layi ila sa mel semal moniyan uwol, ngo sa tayikof mala wululul.”

<sup>23</sup> Iwe ngo Jesus tor mele ye kangalu. Mokwe re dabeyal resa budoh resa hafalpechey le re sor bo, “Kangalu fefel la bo be loh! Yesa dedabegich le sa hachrongdoh chog!”

<sup>24</sup> Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Re fangdoh ngang bo ibe budoh irer yarmetal Israel kala resa wochog saaf kowe resa mwael.”

<sup>25</sup> Iwe ngo fefel we sa budoh sa ppung hasubgudiy mo imol mokwe pechel ngo sa kangalu bo, “Tipingiyey melap!”

<sup>26</sup> Jesus sa hatefali le ye sor bo, “Ye tafel le sibe hasi meka haler yalwich ka siya ppedaloh bo haler pes.”

<sup>27</sup> Fefel we sa hatefali le ye sor bo, “Tos melap, ngo ligdi bo pes mwo ngo ma hangi lutgul mongoy kala ma ppungdiy mo wol tis la yael masta la yal.”

<sup>28</sup> Iwe ngo Jesus sa sor bo, “Gel semal fefel le ye palleng yam tugul! Mala ho dipli ila yebe yoh ngalug.” Yodla chog ngo sa chuy moniyan we mo wol tarfefel we lol fefel we.

*Ye Cholop Le Jesus Ye Hachuya Yar Tomay*

<sup>29</sup> Jesus sa chuy mo lobowe sa dedarloh wol ngachel Chael we Galilee. Yesa bidah wol sew tagitat sala marodiy mo iyang. <sup>30</sup> Tot buwal yarmat resa budoh irel le re kakdoh cho tomay kala ye mes pecher mo ikala re metafis, mo ikala re tayma dohloh, mo ikala re togla hapatpat. Iwe ngo ye wol cholop ikala re hasirdoh le re wol tomay resa yitiilir imol Jesus; iwe Jesus yesa hachuya yar tomway. <sup>31</sup> Yarmat re lluwdah irel molwe resa wiri le rechokwe re togla hapatpat, ila sa yoh le rebe hapatpat, ngo rechokwe re tema dohloh, ila resa tefael ngal llifador. Iwe ngo rechokwe ye mes pecher ila re sama darloh; ngo ikowe re metafis, ila resa wiri formel. Iwe ngo panger ngo resa rrol hapingpinga Deus.

*Jesus Ye Hamngoyur Fangeras Mal  
(Mark 8:1-10)*

<sup>32</sup> Jesus sa fesangur mokwe re dabeyal sa kangalur bo, “Isa fahor rechoka bo sa solral yar mel irey. Iwe ngo igla ngo tor mele rebe mongoy. Ite dipli le ibe fangloh ir le tor mele ibe hamongoyu ngalir bo rede la remasol loh irel yodla re loloh bugter iyang.”

<sup>33</sup> Mokwe re dabeyal resa kasiya bo, “Iya mo lal tolmay loh le mele ha bela werwer mongoy mo iyang le be lap haler buwa le iyang?”

<sup>34</sup> Jesus sa kasiyar bo, “Ifa lepal flowa le ye mel iremi?”

Iwe ngo resa sor bo, “Fisyoy flowa mo fedmal yig pachigchig.”

<sup>35</sup> Iwe Jesus sa kangalur buwa we bo rebe marodiy wotitol. <sup>36</sup> Iwe sa hasi flowa we fisoyoy mo yig we fedmal, ngo sa kangalu Deus yal hachigchig, sa dipiy sa ngaler mokwe re dabeyal, ngo mokwe re dabeyal resa fang ngalir yarmat. <sup>37</sup> Panger ngo re mongoy ngo ye lap haler. Iwe ngo mokwe re dabeyel Jesus resa hateyili fengali mokwe lutgul sala ssoeg fusuw bachebach iyang. <sup>38</sup> Leper mal le re mongoy ila fangeras ngo te papa fefel mo yalwich.

<sup>39</sup> Iwe ngo Jesus sa halhor yarmat ngo sa chudah yuchul seyay boat sa loh irel mokwe faluyel Magadan.

## 16

*Re Kangalu Jesus Bo Yebe Foru Sew Kkemal  
(Mark 8:11–13; Luke 12:54–56)*

<sup>1</sup> Tot Pharisees mo Sadducees re budoh irel Jesus le re luluwaley bo rebe hapagu. Iwe resa kangalu bo yebe faor sew kkemal le ila mele yebe halleha le ye fel mo fael metal Deus. <sup>2</sup> Jesus sa hatefali ngo sa kangalur bo, ‘Irel yodla be dol yaal ngo hama sor bo, ‘Bele momay rael bo sa chechaloh lal laeng.’ <sup>3</sup> Iwe ngo be lemerral ngo hama sor bo, ‘Ye bele ppotog bo sa checha ngo ye roch lal laeng.’ Ma yoh ngalugmi le habe kaldah lal laeng ngo hasa sor kofal yayural, iwe ngo ye teyoh ngalugmi le habe hamdefa hagilel meka bele weweldoh raleka? <sup>4</sup> Yesa kkel yar tayikof yarmetal fael mwole, bo re tay talenga yalol Deus! Ha dodongor bo ibe kkewar ngalugmi sew

kkemal? Yeb! Kkemal la be yoh le habe wiri ila tappel kkemal we Deus ye faor ngal profeta Jonah.”

Iwe ngo sa ligdir sa loh.

*Habboloh We Yar Pharisees Mo Sadducees  
(Mark 8:14–21)*

<sup>5</sup> Yodwe mokwe re dabeyel Jesus re loh mo rel laom we sere, ngo resa maliglaloh le rebe kak flowa. <sup>6</sup> Jesus sa kangalur bo, “Habe hafalugmi irel habboloh we yar Pharisees mo Sadducees kowe.”

<sup>7</sup> Resa kapta fengali luwulur le re sor bo, “Ye sor molwe bo fael mala tor flowa le si hasi.”

<sup>8</sup> Jesus ye gola molwe re kapta ngo sa sor bo, “Meda mele ha kekapta yal tor flowa iyang? Ila lepal yal halsugfed yami tugul! <sup>9</sup> Hated rol medaf chog? Hate luluwaley yodwe idipiy flowa we lemay bo haler mal kowe lemngeras? Fodow bachebach le ye ssoeg irel mokwe lutgul? <sup>10</sup> Iwe ngo ifa sengal flowa kowe fisoyoy we haler mal kawe fangeras? Fodow bachebach le ye ssog irel mokwe lutgul? <sup>11</sup> Meda mele hala temedaf le te flowa mele ikekapta kofal ngalugmi iyang? Ha hafalugmi irel habboloh we yar Pharisees mo Sadducees!”

<sup>12</sup> Iwe ngo mokwe re dabeyal resa moch medaf le yete sor bo rebe hafalir irel habboloh ka rema faor ngal flowa, bo foloy kowe yar Pharisees mo Sadducees mele rebe hafallir iyang.

*Pedrus Ye Sor Mala Holongol Kofal Jesus  
(Mark 8:27–30; Luke 9:18–21)*

<sup>13</sup> Jesus ye loh irel fulu kala ye harpa haplom we Caesarea Philippi, ngo la lobola, ngo sa kasiyar mokwe re dabeyal bo, “Itey mele yarmat re sor bo iy mele molwe Layur Retalop?”

<sup>14</sup> Iwe ngo ir resa sor bo, “Sibis re sor bo Johannes Baptista, ngo sibis re sor bo Elijah, iwe ngo sibis re sor bo Jeremiah hare semal profeta kowe.”

<sup>15</sup> Iwe yesa kasiyar bo, “Iwe ngo hami? Ha sor bo Ngang itey?”

<sup>16</sup> Simon Pedrus sa hatefali le ye sor bo, “Gel Kristus we Lol Deus.”

<sup>17</sup> Jesus sa sor bo, “Ye momay ngalug ho Simon la lol John! Bo hapatpat la hosa kapta le tos ila te budoh mo irel yarmat, bo mala Temay wol laeng mele ye fang ngalug. <sup>18</sup> Ila ibe kangalug ho Pedrus: gel sew porow, ngo woal porow la mele ibe hasuy halesiya la yai iyang. Ngo tote yoh le be kkel maes mo imol. <sup>19</sup> Ibele ngalloh mekla kiyel mala Lamliyel Laeng; ngo mekla yete tal mo wol talop ila tote tal mo woal laeng, ngo mekla ye tal mo wol talop ila be tal mo woal laeng.”

<sup>20</sup> Iwe ngo Jesus sa hatobtob ngalir mokwe re dabeyal bo tor semal le rebe kangalu le iy Jesus mele Kristus.

*Jesus Ye Kapta Kofal Yal Be Hafohoy Mo Yal Mes  
(Mark 8:31—9:1; Luke 9:22–27)*

---

**16:14** Mt 14:1–2; Mk 6:14–15; Lk 9:7–8

**16:16** Jn 6:68–69

**16:19** Mt 18:18; Jn 20:23

**21** Ye chaep irel yodle sa loh le Jesus sa hamdefa ngalir mokwe re dabeyal le ye sor bo, “Ye tugul le ibe loh Jerusalem bo ibela hafohoy mo irer mal kowe mo tamol temarong kala mo sensel hatobtob kala. Rebe llimeseyeyloh ngo bela solral mo wol miril, ngo isa molow tefael mo irel maes.”

**22** Pedrus sa paliloh mo medaw sa kkaftoroy ngali le ye sor bo, “Samol, Deus ye tote hatela le rebe foru mala! Tote yoh le be wel ngalug mala!”

**23** Jesus sa tagul sa kangalu Pedrus bo, “Chuy tangyey ho Satan! Hosa pagu mala yalapay bo luluwal la yam, ila te budoh mo irel Deus bo ye budoh mo irel yarmat.”

**24** Iwe Jesus sa kangalur mokwe re dabeyal bo, “Semal le be dabeyey, ngo be mmaliglaloh kofal lufulyal sa hasi yal krud sa dabeyey. **25** Semal le yebe hachangi yal ngas ngo yebe ppung tangi; ngo te tugul semal le yebe mes bo fael ngang ngo yebe molow. **26** Meda mele mmalel semal yarmat le hare yela yoh ngali mmal le lal faileng le, ngo yesa ppung tangi molow la yal? Ye tugul le tor! Tor mele yebe chil yoh ngali le yebe fang ngo sa wol yoh ngali molow we yal. **27** Bo mala Layur Retalop, ila bele budoh luwul falmay la yael mala Temal le iy mo angelus kala lol. Iwe ngo yebe fang paliyer yarmat le yebe dabey igegelel yael semal mo semal yengang. **28** Ibe hatugulu ngalugmi le yor tot yarmat iga le re tote rol mes

---

**16:24** Mt 10:38; Lk 14:27    **16:25** Mt 10:39; Lk 17:33; Jn 12:25

**16:27** Mt 25:31; Ps 62:12; Ro 2:6

yee, la hola yodla rebe wiri mala Layur Retalop le yebe budoh le sa mel le King.”

## 17

*Jesus Ye Llahdoh Le Ir Mo Moses Mo Elijah  
(Mark 9:2–13; Luke 9:28–36)*

<sup>1</sup> Yela wolral mo wol miril ngo Jesus sa fesangu Pedrus mo bisbis we rumal, James mo Johannes yesa palirdah wol sew tayit le ye tagiyet sala rol ir loh chog mo iyang. <sup>2</sup> Yodwe re chil kekal ngali ngo sa yusuwel loh molwe wol Jesus. Wol molwe metal sa wochog ddolol yaal, ngo molwe mengagol yesa kkel yal bbech ngo ye ttarfisfis. <sup>3</sup> Iwe ngo rosolmol mokwe wocholuwal ngo resa wiri Elijah mo Moses le re kapatpat mo Jesus. <sup>4</sup> Iwe ngo Pedrus sa maliliy ngo sa kangalu Jesus bo, “Samol, ye momay mele siya mel iga. Hare ho dipli ngo isa foru suluw tento, le be sew imwom ngo sew imwel Moses ngo sew imwel Elijah.”

<sup>5</sup> Yodwe ye chil kapatpat ngo sedep darmiy le ye bbechrag sa budoh uwor ngo sa bidiy yalol Deus mo iyang le ye sor bo, “Iye mele Layi le ihachangi, ha talenga yalol!”

<sup>6</sup> Yodwe mokwe re dabeyal rela rongrong molwe ngo sa kkel yar motog resa ngerchapdiy wototol. <sup>7</sup> Jesus yesa budoh yesa yetedah paol uwor ngo sa sor bo, “Ha sudah. Ha towe motog!” <sup>8</sup> Iwe rela tterdah ngo taylor le ye mel loboswe bo sa halachog Jesus.

---

**17:1** 17:1–5; 2 P 1:17–18    **17:5** Gn 22:2; Ps 2:7; Is 42:1; Mt 3:17; 12:18; Mk 1:11; Lk 3:22; Dt 18:15

**9** Rela bibidiy mo wol tayit we ngo Jesus sa kanganur bo, “Tor semal le habe kangalu molwe hasa wiri yee, la hola yodla mala Layur Retalop be molow tefael mo irel maes.”

**10** Iwe ngo mokwe re dabeyal resa kasiya Jesus bo, “Meda fal le mokwe sensel Hatobtob we re sor le Elijah mele be hamodoh?”

**11** Jesus sa sor bo, “Tos bo Elijah mele be hamodoh bo yebe hafle pangal formel. **12** Ibe kanganugmi le Elijah ila sa faesul mel ngo ye tagel ngalir yarmat, iwe resa faor ngali mele ir re dipli rebe faor ngali. Be wol ila sengal chog mala rebe faor ngal mala Layur Retalop.”

**13** Iwe mokwe re dabyal re medaf le iy ye kapta kofal Johannes Baptista.

*Jesus Ye Hachuya Moniyan Mo Uwol Semal Yalwich Tarmal*

(Mark 9:14–29; Luke 9:37–43)

**14** Yodwe rela tefaeldoh irel buwa we ngo semal mal sa budoh irel Jesus yesa hasubgudiy imol, **15** yesa kanganur bo, “Samol, fahoy tarmal la layi! Yema budoh yal tomay le yema piyom le ye kkel. Yebe kkel ngali ngo ma chepragdah wulyef ngo ye ddorlong locchol. **16** Isa mol hasidoh irer meka choluwam ngo ye temmal le rebe hachuya yal tomay.”

**17** Jesus sa kanganur bo, “Hami rechoka, ifa lepal yami ted chepar mo yami tabung! Be ifa lepal ssulayel yai mel ngalugmi? Ngo be ifa lepal ssulayel yai halelayiloh repiyey ngalugmi? Ha hasidoh yalwich tarmal la irey!” **18** Jesus sa

kangalu moniyan we bo yebe chuy mo uwol yalwich tarmal we, ngo yodwe chog ngo sa chuyloh mo uwol.

<sup>19</sup> Iwe ngo mokwe re dabyal resa budoh irel sala rol ir loh chog, ngo resa kasiya bo, “Meda mele ye teyoh le hamem ha hachchuya moniyan we iyang?”

<sup>20</sup> Jesus sa hatefali ngo yesa sor bo, “Be ila sengal bo ye telap yami tugul. Ibe hatugulu ngalugmi le hare yor yami tugul le be lepal sefaes faesol mustard, ngo be yoh le habe kangalu tagitat le bo, ‘Hobe chuy mo iga hosa loh mo iglay, ngo be yoh!’ Te tugul mele iy ngo be yoh ngalugmi le habe foru!” <sup>21</sup> [Iwe ngo sa mepel chog mo yach supiy halach mele be yoh le be chuy tappel mele iyang; taylor sew formel mo solbos le be chuy iyang.]

*Jesus Sa Wol Kaptu Kofal Yal Be Mes  
(Mark 9:30–32; Luke 9:43–45)*

<sup>22</sup> Yodwe pangal mokwe re dabeyel Jesus resa ttey fengal wol Galilee, ngo yesa kangalur bo, “Mala Layur Retalop ila be yohlong lal payur yarmat bo rebe llimeseloh, <sup>23</sup> ngo bela solral mo wol miril, ngo sa molow tefael mo irel maes.”

Yesa kkel yal tayikof lal deper mokwe re dabeyel.

*Fangal Paliyel Raeg We Hammalel Templum  
We*

<sup>24</sup> Yodwe Jesus mo mokwe re dabyal rela budoh wol Capernaum, ngo re sala budoh re-chokwe rema hattey paliyel raeg le mil hammalel

Templum we, resa budoh irel Pedrus ngo resa kasiya bo, “Sensey la yami ma fang paliyel raeg le mil hammalel Templum?”

<sup>25</sup> Pedrus sa sor bo, “Yema fang.”

Yodwe Pedrus ye bulong yilim ngo Jesus sa moal maliliy le ye sor bo, “Simon, meda mele yam luluwal? Itey le ma fang semat mo semat tax mo paliyel raeg ngal king ka lal faileng le? Yarmetal fuluwe, hare rechoka re wasoladah wol fuluwe?”

<sup>26</sup> Pedrus sa hatefali ngo sa kangalu bo, “Wasola.”

Iwe ngo Jesus sa sor bo, “Hare be ila sengal ngo chol fuluwe ila re tote fang paliyel raeg.

<sup>27</sup> Ngo ligdi bo site dipli le sibe hatayikofa lal deper rechoka. Ila ho loh irel laom we ho sala halgadiy sew yaw iyang. Ngo metamol yig la be hoteg, ngo hosa yafsi ngo hobe wiri sefaes faesol salpiy mo lal mala yewal le be lap yach paliyel raeg le mil Templum. Hosa hasi ho sala fang ngalir bo yach paliyel raeg.

## 18

### *Itey Le Ye Hartal Tagiyet (Mark 9:33–37; Luke 9:46–48)*

<sup>1</sup> Irel yodla ngo yesa budoh mokwe re dabeyel Jesus irel resa kasiya bo, “Itey semal le ye hartal tagiyet mo irel mala Lamliyel Laeng?”

<sup>2</sup> Iwe ngo Jesus yesa fesangu semal yalwich sala hasu mo imor, <sup>3</sup> ngo yesa sor bo, “Ibe hatugulu ngalugmi le hare habe te yusuwili

wegdegmi habe wochog yalwich, ila ngo ha towe hola mala Lamliyel Laeng. <sup>4</sup> Yeramtala ye hartael tagiyet mo irel mala Lamliyel Laeng ila yeramtala ye hatetalo sala wochog yalwich le. <sup>5</sup> Semal le be hakkola ngal semal tappel yalwich ka le fael Ngang, ila ye hakkola ngalyey.

*Wegweg Ngal Molfid  
(Mark 9:42–48; Luke 17:1–2)*

<sup>6</sup> “Hare semal le be wigdi depel semal yalwich ka bo be ppung tangi tugul la yal ngalyey, ngo ye momay le yeramtala be farhadah sedep porow fael mala yuyal re sala ppedaloh llemdaw. <sup>7</sup> Ifa lepal tayikofal ngal faileng le, le ye cholop mekla ma forur yarmat bo yebe ppung tangir yar tugul. Meka ila pangal yad ngo ma weldoh, iwe ngo ifa lepal tayikofal ngal yeramtala iy mele ye chapidoh meka.

<sup>8</sup> “Hare sere pom, hare pechem mele ye forug le be ppung tangug yam tugul, ngo hosa supiylo hobe ppedaloh! Ye momay le hobe hola molow la tor siyal le tor sere pom hare pechem, mo imol mala yebe mel chog pom mo pechem, iwe ngo re ppeduglong luwul yaef la tor siyal. <sup>9</sup> Hare sefaes mala metam mele ye foru le be ppung tangug yam tugul, ngo hosa haltuloh hobe ppedaloh! Ye momay le hobe hola molow la tor siyal le be hal sefaes metam, mo imol mala be rufeas metam iwe ngo re ppeduglong luwul yaef la tor siyal.

*Fiyongol Saaf We Ye Mwaelloh  
(Luke 15:3–7)*

**10** “Ha kemahoy bo hade hafobidrir yalwich ka. Ibe kanganugmi le yar angelus wol laeng, ila pangal yad ngo re mel irel mala Temay woal laeng. **11** [Mala Layur Retalop ye budoh bo yebe hadorar rechokla resa mwaelloh.]

**12** “Meda mele yami luluwal irel semal mal le hare be subguy lol saaf, iwe ngo sa tamel loh semal mo luwulur? Yebe ligdi ila duweg mo duwmal le re momongoy fedal fadil wol tayit, ngo sa loh ye bela meri iwe ye tamel loh. **13** Ibe kanganugmi le yodla bela wiri, ngo yebe kkel yal rraey irel saaf la semal mo imol ikla duweg mo duwmal le rete loh solbos. **14** Wol ila sengal mala Tammi wol laeng, bo yete dipli semal tapel yalwich ka le be wol tamel loh.

### *Semal Bisim Le Ye Molfid*

**15** “Hare semal bisim sa molfid ngalug, ngo hosa loh irel ho bela kanganu tayikof la sa foru. Hobe loh irel bela hamiloh chog ngo hosa kaptapat ngali. Hare ye talenga yalom ila ngo sa yoh tefael ngalug molwe bisim. **16** Iwe ngo hare yete talenga yalom, ngo hosa fesangu semal hare rumal bo rebe daboh bo ‘pangal mekla semal ye sor bo derel semal, ngo chola rumal hare solmol mele yami tugul,’ le ye wochog molwe babior we ye santus ye sor. **17** Hare ye temechal talenga yalom, ilang ngo hosa sor pangal mokwe ngal halesiya. Hare ye temechal chog talenga yvalor yarmetal halesiya, ngo hosa yitli le be wochog semal Gentile hare semal chol hatteyel paliyel raeg.

*Meka Te Tal Mo Meka Ye Tal*

<sup>18</sup> “Ila ibe kangalugmi pangamiloh le: meka ha te hatla mo woal talop, ila tote tal mo woal laeng, ngo mekla ha hatla mo woal talop, ila ye tal mo woal laeng.

<sup>19</sup> “Ngo ibe wol kangalugmi tot: te tugul sew yad le rumal ham be sew chog yar luluwal irel sew formel le re mapela, ngo mala Temay woal laeng be fang ngalugmi. <sup>20</sup> Te tugul solbos le re bela chufengal rumal hare solmol fael mele idey, ngo Ngang ila ibe mel irer.”

*Fiyongol Boy We Tema Ffaho Depal*

<sup>21</sup> Iwe ngo Pedrus sa budoh irel Jesus sa kasiya bo, “Samol, hare mala bisiy ma tayikof ngalyey loh chog, ngo be fal fodow yai hachuya mo lal yai luluwal? Be fal fusuw?”

<sup>22</sup> Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Te fael fusuw, bo be fael fisig mo fusuw. <sup>23</sup> Ibe kangalugmi bo mala Lamliyel Laeng ila iye sengal. Ye mel semal king le ye luluwaley le yebe kemahoy babiorol slapiy kala boy kowe yal rema foru. <sup>24</sup> Ye moch chapiydah le bele foru, iwe ngo resa hasidoh semal boy kowe le sa fodow sell dolla mala molfidil. <sup>25</sup> Ye telap slapiy irel boy we le be hachuya mokwe molfidil iyang, iwe king we sa sor le rebe fang loh yeramtawe mo fefel we ril mo yalwich kowe lol bo rebe tap chuway ir bo slave, ngo re wol tap chuway pangal mekla lital, ila ngo be yoh le be hachuya mokwe molfidil. <sup>26</sup> Iwe ngo boy we yesa ppung hasubgudiy imol

king we, yesa sor bo, ‘Fael pechem chog ngo ho towe nngat. Ngang ibe hatefali pangal slapiy la lom.’ <sup>27</sup> King we yesa fahoy, iwe yesa hachuya molwe molfidil mal we mo lal yal luluwal ngo sa tahche yeramtawe be loh.

<sup>28</sup> “Iwe ngo mal we sa buyoy ligtam re sala werfengal mo semal boy kowe choluwal le ye mel fodow dolla le molfidil ngali, iy mal we moch buyoy. Yesa ddorfi sa yornga yesa kangalu bo, ‘Hobe hatefali molwe molfidim ngalyey!’ <sup>29</sup> Boy we choluwal yesa ppungdiy imol ngo yesa sor bo, ‘Fael pechem chog ngo ho towe nngat. Ngang ibe hatefali mala molfidiy!’ <sup>30</sup> Iwe ngo mal we ye temechal, ye far fangloh iy kalbus yebe paoy yee, yela rel chuy molwe molfidil. <sup>31</sup> Yodwe boy kowe sibis rela wiri molwe sa foru, ngo tay fel deper iyang. Iwe resa loh irel king we re sala kangalu pangal mokwe. <sup>32</sup> Iwe sa fesngulong boy we yilim yesa kangalu bo, ‘Gel semal boy le tor pelam! Isa hachuya mo lal yai luluwal lepal slapiy we molfidim ngalyey bo fael haffalpech we yam ngalyey. <sup>33</sup> Gel hobe wol fahoy boy la choluwam le be wochog yai fahoh.’ <sup>34</sup> King we sa kkel yal ssong, yesa fangloh boy we lal kalbus bo re bela fang yal hagerger yee, la hola yodla be fang pangal loh mokwe molfidil.”

<sup>35</sup> Iwe ngo Jesus sa hasiyaloh le ye sor bo, “Be iye sengal le mala Temay wol laeng yebe faor ngal semal mo semal ham, igle te hachuya mo lal yal luluwal mekla, semal bisil ye faor ngali.”

*Jesus Ye Foloyu Kofal Mahelal Habulupoy  
(Mark 10:1-12)*

<sup>1</sup> Yodwe ye moll yael Jesus sor mokwe ngo sa chui mo wol Galilee sa loh irel mokwe faluyel Judea we ye paoy rel Mololul we Jordan mo rewe sere. <sup>2</sup> Ye feraketaw yarmat le re dabey, iwe ngo yesa hachuya yar tomay ikowe re tomay.

<sup>3</sup> Tot Pharisées re budoh irel le re luluwaley bo rebe hagla. Iwe resa kasiya bo, “Ye tal mo irel Hatobtob we yach la semal mal yebe hachuya yal habulupoy le te tugul mele fefel we ye hadre?”

<sup>4</sup> Jesus sa hatefali ngo yesa sor bo, “Ha ted yawli mwo babior we ye santus we ye sor bo, irel mala chapdagel ngo Deus le ye hasubu pangal formel ye forur yarmat le mal mo fefel? <sup>5</sup> Iwe ngo Deus sa sor bo, ‘Ila fal le semal mal be ligdi sil mo temal, sa chungal fefel we yal habulupoy re sala sew chog.’ <sup>6</sup> Ila re tay rumal mo iyang bo resa sew chog. Yarmat re towe hamhela mekla Deus sa hachufengali.”

<sup>7</sup> Iwe ngo Pharisées kowe resa kasiya bo, “Ila ngo meda fal le Moses yela fang hatobtob we ye sor bo, yebe yoh le semal mal be fang ngal fefel we yal habulupoy sew babiorol mahelal habulupoy ngo sa moch hachuya fefel we?”

<sup>8</sup> Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Moses ye taldi ngalugmi bo be yoh le habe hachuya fefel kala yami habulupoy bo, fal mala ha tema talenga foloy bo ye kkef repimi. Ngo irel yodwe ye sub pangal formel ngo te ila sengal mala wululul. <sup>9</sup> Ibe kanganlugmi le hare semal mal ye hachuya

fefel la yal habulupoy le te fal mala fefel we yete katos ngali, ila ngo mal we yebe molfid le hare yela rili semal fefel mo solbos.”

<sup>10</sup> Mokwe re dabeyal resa kangalu bo, “Hare ila chog mele be yoh le semal mal yebe hachuya fefel la yal habulupoy iyang, ila ngo ye far momay le re tote ma habulupoy.”

<sup>11</sup> Jesus sa sor bo, “Foloy le ila te yar pangal yarmat bo yar chog rechokla Deus yesa fang ngalir. <sup>12</sup> Ye cholop metmetal mekla tot yarmat tote yoh le rebe habulupoy iyang. Tot yarmat ila rela faesul subdoh chog ngo ila senger; ngo tot ila fael mala yarmat mele re foru le be ila senger; ngo tot ila rete habulupoy bo fael mala Lamliyel Laeng. Ha ligdir rechokla ye yoh ngalir foloy le bo rebe talenga.”

*Jesus Ye Mapelar Yalwich  
(Mark 10:13–16; Luke 18:15–17)*

<sup>13</sup> Tot yarmat re kakloh yalwich irel Jesus bo yebe yetedah paol uwor ngo ye mapelar, ngo mokwe re dabeyal resa kkaftoroy ngalir yarmat. <sup>14</sup> Jesus sa sor bo, “Ha tote hapolahor yalwich kala, ha ligdir bo rebe budoh irey, bo mala Lamliyel Laeng ila yar rechokla re tappilir yalwich ka.”

<sup>15</sup> Iwe ngo yesa yetedah paol uwor yesa mapelar. Iwe ngo yesa ligdir sa loh.

*Tarmal We Ye Mmal  
(Mark 10:17–31; Luke 18:18–30)*

<sup>16</sup> Fael sew yad ngo semal mal ye budoh irel Jesus sa kasiya bo, “Sensey, meda sew formel le

ye momay le ibe foru bo yebe yoh ngalyey molow la tor siyal?”

<sup>17</sup> Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Meda mele hola kasiyayey kofal meka ye momay iyang? Hal Semal le ye mel le ye momay. Ila hobe dabey hatobtob ka hare ho dipli le be yoh ngalug molow la tor siyal.”

<sup>18</sup> Mal we yesa kasiy bo, “Hatobtob kefa?”

Jesus sa hatefali ngo yesa sor bo, “Ho towe llimeseloh semal; ho towe pera ril semal; ho towe peraf; ho towe tongtong kaptal semal; <sup>19</sup> hasrowu tamom mo solom; ngo hobe hachangir yarmat le be wochog yam hachangi halongom.”

<sup>20</sup> Mal we sa hatefali ngo yesa sor bo, “Italenga pangal hatobtob kala. Meda tot mele ibe chil foru?”

<sup>21</sup> Jesus sa kangalu bo, “Hare ho dipli le hobe fel, ila ngo hosa loh ho sala tap chuway pangal loh mekla litam, ngo hosa fang mala slapiyal ngalir maelhafohoy, ilang ngo bele yor mmalem mo wol laeng; ngo hosa budoh hobe dabeyey.”

<sup>22</sup> Yodwe tarmal we yela rongrong mokwe, ngo sa loh le sa tayikof depal iyang bo iy iwe semal rechokwe ye mmal.

<sup>23</sup> Iwe ngo Jesus sa kanganur mokwe re dabeyal bo, “Ibe hatugulu ngalugmi le ye kkel yal weres le rechokla re mmal rebe dohlong lal mala Lamliyel Laeng. <sup>24</sup> Ibele tefael ngali: ye kkel tot yal weres le semal rechoka ye mmal yebe bulong irel

---

**19:18** Ex 20:13; Dt 5:17; Ex 20:14; Dt 5:18; Ex 20:15; Dt 5:19; Ex 20:16; Dt 5:20    **19:19** Ex 20:12; Dt 5:16; Lv 19:18

mala Lamliyel Laeng, mo imol semal *camel* le be bulong lal chechel seyay did.”

<sup>25</sup> Yodwe mokwe re dabeyal rela rongrong molwe ngo re lluwdah iyang. Iwe resa kasiya bo, “Ila ngo itey le be daor?”

<sup>26</sup> Jesus yesa kal ngalir ngo yesa hatefali le ye sor bo, “Mele ila tote yoh ngalir yarmat, ngo Deus ila pangal formel ngo yema yoh irel.”

<sup>27</sup> Iwe ngo Pedrus sa sor bo, “Kaladoh, hamem hasa ttahcheloh pangal formel hassa daboh. Meda mele be yoh ngalugmem?”

<sup>28</sup> Jesus sa kangalur bo, “Be tugul lal dipmi le yodla bela mel mala Layur Retalop irel mala liliyal le ye falmay irel Mwola ye Tefoy, ngo hami meka re dabeyey, le seg mo rumal ila habe wol mel irey irelmekla lilimi bo habe lamli halengel Israel ka seg mo ruwow. <sup>29</sup> Iwe ngo panger rechokla resa ligdaloh imwer, hare wol bisir, hare mwenger, hare temer, hare seler, hare laiyur, hare yar milay bo fael Ngang, ila be kasubguy mekla le be yoh ngalir ngo be wol yoh ngalir molow la tor siyal. <sup>30</sup> Iwe ngo ye cholop rechokla re hamo igla, le rebe hamir ngo rechokla re hamir le rebe hamo.

## 20

### *Chol Yengang Wol Milayel Grape We*

<sup>1</sup> “Mala Lamliyel Laeng ila iye sengal. Lemaguyugul seral ngo semal mal sala ffaeg chol yengangel milayel *grape* la yal. <sup>2</sup> Ye fel mo irel mal we le be fang paliyer le be lepal

mala faesul paliyer chol yengang, le be seral ngo sefaes faesol salpiy kowe silver. Iwe yesa fangloh ir bo re bela yengang woal milayel *grape* we yal. <sup>3</sup> Yela loh irel lobowe liliyel *market* we rema to tteydoh yarmat iyang irel molwe sa duwow kolok, ngo sala wirir tot mal le re susu fedal le tor mele re foforu. <sup>4</sup> Iwe ngo yesa kangalur bo, ‘Ha wol loh ha bela yengang irel milayel *grape* we, ngo be momay palimi le ibe fang.’ <sup>5</sup> Iwe resa loh. Iwe ngo wol ila sengal chog mala ye foru irel seg mo ruwow kolok mo suluw kolok. <sup>6</sup> Yela harep ngal lemow kolok ngo yesa loh irel lobowe liliyel *market* we rema to tteydoh yarmat iyang, sala wol wirir tot mal le re chil susu fedal loboswe. Iwe yesa kasiyar bo, ‘Meda mele ha sala hatolpaloh raley le le tor mele ha foforu iyang?’ <sup>7</sup> Iwe resa hatefali le re kangalu bo, ‘Tor le ye fang yamem yengang.’ Iwe yesa kangalur bo, ‘Ila ngo hasa loh ha bela yengang wol milayel *grape* we yai.’

<sup>8</sup> “Molwe yela llefhafdoh ngo yeramtawe yal milay we sa kangalu tamol yengang we yal bo, ‘Fesangur chol yengang kowe bo hobe fang paliyer. Hobe homol fang paliyer rechokwe re hamirdoh irel yengang sa loh yee, la hartal ngo hosa moch fang paliyer ikowe re metamol yengang.’ <sup>9</sup> Rechokwe ye chap yar yengang irel lemow kolok ila be semal ir ngo sefaes faesol salpiy kowe silver paliyel. <sup>10</sup> Yodwe rechokwe re homol yengang rela budoh rebe hasi paliyer, ngo re kachog bo ir yebe cholop tot paliyer. Iwe

ngo ir mwo ngo be semal, ngo wol sefaes faesol salpiy kowe silver mele paliyel. <sup>11</sup> Resa hasi salpiy kowe layur ngo sa chap yar lunglung irel yeramtawe ye fang yar yengang. <sup>12</sup> Iwe ngo resa sor bo, ‘Rechoka ye moch chap yar yengang ila halsew awa le re yengang iyang, ngo hamem ila seral loh yamem yengang fael karkeral yaal, iwe ngo ho hafidgiloh chog palimem!’ <sup>13</sup> Yeramtawe yal milay we sa kangalu semal rechokwe bo, ‘Maryarey, talenga. Ngang ite kacheprah irel mala paliyemi. Hami iwe ye fel dipmi le be sefaes faesol salpiy kowe silver mele paliyel semal hami lal seral. <sup>14</sup> Hasi mala paliyem hosa loh llubugtam. Ngang idipili ibe ngaley yeramtale ye hamirdoh irel yengang lepal chog salpiy la isa fang ngalug. <sup>15</sup> Ifa sengal, ngang tor kkeley le ibe foru mele idipli ngal layi salpiy? Hare ho ngoll irel mele ye momay yai hagiyeg?’”

<sup>16</sup> Jesus sa hasiyaloh fiyong we le ye sor bo, “Rechokla re hamir ila rebe hamo, iwe rechokla re hamo ila rebe hamir.”

*Hasluwel Yael Jesus Kapta Kofal Yal Be Mes  
(Mark 10:32–34; Luke 18:31–34)*

<sup>17</sup> Yodwe Jesus ye bibidah Jerusalem ngo sa fesangur mokwe re dabeyal we seg mo rumal re sala musloh, iwe ngo resa dedarloh ngo ye kapatpat ngalir. <sup>18</sup> Yesa kangalur bo, “Ha talenga, si bele bidah Jerusalem le ila lobola ye bele yoh long mele Layur Retalop lal payur tamol temarong kowe mo mokwe sensel Hatobtob we. Re bele la hatugulu le be mes. <sup>19</sup> Ngo resa fang

iy ngalir Gentiles, rebe tape kamemmal, ngo re wwodu, ngo re krudu; ngo ligdi bo bela solral mo wol miril ngo yesa molow tafael.”

*Dongor We Yael Molwe Sil James Mo John  
(Mark 10:35–45)*

<sup>20</sup> Iwe ngo molwe ril Zebedee mo rumal tarmal lol resa budoh, yesa cchemdi fael metal Jesus ngo yesa hafalpechey bo yebe tipingir.

<sup>21</sup> Jesus yesa kasiyafefel we bo, “Meda mele ibe hammal ngalug?”

Iwe ngo fefel we sa sor bo, “Hatugulu ngalyey le irel yodla ho bela mel bo King, ngo rorumal tarmal ka layi ngo rebe mel lengachem, semal be maroro rela gilemra irem, ngo semal mo rela gilchegil.”

<sup>22</sup> Jesus sa sor bo, “Ha togla mekla ha dodon-gor. Be yoh le habe yul mo irel kapal hafohoy la ngang ibe yul mo iyang?”

Iwe ngo ir resa hatefali resa sor bo, “Be yoh ngalugmem.”

<sup>23</sup> Jesus sa kangalur bo, “Hami ila habe yul mo irel kap la yai, ngo tor kkeley le ibe duwley semal le be mel rela gilemra, hare gilchegil irey. Loboskla ila liliyer rechokla mala Temao sa faesul hafle bo liliyer.”

<sup>24</sup> Yodwe ikowe seg we wol re dabeyel Jesus rela rongrong kofal molwe, ngo yesa budoh yar ssong ngalir bisbis we rumal. <sup>25</sup> Iwe Jesus sa fesangu fengalir panger ngo sa kangalur bo, “Hami ngo ha gola le fuluka rete chepar irel Deus le mal kala yar ila yor kkeler uwor yarmat, ngo

tamol kala yar ila re lamlirloh panger yarmat.  
**26** Hami ila tote ila sangmi. Hare semal mo luwulumi ye dipli le yebe tagiyet, ila ngo yebe hatetaloh bo be mel bo boyer ikala sibis. **27** Iwe ngo hare semal mo luwulumi ye dipli bo yebe hamo, ila ngo yebe mel bo yar ikala sibis slave,  
**28** le be wochog molwe Layur Retalop le te budoh bo yarmat rebe hammale, bo ye budoh yebe hammaler yarmat, ngo ye fangloh yal nngas bo be demerir yarmat cholop.”

*Jesus Ye Hachuya Yael Rumal Mal Metafis  
 (Mark 10:46–52; Luke 18:35–43)*

**29** Yodwe Jesus mo mokwe re dabeyal re chuy tang Jericho, ngo sew buwal yarmat le ye palleng resa daber. **30** Rumal mal le re metafis le re maroro wol ngachel yalap re rongrong le Jesus sa dedarloh mo loboswe. Iwe sa chap yar tawul le re sor bo, “Mala Lol David! Fahohmem melap!”

**31** Buwa we resa kkaftoroy ngalir ngo resa kangalur rebe ppoloh. Iwe ngo ir resa tawul le sa palleng tot yalor le re sor bo, “Mala Lol David! Hobe fahohmem, melap!”

**32** Jesus sa ppoloh ngo sa fesangur. Yesa kasiyar bo, “Meda mele ha dipli bo ibe hammal ngalugmi?”

**33** Iwe ngo resa hatefali ngo resa kangalu bo, “Ha dipli melap le hobe foru habe wiri formel!”

**34** Iwe Jesus sa fahor sa yangsi mokwe meter. Yodwe chog ngo sa mmal le rebe wiri formel iwe resa dabey.

## 21

*Momayel Depel Yarmat Ngal Jesus Irel Yodwe  
Yela Budoh Wol Jerusalem*

*(Mark 11:1–11; Luke 19:28–40; John 12:12–19)*

<sup>1</sup> Yodwe Jesus mo mokwe re dabeyal rela harpadoh Jerusalem, ngo re budoh Bethphage irel molwe Tayitel Olives. Rela holadoh lobowe ngo Jesus yesa hamwoarloh rumal mokwe re dabeyal. <sup>2</sup> Iwe yesa kanganur bo: “Ha hamwoloh irel haplom lay. Ha bela hola ngo habe wiri semal *donkey* le ye lemtag le ye mel mala lol lengchel. Ha besir hasa hasirdoh irey. <sup>3</sup> Hare semal ye sor sew formel iyang ngo hasa kangalu bo, ‘Masta we be teptap’; iwe ngo mal we ye bele fang *donkey* kowe habe hasirdoh.”

<sup>4</sup> Be iye sengal bo fael mala yebe llah le katos mokwe profeta kowe re sor bo:

<sup>5</sup> “Ha kangalu haplom la Zion bo,  
Kalloh, king we yam ila sa budoh irem!  
Iy ye hatetalo le ye dagedoh semal *donkey* mo  
mala lol iy *donkey* we.”

<sup>6</sup> Iwe mokwe re dabeyal re loh re sala foru molwe Jesus ye kangalur: <sup>7</sup> re hasidoh *donkey* we mo molwe lol, resa yetedah *cloaks* kowe hoter uwol *donkey* we mo molwe lol iwe Jesus yesa bidah sala marro wol hoter kowe. <sup>8</sup> Sew buwal yarmat le re cholop resa feraglaloh mengag kowe hoter lal yalap, ngo tot ikla resa sopsop paddol resa wol feraglaloh lal yalap we. <sup>9</sup> Ikala re hamo mo ikowe re dedabedoh miril Jesus resa tetawul le re sor bo, “Hapingpinga mala Lol David! Deus

yebe holbuwa yeramtala ye budoh fael mala idel Samol! Hapingpinga Deus!"

**10** Yodwe Jesus ye budoh Jerusalem ngo sa gurangdah yarmat wol ballel haplom we. Yarmat resa kasiy bo, "Itey mala?"

**11** Iwe ngo buwa we resa hatefali ngo resa sor bo, "Iye mele Jesus le semal profeta le ye budoh mo Nazareth we ye mel wol Galilee."

*Jesus Ye Loh Irel Templum We*

(Mark 11:15–19; Luke 19:45–48; John 2:13–22)

**12** Jesus ye bulong lal Templum we ye sala ddabsulurwey panger rechokwe re chuchuway. Iwe ngo ye hacheppa fedaley tis kowe yar chol hadidilel salpiy kowe mo mokwe liliyer rechokwe re chuchuway ngo re tetap chuway pigeons. **13** Iwe yesa kangalur bo, "Ye teftaf lal Babior we ye Santus we Deus ye sor bo, 'Templum le yai be mel le sew imwel mapel.' Iwe ngo hamि hasa wilgi hasa itol le imwer chomachoh!"

**14** Rechokla re metafis mo ikala ye teyikel pecher re budoh irel lal Templum we iwe ngo iy yesa hachuya yar tomay. **15** Yesa budoh yar ssong tamol temarong kowe mo mokwe sensel Hatobtob we, irel yodwe rela wiri mokwe Jesus ye foru le ye momay, ngo yalwich resa tawulagili loh mo lal Templum we le re sor bo, "Sibe hapingpinga mala Lol David!" **16** Iwe resa kasiya Jesus le re sor bo, "Ho rongrongmekla re sosor?"

Jesus yesa hatefali ngo yesa sor bo, "Irongrong. Ha ted yawli mwo molwe lal Babior we ye

Santus? Babior we ye Santus ye sor bo, ‘Hasa foloyu ngalir yalwich kala resa madelaploh mo ikla re ppachigchig le rebe fang hapingping le ye hartal momay.’ ”

<sup>17</sup> Jesus sa ligdir yesa buyoy mo woal haplom we sa loh woal Bethany sala sebong iyang.

*Jesus Ye Fang Riya Ngal Sehay Fig  
(Mark 11:12–14, 20–24)*

<sup>18</sup> Llemalyelel ralawe seral irel yar la tetefaldoх mo Bethany ngo Jesus sa kkolah. <sup>19</sup> Ye kalloh sala wiri sehay ire le rema sor bo *fig* le ye mel wol ngachel yalap, iwe ngo yesa loh iyang sala kemahoy le ye cholop yul ngo tor uwal. Iwe sa kangalu ire we bo, “Taylor fael sew le be chil yor uwam!” Irelo yodwe chog ngo ye betbatloh ire we.

<sup>20</sup> Mokwe re dabeyal re wiri molwe ngo re lluwdah iyang. Iwe resa kasiy le re sor bo, “Meda mele ye foru ngo sala ila sengal ttiril yal betbat loh ire la iyang?”

<sup>21</sup> Iwe ngo Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Ibe hatugulu ngalugmi le hare ha chepar, ngo te eyewal dipmi ngo be yoh ngalugmi le habe foru molwe isa faor ngal ire le. Ngo te iye chog bo be yoh le habe kangalu tagitat le bo, ‘Llangdah ho sala ppungdiy mo leted,’ ngo yebe foru. <sup>22</sup> Hare yor yami tugulul ladep ila ngo te tugul mele habe dongor luwul yami mepel ngo be yoh ngalugmi!”

*Kasiyel Kofal Mala Kkelel Jesus  
(Mark 11:27–33; Luke 20:1–8)*

<sup>23</sup> Jesus ye tefal ngal Templum we; ye fofoloy ngo tamol temarong mo mal kowe yar re budoh irel resa kasiya le re sor bo, “Meda kofom le ho la foru meka? Itey le ye fang kkelem le hobe foru meka?”

<sup>24</sup> Jesus sa hatefali ngo yesa kangalur bo, “Ibele kasiyahmi sew chog kasiy. Iwe ngo hare ye yoh le ha hatefali, ila ngo ibe kangalugmi lobosle ye budoh kkeley mo iyang irel meka ifoforu.

<sup>25</sup> Iya mele ye budoh kkelel Johannes le be ma baptismus mo iyang: ye budoh mo irel Deus hare irel yarmat?”

Iwe resa rol fedgagili fengali uwor le re sor bo, “Meda mele sibe sor? Hare sibe sor bo, ‘Ye budoh mo irel Deus,’ ila ngo ye bele kangalgich bo, ‘Ila ngo, meda mele ha te chepar ngal Johannes iyang?’ <sup>26</sup> Iwe ngo hare si sor le, ‘Ye budoh mo irel yarmat,’ ila ngo si motog mekla yarmat rebe foru, bo panger ngo yesa tugul lal depar le Johannes ila iy semal profeta.” <sup>27</sup> Iwe resa kangalu Jesus bo, “Ha togla.”

Ngo isa kangalur bo, “Wol ila sengay bo ngang iy tote kangalugmi lobosle ye budoh kkeley mo iyang bo ibe foru meka.

### *Fiyongol Rumal Tarmal Lol Semal Mal*

<sup>28</sup> “Meda mele yami luluwal irel mele? Ye mel semal mal le ye mel rumal tarmal lol. Ye loh sala kangalu iwe ye moal yarmat bo, ‘Ho loh layi ho bela yengang woal milayel *grape* we igla.’ <sup>29</sup> Iwe ngo iy yesa sor bo, ‘Ite dipli bo ibe loh,’ ngo yela wol miril ngo sa liwel yal luluwal iwe yesa loh. <sup>30</sup> Iwe ngo molwe temer sa loh irel iwe semal

ngo wol ila sengal chog mele ye kangalu. Yesa hatefali ngo yesa sor bo, ‘Ngo melap, ibe loh,’ iwe ngo ye temechal loh. <sup>31</sup> Itey semal mo irer chowे rumal le ye talenga yalol molwe temer?”

Iwe ngo ir resa sor bo, “Iwe moal yarmat.”

Iwe Jesus sa kanganur bo, “Ibe kanganugmi: le rechoka rema hattey paliyel raeg mo rechoka rema tap chuway halonger ila rebe hamoloh irel mala Lamliyel Deus mo imomi. <sup>32</sup> Johannes Baptista iwe ye budoh iremi bo yebe kkewar ngalugmi yalap la ye wwel le habe dabey, ngo hami ha te chepar ngali. Iwe ngo chol hatteyel paliyel raeg mo rechoka rema tap chuway halonger, ila re chepar ngali. Irelo yodwe mwo hala wiri mele ngo te ttagul yami luluwal bo habe chepar ngali.”

### *Fiyongol Kofer Chol Hammalel Milayel Grape We*

(Mark 12:1-12; Luke 20:9-19)

<sup>33</sup> Jesus sa sor bo, “Ha wol talenga sew fiyong. Ye mel semal mal le yela faor sew milayel *grape* yal wol mala bugtal. Yesa foru yororal ngo ye kilngi sew lib bo liliyel wungwungul chael *grape*. Iwe ngo yesa hasu sew imwel pos. Iwe yesa fang ngalir sibis chol hammalel milay bo rebe kamahoy ngo iy yesa ligdi molwe bugtal yesala malekah. <sup>34</sup> Yela hola yodwe rebe gilsi uwal milay we, ngo sa fangloh boy kowe yal irer chol hammalel milay we bo re bela hasi mele yildil mo irel uwal milay we. <sup>35</sup> Rechokwe resa ddorfir boy kowe yael mal we, iwe resa lliy fedaley semal

ngo re hacchifi ila semal, iwe ngo re llimeseloh ila semal. <sup>36</sup> Mal we yesa wol hagloyurloh tot boy kowe yal le resa choaloap tot mo imor ikowe metamo, ngo wol iwe chog sengal mele chol hammalel milay we re faor ngalir. <sup>37</sup> Yela hartal loh ngo yesa hagloyuloh tarmal we lol irer, le ye sor bo, ‘Ye tugul le rebe hasrowu tarmal le layi.’ <sup>38</sup> Iwe ngo yodwe chol hammalel milay we rela wiri tarmal we lol mal we, ngo resa rol sor bo, ‘Iye tarmal we lol mal we yal milay le. Ha budoh bo sibe llimeseloh bo sibe hasi mele bugtal bo bugtach!’ <sup>39</sup> Iwe resa ddorfi resa ppedawey mo yulgul milay we resa llimeseloh.”

<sup>40</sup> Jesus yesa kasiyar bo, “Hare yodla bela budoh yeramtawe yal milay we ngo mada mele yebe faor ngalir chol hammalel milay we yal?”

<sup>41</sup> Iwe resa hatefali ngo resa sor bo, “Ye tugul le yebe llimeserloh rechokla re tayikof, ngo yesa fang milay we ngalir sibis le bela hola yodla be gil uwal milay we ngo rebe fang yildil mo iyang.”

<sup>42</sup> Jesus sa kanganur bo, “Ha ted yawli mwo molwe Babior we ye Santus ye sor?

‘Feas we sallap kowe re ppedaloh bo tor pelal, ilia feas la sala mel le ye hartal palleng pelal. Mele ilia Samol mele ye foru le be iye sengal; ye foru le tor hapagol yal kamdidiy!’ ”

<sup>43</sup> Jesus sa taboloh yal hapatpat le ye sor bo, “Ibe kanganugmi le mala Lamliyel Deus, ilia rebe hasi tangugmi re sala ngaler rechokla be yoh le rebe faor mekla ye momay.” <sup>44</sup> Semal le yebe ppungdiy wol feas le, ngo iy ilia yebe gufedfed

loh; ngo hare yebe ppungdiy feas le wol semal ngo yebe hapetpeteloh.

<sup>45</sup> Tamol temarong kowe mo Pharisees kowe re rongrong fiyong kowe yael Jesus ngo re sa gola le Jesus ye kekapta kofer, <sup>46</sup> iwe resa luluwaley le rebe ddorfi. Ngo re metagur buwa kowe iwe leper bo resa itol le Jesus ila semal profeta.

## 22

### *Fiyongol Gubulul Habulupoy We (Luke 14:15-24)*

<sup>1</sup> Jesus sa wol teptap fiyong irel yal hapatpat ngalir yarmat. <sup>2</sup> “Mala Lamliyel Laeng ila iye sengal; semal king yela foru sew gubulul habulupoy bo yal tarmal la lol. <sup>3</sup> Yela hola yodwe rebe gubul iyang ngo yesa hagloyurloh tot boy kowe yal bo re bela fesangurdoh rechokwe sa hamol kangalur bo rebe budoh irel gubul we. Iwe ngo ir ikewe ye dengag ir re temechal budoh. <sup>4</sup> Iwe yesa hagloyur boy kowe tot bo re bela fesangur chol gubul we le sa kangalur hapatpat la rebe sor: ‘Gubul le yai ila pangal formel ngo sa faesul hafelfel. Karbow kala ye hartal momay mo luwulur karbow kala layi ila resa lliy. Pangal formel ngo sa fel. Ha budoh dabey gubulul habulupoy!’ <sup>5</sup> Iwe ngo rechokwe re fesangur rebe loh irel gubul we ila re temechal loh, bo rete kaddagiloh, semal ir ngo ye loh irel yal yengang: sibis re loh irel yar milay ngo sibis re loh irel yar stowa, <sup>6</sup> iwe ngo ikowe sibis resa ddorfir boy kowe resa wwodur ngo re llimeserloh. <sup>7</sup> King we sa kkel yal ssong; iwe sa hagloyur loh saldaw

kowe lol re sala llimeserloh rechokwe re llir loh boy kowe yal. Iwe ngo saldaw kowe re wol fisgiloh molwe haplomor rechokwe. <sup>8</sup> Iwe King we yesa fesangur boy kowe sibis ngo yesa kangalur bo, ‘Gubul le yai ila pangal formel ngo sa moll hafforol, ngo rechokowe idengag ir bo rebe budoh ila te faesul yor kofer le rebe budoh. <sup>9</sup> Ha buyoy lal yalap kala ngo lepal yarmat le ha wirir ngo hasa fesangurdoh bo rebe dabey gubul le.’ <sup>10</sup> Iwe boy kowe resa buyoy lal tabtabol yalap kowe re sala hatteylidoh panger rechokla re wirir le cho momay fengal mo cho tayikof. Iwe resa ttey long yarmat sala ssogloh lal lobowe rebe gubul iyang.

<sup>11</sup> “King we yesa bulong bela kemahor cho tteydoh we ngo sala wiri semal mal le yete mengagol gubulul habulupoy. <sup>12</sup> King we sa kasiya le ye sor bo, ‘Maryarey, ifa sengal chog ngo ho sala dohlong yilim le ho te mengagol gubulul habulupoy? Mal we tor mele ye sor. <sup>13</sup> Iwe ngo king we sa kangalur boy kowe bo, ‘Ha fargu mekla paol mo mekla pechel, ngo hasa ppedawey ligtam luwul ruchupung. Ila lobola bela tetang ngo ye ketangtingi mekla ngil mo iyang.’”

<sup>14</sup> Jesus yesa hasiyaloh fiyong we le ye sor bo, “Ye cholop le ye dengag ir ngo hal fedmal le ye duwler.”

*Kasiyel Kofal Ffagel Paliyel Raeg  
(Mark 12:13–17; Luke 20:20–26)*

<sup>15</sup> Pharisees kowe re loh re sala kapta mele rebe foru ngo sala yoh le rebe hapagu Jesus ngal tot kasiy. <sup>16</sup> Iwe resa hagloyurloh irel Jesus tot mokwe re dabeyer mo tot ikowe choluwal Yerodes. Iwe resa kasiya bo, “Sensey, ha gola lemekla ho kapta ila ye katos. Ho ma foloyu ngalir yarmat mekla ye katos le depel Deus, le ho te merhagili mekla yarmat re luluwaley bo ho hafidgirloh chog yarmat. <sup>17</sup> Kangalugmem, meda mele yam luluwal? Ye fel mo irel Hatobtob we yach le sibe ma ffaeg paliyel raeg ngal mala Llulupal Roma hare yeb?”

<sup>18</sup> Iwe ngo Jesus ye gola luluwal kowe yar we ye tayikof, iwe yesa sor bo, “Hami sibis yarmat le ha fforiyeg! Meda mele ha luluwaley le habe hapaguyey iyang? <sup>19</sup> Ha kkewar ngalyey sefaes faesol salpiy kala yarmat rema fang bo paliyel raeg.”

Iwe resa hasidoh sefaes faesol salpiy irel, <sup>20</sup> ngo yesa kasiyar bo, “Yongol itey ngo idel itey mele?”

<sup>21</sup> Iwe ngo ir resa sor bo, “Yongol mo idel molwe Llulupal Roma.”

Iwe Jesus sa kangalur bo, “Illa ngo hasa ngaley mala Llulupal Roma mekla lamliyel, ngo ha ngaley Deus ikala lamliyel Deus.”

<sup>22</sup> Re lluwdah irel yodwe rela rongrong molwe; iwe resa ligdi resa loh.

*Kasiyel Kofal Molow Tefael Mo Irel Maes  
(Mark 12:18–27; Luke 20:27–40)*

<sup>23</sup> Rallawe chog ngo tot mo irer Sadducees kowe re sor bo tor mele molow tefael mo irel

maes resa budoh irel Jesus. <sup>24</sup> Iwe resa sor bo, “Sensey, Moses ye sor le hare ye mes semal mal ngo tor lol, ngo mala bisil yebe rili fefel we ril bo be yor layur, ngo resa yitli le lol mal we sa mes. <sup>25</sup> Ye mel fismol mal le re bisbis le rema mel iga. Iwe mol yarmat ye riri ngo tedyor lol ngo yesa mes. Iwe ngo iwe harumalel yarmat yesa rili fefel we. <sup>26</sup> Iwe ngo wol ila sengal chog mele ye wel ngal iwe harumalel, mo hasolmolol yarmat yee, rela retloh bisbis we fismol. <sup>27</sup> Yela wol miril loh ngo yesa moch mes fefel we. <sup>28</sup> Iwe bela ralla chomes rebe molow tefael mo irel maes, ngo itey mele be mel fefel we bo ril? Pangerloh ngo iwe re rili fefel we.”

<sup>29</sup> Jesus sa hatefali ngo yesa sor bo, “Ila lepal yami machey! Be ila sangmi bo ha temedaf irel yadol Babior we ye Santus, ngo ha togla mala kkalel Deus. <sup>30</sup> Bo yodla chomes re bela molow tefae mo irel maes, ngo re bele wochog angelus kala woal laeng, ngo re towol riri. <sup>31</sup> Iwe ngo hare kofer chomes irel yar molow tefael mo irel mas: hami ha ted yawli mwo mokwe Deus ye kanganugmi? <sup>32</sup> Deus ye sor bo, ‘Ngang mele yael Abraham, mo Isaac, mo Jacob, Deus.’ Iy yar cho molow Deus, ngo te yar chomes Deus.”

<sup>33</sup> Yodwe buwa we re rongrong foloy kowe yal ngo re lluwdah iyang.

*Hatobtob We Ye Hartal Palleng  
(Mark 12:28–34; Luke 10:25–28)*

<sup>34</sup> Yodwe Pharisees kowe rela rongrong bo Sadducees kowe resa ppoloh bo re tay gola mele

rebe hapagu ngal Jesus, ngo resa ttey fengal,  
<sup>35</sup> iwe ngo semal mo luwulur le iy semal sensel Hatobtob we sa luluwaley le yebe hapagu ngali Jesus sew kasiy. <sup>36</sup> Yesa kasiya bo, “Sensey, ifa sew mo luwul mokwe yalol Hatobtob we le ye hartal palleng fal?”

<sup>37</sup> Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Hobe hachangi Samol la yami Deus mo lal pangal loh dopom, mo irel pangal loh ngulum, mo lal pangal loh yam luluwal.” <sup>38</sup> Iye mele ye hartal tagiyat, ngo ye hartal palleng fal mo irel yalol Hatobtob we. <sup>39</sup> Mala harwowal mo irel yalol Hatobtob we le ye wol palleng fal ila: ‘Hobe hachang yarmat le be wochog yam gel hachangug.’ <sup>40</sup> Pangal loh Hatobtob we yael Moses mo foloy kowe yar profeta kowe, ngo ye mel luwul yalol hatobtob le ruwow.”

*Kasiyel Kofal Kristus  
 (Mark 12:35–37; Luke 20:41–44)*

<sup>41</sup> Yodwe tot Pharisees kowe re ttey fengal ngo Jesus sa kasiyar; <sup>42</sup> “Meda mele yami luluwal irel kofal Kristus? Ifa mele yal daoy?”

Resa hatefali ngo resa sor bo, “Daowe yael David.”

<sup>43</sup> Iwe ngo Jesus sa kasiyar bo, “Ila ngo meda fal le Espritu Santus yela hatarma lal depel David bo yebe ffesangu bo ‘Samol’ iyang? Iy David ye sor bo:

<sup>44</sup> ‘Samol ye kangalu yai Samol:  
 Marro iga rele gilemra irey yee,

la hola yodla iy be yitlirlong fael pechem re-chokla re tayikof ngalug.'

**45** Hare David ye ffesangu bo ‘Samol’, ila ngo be ifa sengal chog ngo Kristus sala mel bo chol daowe yael David?”

**46** Tor semal le ye yoh ngali le yebe hatefali kasiy kowe yael Jesus, iwe ngo wol miril yodla sa loh, ngo taylor le ye chil mechal le yebe kasiya sew formel.

## 23

*Jesus Ye Hadpar Yarmat Irel Mokwe Sensel Hatobtob We Mo Pharisees Kowe  
(Mark 12:38–39; Luke 11:43, 46; 20:45–46)*

**1** Iwe ngo Jesus sa kapatpat ngalir buwa kowe mo mokwe re dabeyal. **2** “Mokwe sensel Hatobtob we mo Pharisees kowe mele yor kkeler le rebe hamdefa Hatobtob we yael Moses. **3** Ila habe talenga ngo ha foru pangal mekla re kangalugmi le habe foru; iwe ngo ha towe somla mekla wigdigir, bo ir retema foru mekla rema foloyu.

**4** Rema hakkela ngalir yarmat bo rebe hasi mekla ye cchow, ngo ye weres kekkal wol yefral yarmat, iwe ngo sehad mwo haddur, ngo re tema hallenga bo rebe tippingir yarmat. **5** Pangal mekla rema foru, ngo rema foru bo mil mala yarmat rebe wirir. Ha kemahoy lalepal mekla resa fargudah wol mekla mangor, mo payur le ye mel padpedal yalol Babior we ye Santus iyang. Ha wol kemahoy yelel midril mekla mengagur! **6** Rema dipli chog rebe mel irel loboskla liliyer

cho tagiyet mo irel gubul ka, ngo ye faesul tugul liliyer mo lal imwel ttey ka, <sup>7</sup> re dipli bo yarmat rebe ma hasrowur mo irel loboka liliyel *market* le yema toa tteydoh yarmat iyang, ngo rebe ma ffesang ngalir bo ‘Sensey’. <sup>8</sup> Re towe ffesang ngalugmi bo ‘Sensey,’ bo pangmi, ngo ha rol bisbis ngo hal semal chog Sensey. <sup>9</sup> Iwe ngo tor semal mo wol talop le habe ffesang ngali bo, ‘Temay’ bo hal semal chog Tammi le ye mel woal laeng. <sup>10</sup> Re towe wol ffesang ngalugmi bo ‘Tamol’ bo hal semal yami tamol le iy Kristus. <sup>11</sup> Yeramtala ye hartal tagiyet mo luwulumi ila be mel bo yami boy. <sup>12</sup> Semal le yebe hatagita ngo yebe totol, ngo semal le yebe hatetalo ngo yebe tagiyat.

*Jesus Ye Hawwel Ngalir Yar Yewal Machoh  
(Mark 12:40; Luke 11:39–42, 44, 52; 20:47)*

<sup>13-14</sup> “Ifa lepal tayikof le yebe holahmi hamि  
mekla sensel Hatobtob we, mo hamि Pharisees  
kala ye foriyeg yawmi! Bo hasa pilta tangir  
yarmat hatmal mala Lamliyel Laeng, le hamि  
ngo ha towe bulong iyang, iwe ngo hate tahcher  
rechokla re yevedamgel, bo rebe bulong iyang!

<sup>15</sup> “Ifa lepal tayikof le yebe holahmi hamि  
mekla sensel Hatobtob we mo Pharisees kla ye  
fforiyeg yawmi! Hama waey ddawloh, ngo ha  
darsupiloh fuluy palingling, le mil chog mala  
habe wigdi depel semal yarmat ngal foloy kala  
yami; ngo bela weg depel semal ngal foloy kala  
yami, ila ngo hamि hasa foru le be fael ruwow yal

be kkел tot yael yaramtawe hagerger mo imoami  
mo lal Infiyerno!

<sup>16</sup> “Ifa lepal tayikof la be holahmi hamि rechokla ha togla mekla ha foforu, ngo ha pepalir yarmat! Ha foloyu le ha sor bo, ‘Hare semal ye hatugulu sew formel fael idel Templum we, ngo ila mwo te foru molwe sa hatugulu; ngo hare ye hatugulu molwe fael idel hoal kala lal Templum we, ila ngo ye tugul le be foru molwe yesa hatugulu.’ <sup>17</sup> Ha togla mekla ha foforu ngo ha buch! Ifa sew le ye paling pelal, hoal kala hare Templum la ye foru hoal kala bo yebe santus? <sup>18</sup> Ha wol foloayu le ha sor bo, ‘Hare semal ye hatiwgiliy sew formel fal idel altar we, ngo ila mwo te foru molwe sa hatiwgiliy; ngo hare ye hatiwgiliy molwe fal idel maligach la wol altar we ila ngo ye tiwgil le yebe foru molwe yesa hatiwgiliy.’ <sup>19</sup> Ila lapal yamiy metafis! Ifa sew le ye paling pelal, maligach la hare altar la ye foru maligach la bo yebe santus? <sup>20</sup> Ila yodla semal be hatiwgiliy sew formel mo fal idal altar la ngo iy yesa hatiwgiliy fal idal altar mo pangal makla ye mel iyang; <sup>21</sup> ngo hare semal ye hatiwgiliy sew formel mo fal idal Templum we, ila ngo sa wol hatiwgiliy mo fal mala idal Deus le ye mel lal Templum we; <sup>22</sup> hare semal ye hatiwgiliy sew formel mo fal mala idal lang ngo yesa hatiwgiliy mo fal idal Chiala liliyel Deus mo fal idal yeramtala ye mwaro iyang.

<sup>23</sup> “Ifa lepal hafohoy la be holahmi hamि mekla sensel Hatobtob we mo Pharisees kala ye foriyeg

yawmi! Hama tap maligach ngal Deus kassugfed chog mo irel meka delal mongoy le tappel *mint*, *dill*, mo *cumin*, iwe ngo ha tahchaloh foloy kala ye paleng pelal mo irel Hatobtob le, le tappel tugulul ladep, ffahol ladep, mo katos. Habe dabey foloy ka ngo ligdi bo ha towe tahchaloh ikla tot. <sup>24</sup> Ha togla mekla ha foforu ngo ha peppalir yarmat! Hama hadiyoli mekla limmi bo be chuy lang mo iyang, iwe ngo hama yorngaloh ka semal *camel*.

<sup>25</sup> “Ifa lepal tayikof le be holahmi hami mekla sensel Hatobtob we mo Pharisees kala ye foriyeg yawmi! Hama tela lugul kap mo tapiy kala yami ngo mekla lal, ila ye ssogol mekla ye yoh ngalugmi mo irel yami fedeg mo chehaw. <sup>26</sup> Hami Pharisees kala ha togla mekla ha foforu! Ha tela mwo lal kap kala yami, ila ngo yebe wol momay mekla lugul!

<sup>27</sup> “Ifa lepal tayikof le be holahmi hami mekla sensel Hatobtob we, mo Pharisees kala ye foriyeg yawmi! Ha wochog pekowe ye pen bbech sala momay mekla lugul, ngo mekla lal ila ye ssogol chi mo mekla sa mongongow. <sup>28</sup> Wol hafedeg ngalugmi chog le ha kekallehal momay ngalir yarmat ngo ha foriyeg, ngo ha ssogol molfid.

*Jesus Ye Kaptá Yar Hagerger  
(Luke 11:47–51)*

<sup>29</sup> “Ifa lepal tayikof la yebe holahmi hami mekla sensel Hatobtob we, mo Pharisees kala ye foriyeg yawmi! Hasa hallimdi mekla peyer profeta kowe mo rechokwe ye ssor Deus mo

irer, iwe ngo ha kekawwulyaloh chog; <sup>30</sup> ngo hama sor bo hare ha mel wol mwol chapdoh kowe yami, ngo ha tote faor molwe ir re foru we re llimeserloh profeta kowe. <sup>31</sup> Ila hasa spegil sor le hamि ha chapdoh mo irer rechokwe re llimeserloh profeta kowe! <sup>32</sup> Ha loh ha bela hamalloloh mekla chapdoh kowe yami re chapidah! <sup>33</sup> Hamि parchoyoh ngo hamि lol parchoyoh! Be ifa sengal chog ngo hasa luwaley le habe kkewag tang Infiyerno? <sup>34</sup> Ibe kangalugmi le ibele fang ngalugmi tot profeta mo tot cho repiy mo sensey; ha bele llimeseloh sibis ir, ngo ha krudur tot, ngo ha wwodur ikla tot mo lal imwel ttey kala yami, ngo ha meri fedaler ikla sibis mo woal sew mo sew haplom bo habe llir. <sup>35</sup> Hagerger le bele holahmi ila fael rechokla re momay le re llimeserloh le ye chap mo irel Abel yee, la holadoh Zechariah we lol Berechiah. Zechariah iwe hamि Jews ha llimeseloh mo llepdal Templum we mo altar we. <sup>36</sup> Ibele kangalugmi le hagergerel meka, ila be holahmi yarmetal fael mwole!

*Hachangcheng La Yael Jesus Ngal Jerusalem  
(Luke 13:34–35)*

<sup>37</sup> “Jerusalem, Jerusalem! Ho llimeserloh profeta kowe ngo ho hacchifir re hagloy kowe yael Deus we ye fangwey irem! Be fael fodow yai dipli ibe hatteyili fengalir panger mekla lom, le be wochog semal malog fefel kowe yema hatteyili fengali mekla pipiyal fael mekla paol, ngo gel ho

temechal bo ibe foru! <sup>38</sup> Ila, Templum la yam ila yarmat re bele tahchaloh sala poel chog. <sup>39</sup> Ibe kangalug le bele chap igla sa loh, le taylor fael sew le hobe chil wiriyey yee, yela hola yodla hobe sor bo, ‘Deus yebe holbuwa yeramtala yebe budoh fael mala idel Samol.’”

## 24

*Jesus Ye Kapta Yal Be Towas Templum We  
(Mark 13:1–2; Luke 21:5–6)*

<sup>1</sup> Ye chuy Jesus mo irel Templum we le bele loh ngo resa budoh mokwe re dabeyal irel resa hatarofa yebe kemahoy imw kowe. <sup>2</sup> Yesa kangalur bo, “Ye momay le habe kemahoy pangal imw ka. Ibe kangalugmi mele: tor sefaes feas ka le be mmochdiy liliyal, bo pangal ngo yebe mmedardardi wototol.”

*Weres Mo Hafohoy  
(Mark 13:3–13; Luke 21:7–19)*

<sup>3</sup> Jesus ye maroro wol molwe Tayitel Olives, ngo mokwe re dabeyal resa budoh irel le ir loh chog. Iwe resa kangalu bo, “Kangalugmem hare yinged mele yebe weldoh pangal meka iyang. Iwe ngo meda mele yebe weldoh le hagilel yodla hobe budoh, mo yodla ye bele miril faileng.”

<sup>4</sup> Jesus sa sor bo, “Habe llugu dipmi bo semal de kacheprahmi. <sup>5</sup> Ye cholop yarmat le resa yeyedamgili bo rebe kapta meka yaloy le re bela budoh ngo re bele sor bo, ‘Ngang mele Kristus!’ Ngo ye cholop yarmat le ir tappel rechoka re bele kacheprar. <sup>6</sup> Habe rongrong pupungul fedeg ka

ye rep mo kaptal fedeg kala ye ddaw, iwe ngo ha towe rusmes. Tappel meka ila ye tugul le be weldoh, ngo halachog ila ted ila mele miril faileng. <sup>7</sup> Sew mo sew fuluy, ila re bele rol fedeg fengal; sew mo sew lam re bele rol fedeg fengal. Ye bele laengda ngo falmor pangal lobos. <sup>8</sup> Pangal meka ngo ye wochog bbareg la yebe hola semal cho siyal irel yodla yesa kikilsyi yal tomay.

<sup>9</sup> “Iwe ngo re bele ddorfugmi resa fang hamirebe hagrehmi ngo re llimesehmilog. Pangal yarmat ngo re bele hafobdurugmi le fael ngang. <sup>10</sup> Irelyodla ngo ye cholop yarmat le bele torloh yar tugul; re bele yichingewar sibis ngo re hafobidrir sibis. <sup>11</sup> Iwe ngo ye cholop le re bele forgirloh bo ir profeta, iwe ngo ye cholop le re bele cheparloh irer. <sup>12</sup> Bele ila sangal yal palleng loh tayikof luwul yarmat, iwe ngo bele tayikelloh yar hachangcheng yarmat. <sup>13</sup> Ngo ligdi bo yeramtala be yedamgel yebe hola mala haygugulloh pangal formel ila yebe daor. <sup>14</sup> Iwe ngo Hapatpat Momay le kofal mala Lamliyel Laeng, ila re bele foloyu wol pangal ballel faileng le, le sew tugul ngalir panger yarmat. Iwe ngo sa moch budoh miril faileng.

*Mala Hartal Hamotog*  
(Mark 13:14–23; Luke 21:20–24)

<sup>15</sup> “Habewiri Molwe ‘Ye Haetael Hamotog’ le bele yaelloh ngulmi iyang, we profeta Daniel ye kapta. Le yebe su lobola ye santus.” (Madfagili fael mele!) <sup>16</sup> “Irel yodla ngo rechokla re mel

Judea rebe ddar rebe loh wol tayit. <sup>17</sup> Hare semal mal ye mel wol imwla imwal, iwe ngo ye towe bidiy hasi mekla lital mo yilim. <sup>18</sup> Hare semal ye mel woal yal milay, iwe ngo towe tefael ngal imw we imwal bela hasi mengagol. <sup>19</sup> Ifa lepal yar be hafohoy fefel kala re siyal mo ikla ye chil ppachigchig layur! <sup>20</sup> Ha mepel ngal Deus bo ha towe rol kkewag irel yodla llifang hare Sabbath! <sup>21</sup> Bo hafohoy irel yodla ila be kkel hemas mo imol pangal hafohoy ka sa budoh irel yodwe ye subdog talople yee, la hola igla. Ila taylor sew hafohoy le be chil budoh fael sew le be wochog mele. <sup>22</sup> Ngo ligdi bo Deus sa moll yal hawechi mala bungul, bo hare be te foru ngo tor le be molow. Bo fael rechoka yesa duwler bo re wolol mele sa hawechidoh bungul hafohoy la iyang.

<sup>23</sup> “Iwe hare semal ye kangalug bo, ‘Kalladoh, Kristus iye le!’ hare ye sor bo, ‘Kallaloh, iye lay!’ — Iwe ngo ha towe chepar ngali. <sup>24</sup> Bo yor rechokla re bele la budoh le tot re bele forgirloh bo ir Kristus, ngo tot ikla re bele forgirloh bo ir profeta. Re bele ffaor kkemal kala yar bo hare be yoh le meka mwo Lol Deus ngo rebe wigdi deper. <sup>25</sup> Ha talenga! Isa kangalugmi mele mo imol mala bela hola yodla.

<sup>26</sup> “Hare yarmat re kangalugmi bo, ‘Ha kalloh, iye lay ye mel lal tolmay loh lay!’ Ngo ha towe loh lobola; hare re sor bo, ‘Ha kaladoh, iye le ye mwol iga!’ ngo ha towe chepar iyang. <sup>27</sup> Bo mala Layur Retalop le be budoh le be wochog ffis, le

be ffis fedal lal laeng le be chaep mo meterral sa loh meldew.

**28** “Te tugul loboska yor mael maes iyang ngo rebe tteydhoh *vultures* iyang.

*Budohol Molwe Layur Retalop*  
(Mark 13:24–27; Luke 21:25–28)

**29** “Bela wol miril hafohoy la, ngo bele gul yaal ngo towol wer meram. Ngo bele pungpungdiy fiis, ngo mekla kkelel laeng ila ye towol mel liliyal. **30** Iwe ngo mala hagilel mala Layur Retalop, ila bele llahdoh mo lal laeng; ngo pangal yarmetal talop ngo re bele tetang irel yodla rebe wiri mala Layur Retalop, le yebe budoh mo luwul darmiy luwul mala kkelal mo falmay la yal. **31** Ye bele ddig rappaa, ngo bele hagloyurloh angelus kowe lol yisre mo yisre talople, ngo re bele la hatteyili fengalir yarmat kala lol le sa duwler mo wol pangal loh faileng le.

*Mele Habe Medaf Mo Irel Ire Le Fig*  
(Mark 13:28–31; Luke 21:29–33)

**32** “Yor mele habe medaf iyang mo irel ire le fig. Yodla be chaep yal fetaer mekla ral, ngo ye fetaerwey mekla yull, ngo hami ha bele gola le sa harep llereg. **33** Yebe ila sengal chog yodla ha bela wiri meka bele llahdoh, iwe ngo ha bele gola le yodwe ila sa harep le bele chaep. **34** Hade maligili le meka ila be weldoh mo imol mala rechoka re chil molow igla rebe mes. **35** Be moaloh laeng

---

**24:28** Lk 17:37    **24:29** Is 13:10; Jl 2:10; 3:15; Rev 6:12; Is 13:10; Ez 32:7; Jl 2:10; 3:15; Is 34:4; Rev 6:13    **24:30** Dn 7:13; Zec 12:10–14; Rev 1:7

mo talop, ngo mele yaloy ila tor fael sew le be moaloh.

*Tor Semał Le Ye Gola Ralla Hare Awala  
(Mark 13:32–37; Luke 17:26–30, 34–36)*

<sup>36</sup> “Tor semal le ye gola hare yinged mele be hola yod la hare awa la. Angelus kala wol laeng mwo, ngo re togla; bo halachog Deus mele ye gola. <sup>37</sup> Budohol mala Layur Retalop, ila be wochog mokwe ye weldoh irel molwe wolmwol Noah. <sup>38</sup> Ral kowe imol molwe ye burssogloh fuluy, ngo yarmat re popaoy le rema mongoy, ngo re yulul, ngo rema rol riri fengal yee, la hola yodwe ye bulong Noah lal Ark we: <sup>39</sup> Ngo re togla mele bele wel ngalir yee, la hola yodwe ye burssogloh fuluy sa hasirloh panger. Be iye sengal yodla be budoh mala Layur Retalop. <sup>40</sup> Irel yodla ngo rumal mal ila rebe mel wol milay; semal ila rebe hasiloh, ngo semal ila be meldiy. <sup>41</sup> Rumal fefel ila rebe mel irel imwel fforol flowa; semal ila rebe hasiloh, ngo semal ila be meldiy. <sup>42</sup> Ha matalladugmi, bo ha togla seral le be budoh Samol la yami iyang. <sup>43</sup> Hare yeramtawe imwal imw we ye gola yodla be budoh cho machoh we iyang, ngo habe hatugulu mo lal dipmi le bele paoy le towe masor, bo cho machoh we de bulong lal imwe imwal. <sup>44</sup> Ila hami habe hafelfel chog bo mala Layur Retalop, ila yebe budoh irel sew awa le ha te luluwaley loh le be budoh iyang.

*Boy We Ye Katos Hare Boy We Te Katos  
(Luke 12:41–48)*

<sup>45</sup> “Ila ngo, itey semal boy le ye katos ngo ye repiy? Yeramtawe masta we yal sa yitol le iy mele be kekamahoy boy kowe tot, bo be ma fang haler irel yodol mongoy. <sup>46</sup> Ifa lepal yal be rraey boy la irel mala masta we bela budoh sala wiry yal foforu meka. <sup>47</sup> Ibe kangalugmi le masta we bele yitliy boy we le iy mele bele kekamahoy pangal mokwe lital. <sup>48</sup> Iwe ngo hare iy semal boy kowe ye tayikof, ngo iy chog llufulyal ngo bele luluwaley le masta we yal ila tote ttiril tefael, <sup>49</sup> ngo bele chap yal lliy fedaler boy kowe chilal, ngo ye mongoy ngo ye yul ngalir rechokla retoa habbelas. <sup>50</sup> Iwe ngo masta we yal boy we be tefael serial, le boy we te luluwaley loh le be tefael, ngo irel sew yad le ye tote gola. <sup>51</sup> Masta we bele ddabeylo, le be wochog mokwe rema faor ngalir rechoka rema fforiyeg. Ye bele la tetang ngo ye ketangtingi fedaley mekla ngil.

## 25

*Fiyongol Lefechig Kowe Seg*

<sup>1</sup> “Irel yodla ngo mala Lamliyel Laeng ila be iye sengal. Fael sew yad ngo ye mel seg lefechig le re hasi habbul kala yar resa loh bo re bela wiry semal mal le bele habulupoy. <sup>2</sup> Limmal ir ila re buch, ngo limmal ir ila re repiy. <sup>3</sup> Ikowe re buch re hasi habbul kowe yar, ngo tor holugul chall le re hasi, <sup>4</sup> ikowe re repiy re kak holugul chael habbul kowe yar. <sup>5</sup> Iwe ngo mal we

yebe habulupoy ye te ttirdoh. Iwe ngo lefechig kowe resa chichim fedal irel yar hadol yee, re mmasorloh.

<sup>6</sup> “Yela lugulbong, ngo yesa ttawul semal yarmat le ye sor bo, ‘Yesa budoh mal we yebe habulupoy! Ha budoh habe wiri!’ <sup>7</sup> Resa mmatdah lefechig kowe seg resa hammal wikel habbul kowe yar. <sup>8</sup> Iwe ngo ikowe re buch resa kangalur ikowe re repiy bo, ‘Ha fang chael habbul ka yamem bo bele gulloh.’ <sup>9</sup> Iwe ngo lefechig kowe re repiy resa sor bo, ‘Towe mmal bo tote yoh fengal chaell yach habbul. Ha loh stowa bo ha bela chuway yami.’ <sup>10</sup> Iwe ngo lefechig kowe re buch resa loh bo re bela chuway chael habbul kowe yar; yodwe resa loh ngo mal we be habulupoy yesa budoh. Lefechig we limmal we re faesul fel resa dabeylong yilim irel gublul habulupoy we, iwe ngo resa piltaloh hatam we.

<sup>11</sup> “Yela ssulaylo, ngo lefechig kowe tot resa moch tefaldo. Resa maliliy le re hapallingi yalor le re sor bo, ‘Sugu hatam le melap bo habe bulong!’ <sup>12</sup> Mal we be habulupoy yesa sor bo, ‘Itowe sugu bo ngang ituglahmi.’ ”

<sup>13</sup> Iwe ngo Jesus sa hasiyaloh le ye sor bo, “Habe llugu dipmi bo ha togla ralla iy, hare awa le iy mele yebe budoh mala Layur Retalop iyang.

*Fiyongol Boy Kowe Solmol  
(Luke 19:11–27)*

<sup>14</sup> “Irel yodla ngo mala Lamliyel Laeng ila be iye sengal; fael sew yad ngo semal mal sa

luluwaley bele ligdi mala bugtal bela malekah; yesa ffesangur boy kowe yal sa kangalur rebe kekamahoy mokwe lital. <sup>15</sup> Ye fang ngalir salpiy le ye fed salleral semal mo semal ir: ye fang ngal semal limngeras faesol salpiy le hoal, ngo ye fang ngal semal rungeras, ngo ye fang ngal ila semal sangeras. Iwe ngo sa moch loh irel malekah we yal. <sup>16</sup> Boy we ye yoh ngali limngeras faesol salpiy ila yodwe chog, ngo sa hayengangali salpiy we ye hasi sala wol yohdoh limngeras mo iyang. <sup>17</sup> Wol ila sengal chog mele boy we ye hasi rungeras faesol salpiy ye foru iwe sala wol yoh ngali rungeras faesol salpiy. <sup>18</sup> Iwe ngo boy we ye hasi sangeras faesol salpiy, ye loh sala kilingi sew lib sa lebagili salpiy we lol masta we yal iyang.

<sup>19</sup> “Yela ssulayloh, ngo sa tefaldoh masta we yar boy kowe ngo ir resa budoh bo rebe pang salpiy kowe. <sup>20</sup> Boy we ye hasi limngeras faesol salpiy yesa budoh sa fang wol limngeras. Iwe yesa sor bo, ‘Ho fang ngalyey limngeras faesol salpiy. Kemahoy! Wol limngeras faesol salpiy iye le ye yoh ngalyey.’ <sup>21</sup> Masta we sa kangalu bo, ‘Ye momay mele hosa foru. Gel semal boy kowe ho momay, ngo homa katos irel yam hammale meka ye wechich. Ila ibele yutlug le hobe kekamahoy ikla ye paleng. Budoh irey hobe dabeyey irel rraey le yai!’ <sup>22</sup> Iwe ngo boy we ye hasi rungeras faesol salpiy yesa bulong ngo yesa sor bo, ‘Ho fang ngalyey rungeras faesol salpiy. Kemahoy! Wol rungeras faesol salpiy ika sa wol yoh ngalyey.’ <sup>23</sup> Iwe masta we sa sor

bo, ‘Ye momay mele hosa foru! Homa katos irel  
 Yam hammale meka ye wechich, ila ibele yutlug  
 hobe kekamahoy ikla ye ppalingling. Bulong  
 bo hobe dabeyey irel rraey le yai!’ <sup>24</sup> Iwe ngo  
 boy we ye hasi sengeras faesol salpiy sa bulong  
 ngo sa sor bo, ‘Igula le gel semal rechokwe ho  
 tema fahor yarmat: homa gilsi uwal melai kate  
 faduguyem ngo ho hoteli fangali uwal melai ka  
 hote hamormor faesol ire iyang. <sup>25</sup> Ngang iy  
 metagug, iwe isa loh isla lebagili salpiy we lom.  
 Kemahoy! Salpiy we lom iye!’ <sup>26</sup> Masta we yal  
 sa sor bo, ‘Gel semal boy le ho tayikof, ngo ho  
 tehayreg! Ho gola le ima kak mongoy mo lobola  
 te ngang mele ifod iyang, ngo ima kak mongoy  
 mo lobokkala ite hamormor faesol ire iyang,  
 hare te ila sengal we ho sor? <sup>27</sup> Medalbo iye ngo  
 hobe yetolong salpiy la layi lal *bank*, ila ngo be  
 yoh ngaliyey pangal salpiy la, mo mala winal irel  
 yodla ibela tefal. <sup>28</sup> Ha hasi tangi salpiy la, ngo  
 hasa ngaley yeramtala ye mel seg sengeras faesol  
 salpiy irel. <sup>29</sup> Bo panger rechokla yor sugfed  
 formel irer, ngo be cholop mele be yoh ngalir  
 sala far cholop hemas; ngo yeramtala tor formel  
 irel, ila lepal sugfed le ye mel irel ngo rebe hasi  
 tangi. <sup>30</sup> Ila boy le tor pelal ila habe ppedawey  
 lixtam luwul ruchupung: bo bela tetang ngo ye  
 ketangtingimekla ngil mo iyang.’

### *Hartal Tatelal Hapatpat*

<sup>31</sup> “Yodla bela budoh molwe Layur Retalop le  
 sa mel bo semal King, ngo panger angelus ngo

---

**25:29** Mt 13:12; Mk 4:25; Lk 8:18      **25:30** Mt 8:12; 22:13; Lk  
 13:28

re bele dabedoh, ngo iy ye bele marro wol chiya la liliyel king, <sup>32</sup> iwe ngo panger yarmetal sere mo sere lam, ngo re bele tteydoh imol. Iwe ngo bele hamhelar le rebe ruwow tteyal mo iyang, le be wochog yael semal chol matmetal mael kowe ma hamus fetangi saaf mo *goats*. <sup>33</sup> Ye bele yitlir rechokla re momay rela gilemra irel, ngo ye yitlir ikla tot rela gilchegil. <sup>34</sup> Iwe ngo King we bele kanganur rechokwe re mel rela gilemra bo, ‘Ha budoh hami rechokla mala Temay sa holbuwahmi. Ha budoh bo mele lamliyey ila bele mel bo yami, le sa faesul hafle chog irel yodwe ye subdoh faileng iyang. <sup>35</sup> Ila mesel koloh ngo ha fang halay, ngo ila mesel betbat ngo ha fang lemey chael, ngo ila wasoladoh ngo ha hasiyeyloh irel imw kala yimmi, <sup>36</sup> yela tor mengaguy ngo ha fang mengaguy, ngo ila tomay ngo ha hammalyey, ngo ila mel lal kalbus ngo ha budoh tefael mo irey.’ <sup>37</sup> Iwe ngo rechokwe re momay re bele kasi bo, ‘Samol, yinged mele ha wurug le ho kolog ngo ha fang halam, hare ho betbat ngo ha fang lemom chael? <sup>38</sup> Yinged mele ha wurug le ho wasoladoh, ngo ha hasuglooh irel imw kala yimem, hare tor mengagum ngo ha fang mengagum? <sup>39</sup> Yinged mele ha wurug le ho tomay, hare ho mel lal kalbus, ngo hamem ha tefael mo irem?’ <sup>40</sup> King we bele sor bo, ‘Ibe kanganugmi le te tugul sew yad le ha foru ngal semal rechoka ye hartal totol mo luwul meka wol bisiy, ngo ha for ngaliyey!’

<sup>41</sup> “Iwe ngo bele kanganur rechokla re mel rela

gilchegil bo, ‘Ha chuy tangiyey hamि rechokla ha tafel mo fael metal Deus. Ha roloh irel yaefla tor siyal le sa faesul hafelfel ngali Satan mo moniyan kala lol! <sup>42</sup> Ila mesel koloh, ngo ha temechal fang halay, ngo ila betbat ngo ha tafang lemey chael; <sup>43</sup> ila wasoladoh, ngo ha temechal hasiyeloh irel imw kala yimmi, ngo la tor mengaguy, ngo ha temechal fang mengaguy, ngo ila tomay ngo imel lal kalbus ngo ha temechal hammalyey.’ <sup>44</sup> Iwe ngo re bele kasiya bo, ‘Samol, yinged seral le ha wurug le ho koloh, hare ho betbat, hare ho wasoladoh, hare tor mengagum, hare ho tomay, hare ho mel lal kalbus ngo ha temechal tupungug?’ <sup>45</sup> King we bele hatefali le bele sor bo, ‘Ibe kangalugmi le te tugul sew yad le ha temechal tipingi semal rechoka re hartal totol, ngo hamि ha temechal tipingiyey.’ <sup>46</sup> Rechoka, ila rebe loh irel hagerger la tor siyal, iwe ngo rechokla re momay ila rebe loh irel molow la tor siyal.”

## 26

### *Yar Makeda Jesus*

(Mark 14:1–2; Luke 22:1–2; John 11:45–53)

<sup>1</sup> Yodwe Jesus ye moll yal foloyu pangal mokwe, ngo yesa kangalur mokwe re dabeyal bo,  
<sup>2</sup> “Hami ngo ha gola le sa fe rubong ngo sa hola molwe Bungul Paska, ngo mala Layur Retalop ila re bele fangloh bo re bela krudu.”

<sup>3</sup> Iwe ngo tamol temarong mo mal kowe yar resa rol ttey fengal irel imw we imwel Caiaphas,

we iy mele Llulupal Temarong, <sup>4</sup> bo rebe meri sew fil le be yoh rebe ddorfi Jesus re sala llimeseloh le tor le be gola. <sup>5</sup> Iwe resa sor bo, “Si tote foru irel bong le bo yarmat rede wahaha fedal.”

*Jesus We Re Chalfi Mo Wol Bethany  
(Mark 14:3–9; John 12:1–8)*

<sup>6</sup> Jesus ye mel woal Bethany irel mala imwel Simon, semal mal le sa hafohoy irel mesel pekel.

<sup>7</sup> Jesus ye momongoy ngo sa bulong semal fefel le ye hasi sew molor kowe ye ffaor mo irel *alabaster* le yor lokowe ye cchaw paliyal iyang. Sa sugu lowe sa chaelfi ngal molwe chemel Jesus. <sup>8</sup> Mokwe re dabeyal re wiri molwe, ngo sa budoh yar ssong. Resa kasiy bo, “Meda mele yesa hatolpaloh lola iyang? <sup>9</sup> Hare ye wochog mala re taepe chuway lole, ngo ye cholop salpiy le be yohdoh mo iyang resa fang ngalir mael hafohoy!”

<sup>10</sup> Jesus ye gola mokwe re sosor iwe sa kanganur bo, “Meda mele hala kekpta mekla le be tayikof depel fefel le iyang? Sew formel le ye momay mele fefel le sa foru ngaliyey. <sup>11</sup> Hami ila pangal yad ngo be yor mael hafohoy iremi, iwe ngo ngang ila te pangal yad ngo ibe mel ngalugmi chog. <sup>12</sup> Mele fefel le ye foru, ila yesa chaelfi ngaliyey lole bo yebe hafle mele holongoy mo imol yodla rebe lebayey iyang. <sup>13</sup> Ibe hatugulu ngalugmi igla le te tugul solbos mo lal faileng le, le rebe foloyu Ebangelium le mo iyang, ngo

rebe kapta kofal mele fefel le sa foru bo yebe ma mmang ngalir yarmat.”

*Judas We Ye Fangloh Jesus  
(Mark 14:10–11; Luke 22:3–6)*

<sup>14</sup> Iwe ngo semal mo luwulur chowe seg mo rumal le Judas Iscariot mala idal, ye loh irer tamol temarong kowe ye sala kasiyar, <sup>15</sup> “Meda mele habe fang ngaliyey le hare ngang ibe fang ngalugmi Jesus?” Iwe resa pangiloh silig faesol salpiy kowe silver resa ngaley. <sup>16</sup> Iwe ngo sa chaep yael Judas mwemerri sew yad le yebe fel bo yebe hayholong Jesus lal payur rechokwe.

*Jesus Mo Mokwe Redabeyal Re Hangi Fengali  
Mongol Paska We  
(Mark 14:12–21; Luke 22:7–13, 21–23; John  
13:21–30)*

<sup>17</sup> Metamol rall mo irel molwe Bungul Flowa we tema yor Habboloh iyang, ngo mokwe re dabeyel Jesus resa budoh irel resa kasiya bo, “Iya lobosle ho dipli bo ha bela hafle bo si bela foru yach Mongol Paska mo iyang?”

<sup>18</sup> Jesus sa kangalur bo, “Ha loh irel semal mal le ye mel wol haplom lay, ngo hasa kangalu bo: ‘Sensey we ye sor bo, Sa hola awa we yai; Ngang mo mokwe re dabeyey habe foru Mongol Paska we mo irel imw la yimom.’”

<sup>19</sup> Mokwe re dabeyel Jesus re foru mokwe ye kangalur bo re bela foru, iwe resa loh re sala hafle Mongol Paska we.

<sup>20</sup> Yela llefhafddoh, ngo sa budoh Jesus mo chowe seg mo rumal we re dabeyal resa marodiy

bo rebe rol mongoy. <sup>21</sup> Yodwe resa rol momongoy ngo Jesus sa kangalur bo, “Ibe kangalugmi le ye mel semal mo luwulumi le ye bele fangloh ngang.”

<sup>22</sup> Iwe sala tayikofloh lal deper mokwe re dabeyal. Iwe ngo sa chaep yael semal mo semal ir kasiy bo, “Samol, te ngang mala ho luluwaley hare?”

<sup>23</sup> Iwe Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Semal le be sew chog yamem chiri halmem flowa lal tohoh le, ngo ila yeramtala yebe fangloh ngang.

<sup>24</sup> Molwe Layur Retalop, ila bele mes le yebe wochog molwe Babior we ye Santus ye sor, ngo ligdi bo ifa lepal kkelel yal be hafohoy yeramtala be fangloh mala Layur Retalop! Ye far momay le yete subdoh yeramtala!”

<sup>25</sup> Judas we ye fangloh Jesus yesa kasiya Jesus bo, “Sensey, te ngang mala ho luluwaley, hare?”

Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Ila sengal le ho sor.”

### *Mongol Fehaf We Yael Samol*

(Mark 14:22–26; Luke 22:14–20; 1 Corinthians 11:23–25)

<sup>26</sup> Yodwe re momongoy, ngo Jesus sa hasi sew flowa sa mapela, yesa dipi flowa we, yesa ngaler mokwe re dabeyal. Yesa kangalur bo; “Ha hasi habe hangi, mele ila holongoy.”

<sup>27</sup> Iwe yesa hasi sew kap yesa kangalu Deus yal hachigchig, iwe yesa ngaler ngo sa sor bo, “Ha hasi pangmi habe yul mo iyang, <sup>28</sup> mele ila cchay le ye bele mel bo tugulul bogtag le yael Deus, mele cchay ila bele serloh bo yagilir

panger yarmat, bo yebe chuy fael molfid. <sup>29</sup> Ibe kangalugmi le taylor fael sew le ibe chil yul wine le yee, la hola yodla ibe yul wine la ye tefoy mo irel lobosla Lamliyel mala Temay.”

<sup>30</sup> Iwe resa yawli sew ton ngo resa loh irel molwe Tayitel Olives.

*Yael Pedrus Sor Bo Ye Togla Jesus  
(Mark 14:27–31; Luke 22:31–34; John 13:36–38)*

<sup>31</sup> Iwe ngo Jesus sa kangalur bo, “Bongey le chog ngo pangmi ngo ha bele ddar tangiyey, bo Babior we ye Santus ye sor bo, ‘Deus bele llimeseloh chol matmetal saaf we, ngo saaf kowe ila re bele medardar fedal.’ <sup>32</sup> Ngo ligdi bo wol miril mala ibe molow tefel mo irel maes, ngo ibe hamoloh mo imomi wol Galilee.”

<sup>33</sup> Iwe ngo Pedrus sa kangalu Jesus bo, “Tor fael sew le ibe lugdug, le ila mwo panger ika sibis ngo re lugdug loh!”

<sup>34</sup> Jesus sa kangalu Pedrus bo, “Ibe kangalug le imol mala be kkogo mael bongey, ngo bele fael suluw yam sor bo ho toglayey.”

<sup>35</sup> Pedrus sa hatefali ngo sa sor bo, “Ila mwo idaboh irel maes, ngo tor fael sew le ibe sor bo ituglah!”

Iwe ngo panger ikowe sibis ngo wol ila sengal chog mele re sor.

*Jesus Ye Memapel Gethsemane  
(Mark 14:32–42; Luke 22:39–46)*

<sup>36</sup> Iwe ngo Jesus mo mokwe re dabeyal resa loh solbos le rema sor bo Gethsemane ngo yesa kangalur bo, “Ha paoy mo iga bo ngang ibe loh mo iglay bo ibela mapel.” <sup>37</sup> Jesus yesa ffesangu Pedrus mo rorurnal tarmal kowe lol Zebedee. Sa kkel wereisel mo tayikofel lal depal, <sup>38</sup> sa kangalur bo, “Sa kkel wereisel mo tayikofel lal mele depey le sa fesugfed ngo bele ppediyeydiy wototol. Ha mel iga habe dabeyey irel metlag.”

<sup>39</sup> Sa dar tangir sugfed, ngo yesa ngarchapdiy wototol sa mepel le ye sor bo, “Temay Deus, hare be mmal ngo hosa hachuya tangiyey kapal hafohoy le! Iwe ngo ligdi bo te mele depey mele hobe dabey, bo mala depom mele iy be dabey.”

<sup>40</sup> Iwe yesa tefael loh irel mokwe re dabeyal we solmol ngo sala wirir le resa masor; ngo yesa kangalu Pedrus bo, “Meda mele ye foru le hamisrosolmol ngo mala mwo sew awa, ngo ye temmal le habe dabeyey irel metlag iyang?” <sup>41</sup> Ha mmat habe metlag ngo ha mepel bo de weg dipmi ngal molfid. Ye kkel dipmi ngo tayikel holongmi.”

<sup>42</sup> Jesus sa wol tefael loh sala mapel, “Temay Deus, hare towe mmal le be te budoh kapal hafohoy le, le ibe te yulmi, ila ngo mala dopom mele ibe dabey.” <sup>43</sup> Yela wol tefaeldoh fael sew, ngo sala wiri mokwe re dabeyal le re masor; bo sa kkel yar chow.

<sup>44</sup> Jesus sa wol ligdir sa loh sala mapel. Ila mala hasluwel yal la mapel le ye wol tefael ngali chog mepel kowe yal. <sup>45</sup> Iwe yela tefaeldoh irel mokwe re dabeyal ngo sa kangalur bo, “Ha chil memasor? Ha kalloh! Sa hola yodwe molwe Layur Retalop be yoh long lal payur choto

hamolfid. <sup>46</sup> Ha sudah siya loh. Ha kalloh, yeramtawe ye fangloh ngang iye lay!”

*Yar Ddorfi Jesus*

(Mark 14:43–50; Luke 22:47–53; John 18:3–12)

<sup>47</sup> Yodwe Jesus ye chil kapatpat ngo sa dohdoh Judas we iy semal mokwe re dabeyal we seg mo rumal. Ye cholop yarmat le ye palirdoh le re kak sayden mo tabtabol ire le tamol temarong mo mal kowe yar mele re hagloyurdoh. <sup>48</sup> Yeramtawe ye fangloh Jesus, sa moll yal kangalur buwa we hagil la yebe foru le ye sor bo: “Semal le ibe fesngo, ngo ila yeramtala iy. Ha ddorfi habe hasi.”

<sup>49</sup> Judas sa dar wwel ngal Jesus sa kangalu bo, “Sensey, hopos be mel irem,” iwe ngo sa fesngo.

<sup>50</sup> Jesus sa kangalu bo, “Maryarey, hatturug irelmekla hobe foru!”

Iwe resa ddorfi Jesus resa hamachuhamayu. <sup>51</sup> Semal rechokwe ye dabey Jesus sa yuldadah sayden we lol sa ffela ngal boy we yael Llulupal Temarong we, sala supiloh sere molwe talengal. <sup>52</sup> Jesus sa kangalu bo, “Hatefalilong sayden la lom lal mala liliyal. Panger rechokla rema kak sayden ngo rema mes irel saydan. <sup>53</sup> Ho togla le be yoh le ibe kangalu mala Temay bo yebe tipingiyey, le be yodle chog ngo be yoh le be fangdoh fedngeras mwo angelus? <sup>54</sup> Hare ye wochog bo ye foru le ila sengal, ila ngo be ifa sengal ngo sa katos mokwe Babior we ye Santus ye sor bo yebe weldoh.”

<sup>55</sup> Iwe Jesus sa hapatpat ngalir buwa we le ye sor bo, “Meda fal le ha sala budoh mo lomi

sayden mo tabtabol ire bo habe dorfiyey, le ye wochog molwe ngang semal mael tayikof? Pangal ral ngo ima marro isa foloy lal Templum we ngo ha te dorfiyey. <sup>56</sup> Ngo ligdi bo pangal meka ngo be wel bo bela llah le ye katos mokwe profeta kowe re tefa lal Babior we ye Santus.”

Iwe ngo panger mokwe re dabeyal ngo resa ddar tangi.

*Re Hasiloh Jesus Imor Chol Ttey We  
(Mark 14:53–65; Luke 22:54–55, 63–71; John 18:13–14, 19–24)*

<sup>57</sup> Rechokwe re ddorfi Jesus resa hasiloh irel imw we imwel Caiaphas, we Llulupal Temarong, le ila lobola mokwe sensel Hatobtob we mo mal kowe yar resa rol ttey fengal mo iyang. <sup>58</sup> Pedrus ye dedaber le ye dedar chog mo medaw yee, rela hola yororol imw we imwel Llulupal Temarong we. Ye bulong lal yoror we sala marodiy irer pos kowe bo be kemahoy mele rebe faor ngal Jesus. <sup>59</sup> Tamol temarong kowe mo panger chol Ttey we choluwar ngo re mwemweri mele rebe tungudah bo derel Jesus bo hare be yoh le rebe llimeseloh; <sup>60</sup> ye cholop le ye buyoy mo imor yarmat sala tungtung kaptal Jesus, iwe ngo ila mwo ngo tor mele re wiri bo derel. Ye la wol miril loh ngo sa sudah rumal mal ngo resa sor bo, <sup>61</sup> “Mal le ye sor bo, ‘Be yoh ngali yei le ibe hamdera Templum le yael Deus ngo bela solral mo wol miril ngo isa hasu tefali.’”

<sup>62</sup> Llulupal Temarong we sa sudah ngo sa kasiya Jesus bo, “Tor mele hobe sor bo tefaelel

mekla resa sor bo derem?”<sup>63</sup> Iwe ngo Jesus te malili. Llulupal Temarong we sa wol malili ngali le ye sor bo, “Hobe hatugulu ngalugmem fael mala idel Deus, hare gel Kristus we Lol Deus.”

<sup>64</sup> Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Gel mele ho sor. Iwe ngo ibe kangalugmi pangmiloh le igla sa loh, ngo ha bele wiri mala Layur Retalop le be marro rela gilemra irel yeramtala ye Hartal Tagiyet le be bidiy mo wol laeng luwul darmi!”

<sup>65</sup> Llulupal Temarong we sa mesreyi mokwe mengagol ngo sa sor bo, “Yesa hapatpat tayikof irel Deus! Taylor pelal le yarmat rebe budoh sor derel. Hasa rongrong hapatpat tayikof kowe ye sor we te katos irel Deus. <sup>66</sup> Ila go mada mele habe chil sor iyang?”

Resa sor bo, “Iy mele ye tabung, ila ye momay le be mes.”

<sup>67</sup> Iwe resa gutdah wol molwe metal ngo re lliy fadaley; iwe ngo rechokwe re ppigri resa sor bo, <sup>68</sup> “Kristus! Hare gel semal profeta ngo hosa kangalugmem hare itey le ye ppugrug!”

*Pedrus Ye Sor Bo Ye Togla Jesus  
(Mark 14:66–72; Luke 22:56–62; John 18:15–18,  
25–27)*

<sup>69</sup> Pedrus ye marro ligtam lal yororol imw we ngo semal lefechig kowe boyel Llulupal Temarong we sa budoh irel sa sor bo, “Wol gel semal mokwe re dabeyel Jesus we semal yarmetal Galilee.”

<sup>70</sup> Ngo Pedrus ye sor mo imor pangerloh le ye togla Jesus. Ye hatefali le ye sor bo, “Itugla fael

mekla ha sosor!” <sup>71</sup> Ngo yesa buyoy mo metal hatmal yoror we. Semal lefechig le semal boy sala wiri ngo sa kangalur mal kowe loboswe bo, “Yeramtale ila semal mokwe re dabeyel Jesusel Nazareth.”

<sup>72</sup> Pedrus sa wol sor bo, “Ibe hatugulu le itugla mal la!”

<sup>73</sup> Tey ssulay mo wol miril ngo mal kowe re su lobowe resa budoh irel Pedrus ngo resa kangalu bo, “Gel semal mokwe chilal Jesus bo si gula mo irel ddigil yam hapatpat!”

<sup>74</sup> Iwe ngo Pedrus sa sor bo, “Ibe hatugulu mo fael metael Deus le ye katos meka i sosor! Deus la yai be fang yai hagerger hare ikachapar! Itugla mal la!”

Yodwe chog ngo sa kkogo mael, <sup>75</sup> ngo sa mmang ngal Pedrus molwe Jesus ye kangalu we ye sor bo: “Imol mala be kkogo mael, ngo bele fael suluw yam sor bo ho toglayey.” Yesa buyoy mo yulgul yoror we sala tetang mo iyang le sa kkel tayikofel lal depal.

## 27

### *Re Hasiloh Jesus Irel Pilatus (Mark 15:1; Luke 23:1–2; John 18:28–32)*

<sup>1</sup> Llemaliyel chog ngo panger mal kowe yar mo tamol temarong kowe resa rol ttey bo rebe mweri mele be mel bo derel Jesus bo hare be yoh le rebe llimeseloh. <sup>2</sup> Resa chena ngo resa hasiloh irel Pilatus we semal yarmetal Roma we iy mele tamol Aam.

*Yal Mes Judas  
(Acts 1:18–19)*

<sup>3</sup> Yodwe Judas yela gola le resa hatugulu le re bele llimeseloh Jesus ngo sa rrig lal depal sa hatefali faesol salpiy we silig we silver ngalir mal kowe yar mo tamol temarong kowe. <sup>4</sup> Ngo sa sor bo, “Isa molfid bo isa fangloh semal mal le tor mele ye hadre bo re bela llimeseloh!”

Iwe ngo ir resa sor bo, “Meda mele hamem ha bela kekadagi iy mala iyang? Gel mele yam haffaor mala!”

<sup>5</sup> Judas sa ppedadiy faesol salpiy kowe lal Templum we ngo sa ligdir; sa loh sala fargu yuyal.

<sup>6</sup> Tamol temarong kowe resa hasi faesol salpiy kowe ngo resa sor bo, “Mele ila salpiyel ccha, ngo ye tafel mo irel Hatobtob we yach le sibe chila ngal molwe salpiyel Templum.” <sup>7</sup> La sew loh chog deper irel salpiy we, ngo resa tapeli salpiy we bo rebe chuwayi sedep bugat le rema sor bo Bugtael Choel Fforel Raw bo liliyel peyer wasola. <sup>8</sup> Ila fal le resa hadeda malmal le bo “Bugtal Cha” yee la hola doh rralka.

<sup>9</sup> Iwe ngo molwe profeta Jeremiah sa moal sor ila sala llah le katos: “Resa hasi faesol salpiy we silig we silver le ila lepal mele yesa tugul mo irer yarmetal Israel bo rebe fang bo paliyal, <sup>10</sup> ngo resa tapeli salpiy le bo rebe chuwayi sedep bugat Bugtael Choel Fforel Rawwe, le ila sengal le Samol ye kangaluyey.”

*Pilatus Ye Haddogoyu Jesus**(Mark 15:2–5; Luke 23:3–5; John 18:33–38)*

<sup>11</sup> Jesus ye su imol Pilatus bo Pilatus be haddogoyu. Iwe yesa kasiya bo, “Gel mele king we yar Jews?”

Jesus sa hatefali ngo sa sor bo, “Gel mele ho sor.” <sup>12</sup> Iwe ngo te palili mokwe mal kowe yar mo tamol temarong kowe re sor bo derel.

<sup>13</sup> Iwe ngo Pilatus sa kasiya bo, “Ho tarongrong lepal mekla derem le re sosor?”

<sup>14</sup> Ye kkel yal lluw dah Pilatus irel molwe tor sepad hapatpat kowe le Jesus ye palili.

*Jesus We Re Sor Bo Be Mes**(Mark 15:6–15; Luke 23:13–25; John 18:39—19:16)*

<sup>15</sup> Pangal Bungul Paska, ngo Pilatus yema to hachuya semal mo lal kalbus le yarmat cholop rebe dangro. <sup>16</sup> Irel yodla ngo ye mel semal chol kalbus le Jesus Barabbas mala idal le pangal yarmat ngo re gola. <sup>17</sup> Iwe ngo yodwe resa ttey fengal buwa we ngo Pilatus sa kasiyar bo, “Ifa semal le iy be taldi? Jesus Barabbas hare Jesus we rema ffesangu ngali bo Kristus?” <sup>18</sup> Ye faesul gola le tamol kowe yar Jews resa fang ngali Jesus bo fal yar loltemay.

<sup>19</sup> Yodwe Pilatus ye maroro lal imwel tatelal hapatpat we, ngo sa budoh yalol molwe ril irel le ye sor bo: “Tor mele hobe faor ngal mal la bo tor mele ye hadre, bo iddelagili bongwe ngo ye kkel yai weres irel.”

<sup>20</sup> Tamol temarong kowe mo mal kowe yar resa kangalur chog yarmat bo rebe dangro Pilatus

yebe taldi Barabbas, ngo sa fang Jesus bo rebe llimeseloh. <sup>21</sup> Iwe ngo Pilatus sa kasiyar buwa we bo, “Itey mo irel chole rumal le ha dipli bo ibe taldi?”

Iwe resa sor bo, “Barabbas!”

<sup>22</sup> Pilatus sa kasiyar le ye sor bo, “Ila ngo meda mele ibe faor ngal Jesus le rema ffesangu ngali bo Kristus?”

Resa hatefali ngo resa sor bo: “Krudu!”

<sup>23</sup> Ngo Pilatus sa kasiyar le ye sor bo, “Meda tayikof le sa foru?”

Iwe ngo resa chapiy yar tetawul le resa har-taloh lepal yvalor le re sor bo: “Krudu!”

<sup>24</sup> Yodwe Pilatus yela gola le taylor pelal le be taboloh yal hapatpat bo de budoh wahaha, ngo yesa tela paol mo imor buwa we ngo sa sor bo, “Te ngang mele yai haffaor le be mes mal le! Bo hami mele yami haffaor!”

<sup>25</sup> Pangerloh buwa we ngo resa hatefali le re sor bo, “Ligdi kofal yal mes be mel uwomem mo meka lomem!”

<sup>26</sup> Iwe ngo Pilatus sa taldi ngalir Barabbas; wol miril yar wwodu Jesus ngo yesa fangloh bo re bela krudu.

*Saldaw Kowe Re Tapeli Jesus Kamemal  
(Mark 15:16–20; John 19:2–3)*

<sup>27</sup> Saldaw kowe resa hasilong Jesus lal imwe imwel tamol aam we, ngo resa rol ttey fengal mo panger saldaw kowe choluwar. <sup>28</sup> Resa hachuya mokwe mengagol resa hamengagu ngal sew mengag kowe ye checcha. <sup>29</sup> Iwe resa ffaor marel ral ire kowe yor chil resa hamwarmware

ngali ngo re yetolong setab ire lal paol; resa hasubgudiy imol resa tapeli fedaley kamemal ngo rema sor bo, “Be ssulay King le yar Jews!”  
**30** Resa gutdah uwol ngo re hasi tabol ire we resa wwodu ngal molwe chemal. **31** Yodwe yela moll yar tapeli fedaley kamemal, ngo resa hachuya mengag we re moch yetedah uwol, ngo resa hasi ikowe faesul mengagol resa hatefalidah uwol. Iwe resa paliloh bo re bela krudu.

*Jesus We Re Krudu*  
*(Mark 15:21–32; Luke 23:26–43; John 19:17–27)*

**32** Yodwe re loloh ngo re sala chungu semal mal le ye budoh mo Cyrene le Simon idal, saldaw kowe resa dding ngali bo yebe hasi krud we yael Jesus. **33** Resa budoh solbos we rema sor bo Golgotha, le fael mele ila “Liliyel Pol Fusug.” **34** La lobole ngo resa fang lemel Jesus wine le resa peda ngal semat tafey le ye merat, ngo la wol miril yal songu ngo ye tay mechal yul.

**35** Iwe resa krudu ngo resa hamhela mokwe mengagol uwor. **36** Ngo resa marodiy lobowe resa kekamahoy. **37** Fael yal be mes ila ye teftaf woal chemel krud we le ye sor bo: “Iye mele Jesus King we yar Jews.” **38** Iwe resa krudu rumal cho tayikof mo lengchel Jesus, semal mo rela gilemra ngo semal mo rela gilchegil.

**39** Iwe ngo rechokwe rema dardoh lobowe rema yuchuchgaloh chemer ngo re hapatpat tayikof ngal Jesus le rema sor bo: **40** “Gel molwe

ho sor bo hobe hataksi Templum we ngo bela solral ngo hosa hasu tefali! Hadorah hare gel Lol Deus! Bidiy mo wol krud la!”

**41** Wol ila sengal chog yar tamol temarong kowe mo mokwe sensel Hatobtob we mo mal kowe yar tapeli fadaley kamemal le re sor bo:  
**42** “Ye hadorar sibis ngo ye teyoh be hadora iy llufulyal! Te ila king we yar yarmetal Israel? Hare ye bidiy mo wol krud la igla, ila ngo sibe chepar ngali! **43** Ye luglug depal irel Deus ngo ye sor le iy Lol Deus. Siya kemahoy hare Deus yebe mechal hadora igla!”

**44** Wol ila senger mael tayikof we rumal we re krudur bo re wol hapatpat tayikof ngal Jesus.

*Yal Jesus Mes*  
*(Mark 15:33–41; Luke 23:44–49; John 19:28–30)*

**45** Yodwe yela wwel yaal, ngo sa ruchupunglohu luwul fuluy le suluw awa ssulayel. **46** Molwe yela suluw kolok, ngo Jesus sa tawulagililoh le ye sor bo, “Eli, Eli, lema sabachthani?” Fal mele ila ye sor bo, “Yai Deus, yai Deus, meda mele hosa ttahcheyeyloh iyang?”

**47** Tot rechokwe re su loboswe re rongrong yalol ngo resa sor bo, “Yesa fefasangu Elijah!”

**48** Sa hamdaloh semal ir, sala hasi sedep forwa sa chiri irel sew wine kowe ye ppal paliyal yesa yetedah wol setab ire, ngo yesa hadingadah irel molwe yewal bo be yul.

<sup>49</sup> Iwe ngo rechokwe sibis resa sor bo, “Siya widi! Si bele kemahoy hare Elijah yebe budoh hadora!”

<sup>50</sup> Yesa wol ttawul loh Jesus ngo ye chuyloh yal ngas.

<sup>51</sup> Iwe ngo sa ssahagloh mengag we ye chechengag we hopel Templum we sala rudep mo iyang. Sa falmor talop ngo ye mehalhal loh feas ngo <sup>52</sup> sa sugegloh pey ngo ye cholop mokwe Lol Deus we resa mes le re molow tefael. <sup>53</sup> Resa rol chuy mo lal mokwe peyer, ngo la wol miril yal molow tefael Jesus mo irel maes ngo resa loh irel Haplom we ye Santus. Iwe ngo ye cholop le ye wirir mo iyang.

<sup>54</sup> Yodwe tamol saldaw we mo saldaw kowe re mel irel we re kekamahoy Jesus re w提醒 falmor we mo pangal mokwe ye weldoh ngo resa rusmes. Iwe ngo sa sor bo, “Katos le iy Lol Deus!”

<sup>55</sup> Ye cholop fefel lobowe le re rol kekaladoh mo medaw, le re dabedoh Jesus mo wol Galilee le rema kekamale. <sup>56</sup> Ye mel Mary Magdalene mo molwe ril Zebedee mo Mary we sil James mo Joses luwullur fefel kowe.

*Jesus We Re Leba*  
(Mark 15:42–47; Luke 23:50–56; John 19:38–42)

<sup>57</sup> Yodwe yela llefhaf, ngo semal mal le ye mmal le semal yarmetael Arimathea sa hola doh loboswe; mala idal ila Joseph le wol iy semal re dabeyel Jesus. <sup>58</sup> Ye loh irel Pilatus sala dangro molwe porgol Jesus. Iwe ngo Pilatus sa fang

yalol bo rebe fang ngal Joseph molwe porgol Jesus. <sup>59</sup> Iwe Joseph yesa hasi sew mengag le ye tefoy sa dugmi ngal molwe holongol Jesus, <sup>60</sup> yesa hasi ye sala yetolong lal sew pey yal le ted ssulay yar kilngilong mo wol pegil sew hogyal. Iwe yesa hatapuladoh sew porow le ye palleng sa pilta ngal hatmal pewe. Iwe ngo sa ligdi. <sup>61</sup> Mary Magdalene mo Mary we semal re maroro loboswe le re sapngal pewe.

### *Mokwe Posel Pewe*

<sup>62</sup> Yela rallawe seral ngo Sabbath, ngo tamol temarong kowe mo Pharisees kowe resa budoh irel Pilatus <sup>63</sup> ngo resa kangalu bo, “Tamol, sa mmang ngalugmem mala yalol mael mmachoh yewal we irel yodwe ye chil molow le ye sor bo, ‘Be solral ngo isa molow tefael mo irel maes.’ <sup>64</sup> Fang yalom bo re bela posa mala peyal yee, la hola mala ha solralel bo dela yoh le mokwe re dabeyal re bela pere mala porgol, re sala kangalur yarmat le yesa molow tefael mo irel maes. Kachepar la ila be kel tot yal tayikof mo imol iwe metamo.”

<sup>65</sup> Pilatus sa kangalur bo, “Ibele fang pos ngo hasa loh bo ha bela haluglugu yami posa peyla.”

<sup>66</sup> Iwe resa loh re sala haluglugu peywe le re yitet yar hagil irel porow we piltal peywe. Iwe ngo resa ligdir pos kowe bo rebe posa.

---

**27:63** Mt 16:21; 17:23; 20:19; Mk 8:31; 10:33–34; Lk 9:22; 18:31–33

## 28

*Jesus We Ye Molow Tefael Mo Irel Maes  
(Mark 16:1–10; Luke 24:1–12; John 20:1–10)*

<sup>1</sup> Lemeralel ralawe Sunday wol miril molwe bungul Sabbath, ngo Mary Magdalene mo Mary we semal resa loh re bela tefael mo irel peywe. <sup>2</sup> Re tedaploh chog ngo yesa falmor; semal angelusel Samol sa bidiy mo wol laeng, sa hatapululoh porow we piltal peywe sa maro uwol. <sup>3</sup> Ye llahdoh le ye wochog ffis ngo mekla mengagol ila ye bbechrag. <sup>4</sup> Ppos kawe res rerrer irel kelel yar motog, iwe resa wochog maelmes kawe.

<sup>5</sup> Angelus we yesa kangalurfefel kowe bo, “Ha tote motog. Igula le hami ha meridoh Jesus we re krudu. <sup>6</sup> Ye tay mel iga; yesa molow tefael mo irel maes, le igegech chog molwe ye sor. Ha budoh habe kemahoy loboswe ye yol iyang. <sup>7</sup> Ha hatturugmiloh ha bela kangalur mokwe re dabeyal bo yesa molow tefael mo irel maes. Yesa hamoloh mo imomi wol Galilee le ila lobosla ha bela wiri mo iyang. Ha tote maligili mele iy sa kangalugmi.”

<sup>8</sup> Yodwe chog ngo resa ligdi peywe resa loh le re motog ngo re rraey. Resa ddar bo re bela kangalur mokwe re dabeyal.

<sup>9</sup> Re tedaploh chog ngo Jesus sa budoh irer ngo sa kangalur bo, “Hopos be mel iremi.” Resa budoh resa cchimdiy lengchel mokwe pechel resa hasrowu. <sup>10</sup> Jesus sa kangalur bo, “Ha tote motog. Ha loh ha bela kangalur mokwe wol bisiy bo rebe loh woal Galilee bo ila lobosla ha bela rol wer fengal mo iyang.”

*Mokwe Yalor Pos Kowe*

<sup>11</sup> Yodwe resa loloh fefel kowe ngo saldaw kowe re posa peywe resa tefael ngal haplom re sala kangalur tamol temarong kowe pangal mokwe yesa weldoh. <sup>12</sup> Tamol temarong kowe mo mal kowe yar resa ttey bo rebe gola mele rebe foru. Ye cholop salpiy le re ngaler saldaw kowe ngo resa kangalur bo, <sup>13</sup> “Habe sor le mokwe re dabeyal re budoh llubong resa pera molwe porgol irel yodla hamि hasa rol masor. <sup>14</sup> Iwe ngo hare Aam we bela rongrong mele, ngo hamem hasa moch gola mele habe foru le hamि habe bung iyang. Ila tor mele hamि habe merah iyang.”

<sup>15</sup> Pos kowe resa hasi salpiy kowe ngo resa foru molwe resa kangalur bo rebe foru. Yela hola doh raleka, ngo ila hapatpat le Jews rema kapta fedaley.

*Jesus Ye Llah Ngalir Mokwe Re Dabeyal*

(Mark 16:14–18; Luke 24:36–49; John 20:19–23;  
Acts 1:6–8)

<sup>16</sup> Chowe seg mo semal we re dabeyel Jesus resa loh irel tayit we woal Galilee irel loboswe Jesus ye kangalur bo rebe loh iyang. <sup>17</sup> Ila mwo molwe tot ir ye ted tugul deper irel, ngo pangerloh ngo re hasrowu irel yodwe rela wiri. <sup>18</sup> Jesus sa harpardoh ngo sa kangalur bo, “Mala Temay wol laeng sa fang kkeley bo ibe lamli pangal formel mo wol laeng mo wol talop. <sup>19</sup> Ila ha loh pangal lobos ha bela forur panger yarmat bo rebe mel bo re dabeyey: Ha baptismusgilir,

MATTHEW 28:20

cxxxiii

MATTHEW 28:20

irel idel Temal, mo Lol, mo Espritu Santus, <sup>20</sup> ngo  
hasa foloyu ngalir bo rebe talenga pangal meka  
sa moll yai kangalugmi. Iwe ngo Ngang ibe mel  
chog iremi pangal yad yee, la hola miril faileng.”

**Bogtag we ye Tefoy  
The New Testament in the Ulithian language of the  
Federated States of Micronesia**

Copyright © 1995 Bible Society of Micronesia

Language: Ulithian

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-02-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021  
aa6104d5-dd9d-56ad-899f-74d8b5a3a837